

THAILAND Rotary

โรตารีประเทศไทย www.rotarythailand.org

English issue



นิตยสารรายสองเดือน
ปีที่ 37 ฉบับที่ 191
พฤศจิกายน-ธันวาคม ๒๕๖๓
November-December 2020

Feel the energy



สัมผัสถึงพลัง



FEEL THE ENERGY

OF INNOVATION AND TRADITION

Taipei, Taiwan
12-16 June
convention.rotary.org
#Rotary21

รับรู้ ถึง พลัง

ในงานประชุมใหญ่โรตารีสากล ปี 2021
กรุงไทเป ไต้หวัน 12-16 มิถุนายน 2021

ประมวลจรรยาบรรณ ของโรแทเรียน

ในฐานะที่เป็นโรแทเรียน ข้าพเจ้าจะ :

- 1) ประพฤติปฏิบัติด้วยคุณธรรมพร้อมด้วยมาตรฐานจรรยาบรรณในชีวิตส่วนตัวและวิชาชีพ
- 2) ปฏิบัติต่อผู้อื่นด้วยความยุติธรรมและเคารพในวิชาชีพของแต่ละบุคคล
- 3) ใช้ทักษะทางวิชาชีพของข้าพเจ้าผ่านกิจกรรมโรตารีเพื่อสนับสนุนส่งเสริมเยาวชน ช่วยเหลือผู้เดือดร้อนที่จำเป็นยิ่ง และปรับปรุงคุณภาพชีวิตของผู้คนในชุมชนของข้าพเจ้าและชุมชนโลก
- 4) หลีกเลี่ยงพฤติกรรมที่เป็นปฏิปักษ์ต่อโรตารีหรือโรแทเรียนอื่นๆ
- 5) ช่วยธำรงไว้ซึ่งสภาพแวดล้อม ที่ปลอดจากการล่วงละเมิดใดๆ ในการประชุมโรตารี การจัดงานและการทำกิจกรรมต่างๆ รายงานเหตุที่น่าสงสัยในการล่วงละเมิด และช่วยเหลือให้ความมั่นใจต่อผู้รายงานการล่วงละเมิดว่าจะไม่ถูกตอบโต้

ROTARIAN CODE OF CONDUCT

As a Rotarian, I will :

- 1) Act with integrity and high ethical standards in my personal and professional life
- 2) Deal fairly with others and treat them and their occupations with respect
- 3) Use my professional skills through Rotary to mentor young people, help those with special needs, and improve people's quality of life in my community and in the world
- 4) Avoid behavior that reflects adversely on Rotary or other Rotarians
- 5) Help maintain a harassment-free environment in Rotary meetings, events, and activities, report any suspected harassment, and help ensure non-retaliation to those individuals that report

สารประธานโรตารีสากล

โฮลเกอร์ คันค พุทธศักราช ๒๕๖๓



ท่านโรแทเรียน โรทาแรคเตอร์ และ มิตรสหายที่รัก

เราทุกคนทราบดีถึงพลังอันมหาศาลของโรตารีในการเปลี่ยนชุมชนของเราและตัวเราเองด้วย อย่างไรก็ตาม ในชุมชนทุกแห่งก็ยังมีผู้คนจำนวนหนึ่งที่ถูกละเลยมองข้ามไป และเราก็ยังมีได้เพียรพยายามให้เต็มที่เพื่อการเข้าถึงพวกเขาเหล่านั้น

คณะกรรมการบริหารโรตารีสากลกำลังดำเนินการให้โรตารีมีความหลากหลาย นำเชิญชวนมากยิ่งขึ้น เราได้ตั้งหน่วยงานหนึ่งเพื่อส่งเสริมสนับสนุนความหลากหลาย ความเท่าเทียมกันและการอยู่ร่วมกัน เพื่อช่วยให้สโมสรน่าสนใจสำหรับสมาชิกใหม่ ไม่ว่าจะเป็นด้านเพศชาติพันธุ์ ศาสนา อายุหรือส่วนอื่นใดก็ตาม สิ่งนี้จะช่วยให้เรารื้อสร้างการเปลี่ยนแปลงที่จำเป็นที่เราทุกคนต้องการ การคัดเลือกคุณเจนนีเฟอร์ อี. โจนส์ เป็นว่าที่ประธานโรตารีสากลในปี 2022-2023 เป็นผู้นำองค์กรสตรีคนแรกของเรา ก็เป็นอีกหนึ่งความก้าวหน้าในวิถีทางนี้

ในระดับรากหญ้า สโมสรต่างๆ ได้พยายามผลักดันเรื่องการอยู่ร่วมกันและความหลากหลาย อาลีอา อาลี อิตินายกสโมสรโรทาแรคเตอร์เซอร์เรย์-นิวตัน รัฐบริติชโคลัมเบีย ศิษย์เก่ารางวัลผู้นำเยาวชนโรตารี (โรลา) และทำหน้าที่กรรมการบริหารองค์กรสารสนเทศภาคโรทาแรคท์ร่วมบีกเวสต์ ปัจจุบัน ได้เสนอมุมมองของเธอดังนี้ -

ดิฉันยังจำความรู้สึกในฐานะผู้ร่วมงานโรลาเมื่อสี่ปีก่อนนั้นได้เป็นอย่างดี ที่สุดดิฉันก็ได้พบกับผู้ที่ห่วงใยผู้อื่นเช่นเดียวกับดิฉัน โรตารีทั่วโลกมีหัวใจดวงเดียวกัน เราบำเพ็ญประโยชน์ในชุมชนของเราและลงมือกระทำการในที่ซึ่งผู้อื่นอาจตื่นตระหนกในขนาดและขอบเขตของปัญหา

ให้เราสานต่อจิตวิญญาณดังกล่าวโดยเฉพาะเมื่อเจอจากกันยากขึ้น ปัญหาเชื้อชาติ การตั้งข้อรังเกียจตีดฉันท์และการเลือกปฏิบัติ มีอยู่หลากหลายแบบ แต่เกิดขึ้นในทุกๆ ประเทศ ทุกๆ เมืองและทุกๆ คน แล้วเราจะแก้ปัญหานี้กันได้อย่างไร?

ในฐานะที่ปรึกษาด้านความหลากหลาย ความเท่าเทียมและการอยู่ร่วมกัน ดิฉันได้ช่วยให้องค์กรเหล่านั้นสร้างวัฒนธรรมใหม่ที่รวมพลังโดนใจทุกคน โดยใช้วิธีการเข้าถึงจิตใจผู้อื่น เมื่อเรามีความรู้สึกว่าบุคคลอื่นเหมือนเป็นตัวเราเอง เราจะไม่สามารถมีอคติกับใจเราเองได้ เมื่อเด็กทุกคนเตือนใจคุณถึงลูกๆ ของคุณเอง เมื่อบุรุษหรือสตรีแต่ละคนเตือนใจคุณ ถึงคุณแม่หรือน้องชายของคุณ คุณจะเริ่มมองเห็นโลกที่แตกต่างออกไป

เราสามารถนำแบบทดสอบสี่ทางมาปรับใช้ในมุมมองของการเข้าใจในตัวผู้อื่น เราจะสร้างมิตรภาพและมิตรจิตกับทุกคนรอบตัวเรา รวมถึงสภาพสตรีด้วยไหม? เรามีทุกสิ่งที่ดีและเป็นประโยชน์กับทุกคนทุกรุ่นหรือไม่? และใครจะเป็นผู้ตัดสินใจเลือกแทนคุณเมื่อคุณไม่อยากจะตัดสินใจ?

ดิฉันต้องตัดสินใจเลือกอย่างลำบากใจระหว่างโรตารีกับศาสนาของดิฉัน เมื่อโรตารีจัดประชุมใหญ่ระหว่างเดือนรามาดอน ดิฉันสงสัยเมื่อถามว่า เรื่องนี้เหมาะสมและเป็นผลดีสำหรับทุกคนหรือไม่? รวมถึงดิฉันที่เป็นมุสลิมด้วยหรือไม่? การประชุมใหญ่เคยจัดในเทศกาลอีสเตอร์หรือไม่? ด้วยการถามคำถามต่างๆ เท่านั้น เราก็จะสามารถเริ่มงานสร้างโรตารีที่มีความหลากหลายและการอยู่ร่วมกันได้มากขึ้น

เรามีการติดต่อสัมพันธ์กับบุคคลมากมายในโลกอยู่แล้ว ลองคิดว่าโอกาสที่เป็นไปได้เมื่อเราสามารถนำผู้คนเข้ามาร่วมการเดินทางได้มากยิ่งขึ้น นั่นคืออนาคตของโรตารีที่ดิฉันต้องการเห็น ด้วยการที่เราไม่หยุดยั้งการบำเพ็ญประโยชน์ ไม่หยุดยั้งความมั่นใจใจดีของเรา และมีความตั้งใจในการเปลี่ยนแปลงที่เราต้องการเห็นต่อไป

โรตารีมีหัวใจที่ยิ่งใหญ่เพียงพอ หากเราเปิดประตูของเราให้กว้างยิ่งขึ้น เราอาจพบกับบุคคลที่น่าสนใจจำนวนมากที่มีมุมมองใหม่ๆ และเสียงใหม่ๆ เรามีสโมสรที่หลากหลายในการเสนอแบบการประชุมที่แตกต่าง โดยมีวัฒนธรรมและโอกาสใหม่ๆ และสำหรับผู้ที่รู้สึกไม่สบายใจในสโมสรแห่งใดแห่งหนึ่ง เขาอาจเป็นสมาชิกที่ยิ่งใหญ่ในสโมสรใหม่ที่มีรูปแบบแตกต่างออกไป

จึงเป็นเรื่องสำคัญที่เราจะต้องมั่นใจให้ได้ว่า สมาชิกใหม่ทุกคนเหมาะสมดีกับสโมสรของเขาด้วย โรตารีเปิดแนวทาง สร้างโอกาส ด้วยความหลากหลาย

โฮลเกอร์ คันค
ประธานโรตารีสากล



ท่านโรแทเรียน โรทาแรคเตอร์ และ มิตรสหายที่รักครับ

เมื่อมองย้อนกลับไปในปี ๒๕๖๓ นี้ ผมรู้สึกได้ว่าชีวิตเรามีการเปลี่ยนแปลงไปมากเพียงใด ภัยพิบัติจากไวรัสโควิด-๑๙ ได้นำความเจ็บปวดสูญเสียแก่พวกเราจำนวนมาก และสำหรับชีวิตประจำวันของพวกเราเกือบทุกคน เวลาสำหรับครอบครัวและการทำงานได้เปลี่ยนแปลงไปในปีนี้ด้วย แต่กระนั้นก็ดี เราก็ได้ผ่านพ้นมาจนถึงสิ้นปีที่ยากลำบากนี้แล้ว ไม่เพียงแต่ลำพังเฉพาะตัวเราเอง แต่เรายังได้ยื่นมือออกไปช่วยเหลือซึ่งกันและกันด้วย ดังที่เราได้ปฏิบัติอยู่เสมอในโรตารี ผมมีความภูมิใจในองค์กรของเราเพิ่มขึ้นทุกๆ ปี

ผมขอเลือกที่จะจดจำปี ๒๕๖๓ ให้เป็นปีแห่งการเปลี่ยนแปลงและสร้างความเข้มแข็งให้แก่พวกเรา โรตารีมิได้หยุดทำงานแม้จะมีภัยพิบัติร้ายแรง พวกเราได้เคลื่อนย้ายอุปสรรคและแสวงหาวิถีทางใหม่ๆ ในการติดต่อและยอมรับวิธีการใหม่ๆ ในการบำเพ็ญประโยชน์เช่นการทำโครงการออนไลน์/การระดมทุนในการประชุมออนไลน์

วันนี้ผมได้เชิญโรแทเรียนสองท่านมาแบ่งปันเรื่องราวของเขาให้พวกเราทราบว่า ปีนี้โรตารีได้เติบโตเข้มแข็งยิ่งขึ้นเพียงใด

เมื่อเกิดภัยพิบัติโรคไวรัสระบาดทำให้ทุกสิ่งทุกอย่างต้องหยุดชะงักลง สโมสรอี-คลับของเราที่เพิ่งก่อตั้งขึ้นกำลังให้บริการด้านดิจิทัลในท้องถิ่นและระหว่างประเทศ ดิฉันและสตรีอเมริกัน ๑๔ คนซึ่งเป็นสมาชิกสโมสรโรตารีต่างๆ กำลังใช้แอป WhatsApp ติดต่อกับคำแนะนำแก่บรรดาผู้ประกอบการสตรีในท้องถิ่นของประเทศคออสตาริกา ช่วยเหลือในการขยายธุรกิจการท่องเที่ยวด้าน Ecotour ในเว็บไซต์และสื่อสังคม RETUS และที่สำคัญมากก็คือ เราเริ่มสร้างสัมพันธ์ภาพและเสริมพลังสตรีเหล่านี้ในการเปลี่ยนชีวิตของตน ในการติดต่อออนไลน์ ดิฉันยังไปช่วยสตรีคนหนึ่งชื่อโรซา จัดเตรียมการนำเสนอภาษาอังกฤษสำหรับการประชุมนานาชาติออนไลน์ เรามีการติดต่อกับสตรีคออสตาริกาโดยทำกิจกรรมแบบลงมือปฏิบัติ แต่ส่วนมากผลกระทบด้านการเปลี่ยนแปลงมากที่สุด เราก็ไม่จำเป็นต้องไปทำด้วยตนเอง ----- ลิซา ลาร์สัน สโมสรโรตารีอี-คลับเอนเกก และสโมสรโรตารีฟลานโอสต์ เท็กซัส

เมื่อเกิดภัยพิบัติไวรัสโควิด-๑๙ ผมยังเป็นนายกสโมสรอยู่ สมาชิกของเราส่วนมากยังไม่มีโปรแกรมประชุม Zoom มีสมาชิกเพียง ๑๐ คนจากจำนวน ๕๓ คน เข้าร่วมประชุม Zoom ครั้งแรกขณะเกิดโควิด-๑๙ ผมจึงคิดว่าเราน่าจะติดต่อออกไปภายนอกและเชิญวิทยากรจากทั่วโลกมาร่วมบรรยายให้ความรู้จะช่วยให้สมาชิกของเราเข้ามารับฟังเพิ่มขึ้น ผู้นำโรตารีหลายท่าน นักศึกษาทุนสันติภาพโรตารี และประธานโรตารีสากลโฮลเกอร์ คณิก ได้เข้ามาเยี่ยมประชุมและร่วมสนทนากับเรา เปอร์เซ็นต์สมาชิกผู้เข้าประชุมของเราเริ่มดีขึ้น และเราสามารถลดค่าใช้จ่ายด้านอาหารได้ สมาชิกที่ไปทำงานอยู่นอกเมืองและขาดประชุมบ่อยๆ เริ่มเข้ามาร่วมประชุมกับเรา การลงทะเบียนเข้าประชุมสโมสรออนไลน์ใน My Rotary ช่วยเสริมให้สโมสรทั่วโลกมาติดต่อกับเรา การประชุมโดยมีท่านประธานโฮลเกอร์ร่วมวงสนทนากับเรามีผู้สนใจเข้ามาเยี่ยมชมมากกว่า ๓๐๐ ราย เราเริ่มระดมทุนจากสมาชิกและแขกเยี่ยมสโมสรเพื่อโครงการของเรา และเพื่อให้การประชุมของเรามีความยืดหยุ่นสำหรับทุกคน เราจึงมีการประชุมในรูปแบบ Hybrid สำหรับผมแล้วปี ๒๕๖๓ นี้เป็นปีที่ดีที่สุดในชีวิตโรตารีเพราะผมได้เพื่อนใหม่มากมายทั่วโลก --- Blessing Michael, สโมสรโรตารี Port Harcourt North ไนจีเรีย

เรื่องราวต่างๆ ข้างต้นนี้ ควรเป็นเหตุผลให้เรามีมุมมองโรตารีในด้านบวกตลอดปีข้างหน้า เราไม่เพียงแต่จะมีชีวิตรอดเท่านั้น เราจะมีพลังเสริมแข็งแกร่งยิ่งขึ้น เราได้ค้นพบว่าองค์กรของเรามีความสามารถฟื้นคืนสู่สภาพเดิมอย่างรวดเร็วอย่างแท้จริง เรามองเห็นด้วยตัวเองว่า โรตารีเปิดแนวทาง สร้างโอกาส ให้เจริญเติบโต ติดต่อสื่อสาร และให้สมาชิกของเรามีส่วนร่วมกับชุมชนของเรา แม้ในขณะที่ภัยจากไวรัสโควิด-๑๙ นี้

จากบ้านของเราที่รีซีเบิร์ก ผมและชุมชนขอส่งความสุขในเทศกาลปีใหม่มายังท่านและครอบครัวของท่าน เราแทบจะรอสิ่งดีๆ ที่จะเกิดขึ้นในปี ๒๕๖๔ ไม่ไหวแล้ว

โฮลเกอร์ คณิก
ประธานโรตารีสากล

สารประธานทรัสต์

เค. อาร์. ราวินดร์น พฤศจิกายน ๒๕๖๓



ลงทุนเพื่ออนาคตกับมูลนิธิโรตารี

ในต้นทศวรรษช่วงปี 1870 อัจฉริยะท่านหนึ่งทำงานหมกมุ่นอยู่แต่ในห้องทดลองของท่าน โดยแรงผลักดันวิสัยทัศน์การปรับปรุงชีวิตโดยเทคโนโลยี หลังจากประสบความสำเร็จหลายครั้ง ในปี 1880 ท่านโทมัส เอดิสัน ก็เป็นคนแรกที่ประดิษฐ์หลอดไฟฟ้าที่สามารถผลิตจำนวนมากๆ ได้ เมื่อมีคนกล่าวหาท่านว่า ท่านได้พยายามและล้มเหลวเป็นหมื่นๆ ครั้งก่อนพบความสำเร็จ ท่านก็ตอบไปว่า ท่านเพียงแต่ค้นพบหมื่นๆ วิธีที่จะทำงานไม่สำเร็จ

มูลนิธิโรตารีก็เช่นเดียวกับท่านเอดิสันซึ่งมีวิสัยทัศน์อยากเห็นโลกที่ดียิ่งขึ้น เราก็คงมุ่งมั่นตั้งความหวังที่จะสรรค์สร้างต่อไปแม้จะต้องเผชิญกับความผิดหวังต่างๆ

เมื่อต้นปีนี้ กิจกรรมการกวาดล้างโปลิโอที่เป็นเรื่องสำคัญของเราต้องหยุดชะงักลงชั่วคราว เพื่อให้มั่นใจว่าโปรแกรมขจัดโปลิโอจะไม่ไปเป็นสาเหตุไปสับสนกับภัยพิบัติไวรัสโควิด-๑๙ และเราก็ได้ปรับตัวของเราด้วยโครงสร้างของการต่อสู้กับโปลิโอที่โรตารีช่วยสร้างขึ้นมาได้ถูกนำมาใช้ในการต่อสู้กับไวรัสโควิด-๑๙ ในประเทศที่เปราะบางจำนวนมาก เช่นเดียวกับที่เราเคยใช้มาก่อนในช่วงการแพร่ระบาดโรคอีโบล่า โรคไข้เหลือง และไข้หวัดนกในอดีต

น่ายินดีที่เดือนกรกฎาคม เราก็กลับมาเริ่มกิจกรรมขจัดโปลิโอต่อไป โดยใช้ความระมัดระวังทุกอย่างเพื่อปกป้องคุ้มครองเจ้าหน้าที่และชุมชนที่อยู่แนวหน้าก่อน

ในช่วงระหว่างวันที่ลำบากท้าทายนี้ ธุรกรรมของเราในการออกไปหาผู้ที่ตกอยู่ในภัยอันตรายก็มีได้เป็นธุรกรรมตามปกติ วิธีการจัดเตรียมและจัดส่งโครงการตลอดจนรูปแบบที่เราใช้ก็จำเป็นต้องเปลี่ยนแปลง วิธีการสื่อสารในเรื่องที่เรากระทำก็ต้องเปลี่ยนไปด้วย

ความสำเร็จของทุนสนับสนุนแบบระดับโลก Global Grants ยังไม่มีข้อผิดพลาด เมื่อมูลนิธิเริ่มจัดมอบทุนในปี ๒๐๑๓-๒๐๑๔ จัดทุนไป ๘๖๘ ทุน มูลค่ากว่า ๔๗ ล้านดอลลาร์สหรัฐ และในปี ๒๐๑๙-๒๐๒๐ นี้ ได้อนุมัติไปจำนวน ๑,๓๕๐ ทุน มูลค่าสูงกว่า ๑๐๐ ล้านดอลลาร์สหรัฐ ขณะที่จำนวนทุนขอเพิ่มขึ้นกว่าร้อยละ ๕๐ และจัดทุนสนับสนุนให้ไปถึงร้อยละ ๑๒๓ จำนวนผู้บริจาคเงินกองทุนประจำปีนี้ได้เพิ่มขึ้นเพียงร้อยละ ๕ เท่านั้น และนี่คือปัญหา

การยื่นมือไปช่วยผู้ที่เดือดร้อนโดยมอบความรักของมูลนิธิโรตารี เราจำเป็นต้องลุกขึ้นเผชิญปัญหาและร่วมทำงานด้วยกันในการระดมทุนตามที่ต้องการ

คุณแม่เทเรซาเคยกล่าวไว้ว่า หากว่าเราต้องการให้สารแห่งรักให้ทุกคนได้ยินได้ฟัง เราก็ต้องส่งสารนี้ออกไป ในการรักษาตะเกียงไม่ให้ดับ เราต้องหมั่นเติมน้ำมันไว้เสมอ

มูลนิธิโรตารีให้โอกาสดีที่สุดสำหรับเรา สำหรับการลงทุนเพื่ออนาคตที่ดีกว่าของชุมชนรอบๆ โลก ความเมตตา (บริจาคกองทุนประจำปี) ของท่านในวันนี้และตลอดไปคือ น้ำมันสำหรับจุดไฟกองทุนสนับสนุนของเรา ให้ติดสว่างไสวส่องไปถึงผู้ที่ต้องการเรามากที่สุด

เค. อาร์. ราวินดร์น
ประธานทรัสต์



มนุษย์ชาติคือพันธกิจของเรา

ในค่ำคืนวันคริสต์มาสที่หนาวเย็นปกคลุมด้วยหมอกทั่วบริเวณเขตวิคตอเรียน กรุงลอนดอน ชายชราผู้ตระหนักรู้เห็นยืนอยู่ใต้โถงทำงานของเขา มีความขมขื่นและมองโลกอย่างมืดหวัง ลุงเอเบเนเซอร์ สกรูจ กังวลอยู่เพียงอย่างเดียวคือ สภาวะที่ตกต่ำสุด ๆ ของเขา เขาได้ปฏิเสธคำเชิญของหลานชายให้ไปทานอาหารค่ำในคืนวันคริสต์มาส ปฏิเสธที่จะช่วยเหลือคนยากจนไร้ที่พึ่งพิง และอนุญาตอย่างไม่เต็มใจให้เสมียนของเขา บ๊อบ แครทซ์ ซึ่งได้รับค่าแรงที่ต่ำมาก หยุดกลับบ้านในวันคริสต์มาส เมื่อสกรูจกลับถึงบ้านมีสิ่งประหลาดเกิดขึ้นกับเขา เมื่อเพื่อนนักธุรกิจผู้ร่วมงานกับเขาและเสียชีวิตไปก่อนหน้านี้ เจคอบ มาร์ลี ได้มาปรากฏให้เห็นเป็นผีถูกกล้ำโซ่ และบอกสกรูจให้จัดการเปลี่ยนแปลงวิถีชีวิตที่คิดว่าตนเองเป็นศูนย์กลาง มิฉะนั้น เขาจะต้องประสบชะตากรรมเช่นเดียวกัน

นี่คือบทนำของนวนิยายคลาสสิก A Christmas Carol ของชาร์ลส์ ดิกเก้นส์ คือเรื่องราวของชายชราผู้เปลี่ยนแปลงชีวิตสันโดษที่ยากลำบาก มาเป็นมนุษย์ผู้มีจิตเมตตา สำหรับผมนี่คือบทเรียนที่ล้ำค่าสำหรับทุกคน ไม่ว่าจะเป็นใครเวลาไหนก็ตาม

บทหนึ่งในหลายบทที่ผมชอบ วิญญาณได้พาสกรูจไปที่บ้านของแครทซ์ เสมียนหนุ่มที่ลุงสกรูจเห็นในมุมมองที่แตกต่าง สังเกตเห็นวันหยุดธรรมดาที่มีความสุขอยู่ในครอบครัวพร้อมหน้ากัน สกรูจเริ่มเข้าใจในของขวัญ คือมิตรภาพ ครอบครัวที่อบอุ่นและความกตัญญูที่ไม่ได้มีจดบันทึกในสมุดบัญชีเล่มใด ในตอนจบของนิยายเรื่องนี้ สกรูจได้บทเรียนที่สำคัญที่สุดคือ ในช่วงเวลาที่เรายังมีชีวิต ยังไม่สายเกินไปที่จะอุทิศตนบำเพ็ญประโยชน์ให้แก่มนุษยชาติ

เทศกาลวันหยุดช่วงปลายปีกำลังมาถึง เป็นเวลาของการให้และแบ่งปันซึ่งไม่จำกัดเพียงแค่เพียงคนที่เรารักเท่านั้น ยังสำหรับผู้ที่เราไม่เคยพบและอาจจะไม่เคยเห็นด้วย สำหรับผู้ที่ยังไม่มีโชคดีเหมือนเราที่ยังยื่นมือช่วยเหลือกันได้ อัจฉริยะที่สกรูจได้พบในคืนวันคริสต์มาสนั้นก็คือ อัจฉริยะเดียวกันกับที่มูลนิธิโรตารีถือปฏิบัติทุกๆ วัน ๓๖๕ วันตลอดปี

มูลนิธิของเราได้ทำงานพร้อมกันในเวลาเดียวกัน ในด้านการกุศลและในฐานะผู้ดำเนินการ โดยโรแทเรียนเป็นผู้ปฏิบัติงานอยู่ในภาคสนาม อาสาสมัครใช้ทักษะและประสบการณ์ด้านธุรกิจสนับสนุนเงินทุนที่ท่านทั้งหลายได้บริจาคมา โดยวิธีนี้ เราสามารถทำงานที่สำคัญที่สุดของโรตารี เช่น การดูแลป้องกันมารดาและบุตร ช่วยเหลือชุมชนให้พ้นตัวจากภัยพิบัติ ไวรัสโควิด-๑๙ เป็นต้น

โปรดระลึกถึงมูลนิธิโรตารีในช่วงเทศกาลให้ความเมตตา นี่โปรดระลึกว่าของขวัญที่ท่านมอบบริจาคให้มูลนิธินั้น จะช่วยขยายผลงานของเราในทุกพื้นที่ที่เรามุ่งเน้นทุกๆ ข้อ ของขวัญนี้จะอยู่ไปตลอดกาล ไม่เพียงวันนี้แต่ยังจะอยู่ต่อไปหลังจากพวกเราจากไปแล้ว มูลนิธิจะยังดำเนินงานสร้างสิ่งมหัศจรรย์ในการบำเพ็ญประโยชน์สำหรับผู้อื่นในวันพรุ่งนี้ต่อไป トラバタที่เรายังให้การสนับสนุนกันในวันนี้

ในนามของคณะกรรมการทรัสต์มูลนิธิโรตารี ผมขอขอบคุณ สำหรับทุกท่านที่ส่งเงินบริจาค ก่อนวันที่ ๓๑ ธันวาคมนี้ด้วย

เค. อาร์. ราวันดรัน
ประธานทรัสต์

บทบรรณาธิการ

อน. วาณิช โยธาวุธ สโมสรโรตารีแม่สาย

มวลมิตรโรแทเรียนทุกท่านครับ

ท่ามกลางวิกฤติที่เกิดขึ้น ในทุกมิติพร้อมๆ กัน ได้สร้างความขัดแย้ง ความไม่ลงรอยกันในสังคม บั่นทอนความสุขของพวกเราทุกคน หลายครั้งเราเลือกฟังเพลงเพื่อจะช่วยให้เราได้ตีความไปกับท่วงทำนองและเนื้อเพลง หลายครั้งที่บทเพลงได้ช่วยสร้างพลังให้เราเผชิญหน้ากับอุปสรรคโดยไม่ย่อท้อ นิติสารฉบับนี้ คงจะถึงมือมวลมิตรทุกท่านในช่วงเวลาของการขึ้นปีใหม่นี้พอดี ขอมอบ “The Lemonade Song เพลงน้ำมะนาว” จากวง Pink Martini ให้กับทุกท่าน

Well you couldn't be good, if you've never been bad.
You couldn't keep cool, if you've never gone mad.
You couldn't be glum, if you've never been glad.
And lemons give you lemonade.

If you don't do the work, you'll never get paid.
If you don't have the crowd, there's no parade.
It may be trite, and I know it's clichéd.
But lemons give you lemonade.

***The glass is half full of sweet champagne.
Some say it's half empty, what do they know?
Why would you whine about the rain, when you could
lose yourself inside a rainbow?

Without the climb, you don't get the view.
Without the crime, you won't have a clue.
There is no rhapsody, without the blue.
And lemons give you lemonade

Somebody's pain, is somebody's pleasure.
Somebody's trash, is somebody's treasure.
Somebody's ugly, is somebody's lovely.

And lemons give you lemonade.

จะเป็นคนดี ก็ต้องรู้จักความเลว
จะไม่รู้จักอารมณ์ดี ถ้าไม่เคยหัวเสีย
จะไม่รู้จักทุกข์ ถ้าไม่เคยสุข
น้ำมะนาวได้มาจากมะนาว

ใครจะจ่ายเงินให้ ถ้าไม่ทำงาน
ไม่มีฝูงชน ขวบนพาเหรดก็หมดความหมาย
มันอาจจะดูซ้ำซากจำเจ แต่มันคือความคุ้นเคย
น้ำมะนาวก็ต้องมาจากมะนาว

***แชมเปญมีตั้งครึ่งแก้ว
หรือยังขาดอีกตั้งครึ่งหนึ่ง
เขาจะไปรู้อะไรล่ะ ?
โอดครวญกับสายฝน ทำไม เมื่อยังมีสายรุ้งให้เรใจ

ไม่เป็นปาย แล้วจะเห็นวิวได้อย่างไร
ไม่มีอาชญากรรม ก็คงไม่มีเบาะแส
บทเพลงคงไม่หลากหลาย ถ้าขาดเพลงบลูส์
และน้ำมะนาวก็มาจากมะนาว

ความเจ็บปวดของบางคน เป็นความสุขของอีกคน
ขยะของใครบางคน เป็นขุมทรัพย์ของอีกคน
ความน่าเกลียดของบางคน เป็นความน่ารักของใครอีกคน

และ น้ำมะนาวก็ต้องมาจากมะนาว

ในชีวิตจริง ความหลากหลาย มุมมองและวิธีคิดเป็นสิ่งปกติ การลงมือปฏิบัติในสิ่งใดก็จะได้ผลตอบแทนจากสิ่งนั้น ก็เป็นปกติวิสัยเช่นกัน ลำพังเพียงแต่กฎระเบียบหรือข้อบังคับไม่สามารถก่อให้เกิดความรัก ความศรัทธา ความเชื่อมั่นในองค์กรขึ้นมาได้ การลงมือทำ การเสียสละ ของพวกเราเหล่าโรแทเรียนทุกคน ในฐานะ “People of Action” เท่านั้นจึงจะสร้างผลสัมฤทธิ์

ด้วยไมตรีจิตแห่งโรตารี
อน. วาณิช โยธาวุธ



ประวัติ
Pink Martini



The Lemonade
song



Amado Mio
เพลงไทย

Pink Martini เป็นวงดนตรีที่ก่อตั้งขึ้นในปี 1994 โดย นักเปียโน Thomas Lauderdale ที่เมือง Portland, Oregon สมาชิกในกลุ่มเรียกกันว่า วงออเคสตราเล็กๆ ที่หลากหลายรูปแบบ ครอบคลุมแนวดนตรี เช่น คลาสสิก ป๊อป ลาติน และแจ๊ส นักร้องนำ คือ China Forbes และ Storm Large

วงนี้ประกอบด้วยนักดนตรีหลายสิบคน มีบทเพลงถึง 25 ภาษา (รวมถึงเพลงไทยด้วย) ออกคอนเสิร์ตและร่วมแสดงกับ วงดนตรีซิมโฟนีออเคสตราทั่วยุโรป เอเชีย กรีก ตุรกี ตะวันออกกลาง แอฟริกาเหนือ ออสเตรเลีย นิวซีแลนด์ อเมริกาใต้ และอเมริกาเหนือ

THAILAND Rotary

โรตารีประเทศไทย www.rotarythailand.org

นิตยสารโรตารีประเทศไทย

(หน้าปก) ผู้เข้าชมขึ้นบันไดภายในพิพิธภัณฑ์พระราชวัง
สถานแห่งชาติ ซึ่งเป็นที่เก็บงานศิลปะและโบราณวัตถุของจีน
อันหาที่เปรียบมิได้

(หน้าสารบัญ) สัญลักษณ์ที่มีสีสันของวัดแทรกเข้าไปใน
วัฒนธรรมไทเป

Rotary

06

พฤศจิกายน-ธันวาคม 2563



นิตยสารรายสองเดือน
ปีที่ 37 ฉบับที่ 191
พฤศจิกายน-ธันวาคม ๒๕๖๓
November-December 2020

สารบัญ Contents

สารประธานโรตารีสากล	1-2
สารประธานทรัสตีฯ	3-4
สารบัญ	6-7
สนเทศโรตารี	8-9
สก๊อปพิเศษ “ไทเปผางด”	10-18

กองบรรณาธิการ

คณะกรรมการที่ปรึกษา

อผก. วิวัฒน์ ศิริจางคพัฒนา (3360)
ผวก. เฉลิมฉัตร จันทน์อินทร์ (3330)
ผวก. วิมล คชินท์เกษ (3340)
ผวก. สมศรี เมฆธน (3350)
ผวก. สมชาย เกิดเดโช (3360)
ผวล. ไพกิจ ฮุนพงษ์สิมานนท์ (3330)
ผวล. ผศ.ดร.จารีศรี กุลศิริปัญญา (3340)
ผวล. ศ.คลินิก นพ.วิรุณ บุญนุช (3350)
ผวล. จิระยุทธ ธีรณัยวัฒน์ (3360)
อผก. ทนงค์ศักดิ์ พงษ์ศรี (3350)
คุณตนา ภูมิถาวร

บรรณาธิการบริหาร

อน. วาณิช โยธารุท (3360)

บรรณาธิการผู้ช่วยบริหาร

อน. จันทน์ เทียนวิจิตร (3360)

บรรณาธิการผู้ช่วย

ภาค 3330 อผก. จุฑาทิพย์ ธรรมศิริพงษ์
ภาค 3340 รท. เตียรรัตน์ พิบูลย์วัฒนวงษ์
ภาค 3350 อน. ตรอง แสงสว่างวัฒนะ
ภาค 3360 อน. นพ.ณัฐธินัน เศรษฐวนิชย์

คอลัมนิสต์

อน. ดร.บุษบง จำเริญดงารศรี (3360)

ที่ปรึกษา

อผก. อนุรักษ์ นภาพรรณ (3360)

สถานที่ติดต่อ

ศูนย์โรตารีในประเทศไทย 75/82-83 อาคารโอเชียนทาวเวอร์ 2 ชั้น 32 ซ.วัฒนา ถ.อโศก
เขตวัฒนา กรุงเทพฯ 10110

c/o Rotary Centre in Thailand 75/82-83, 32/FL., Ocean Tower II, Soi Wattana,
Asok Rd., Wattana, Bangkok 10110

Tel: 02-661-6720 Fax: 02-661-6719

Mobile: 085-822-4442

Email: magazine@rotarythailand.org ,

v.yotharvut@rotarythailand.org

Website: www.rotarythailand.org

สนเทศโรตารี

อผก. สมภพ ธีระสานต์
สโมสรโรตารีกาญจนบุรี



โรตารีสามคน

เป็นอีกวันหนึ่งที่เดินทางไปร่วมพิธีฉลองตำแหน่งนายกสโมสรและคณะกรรมการบริหารสโมสรโรตารี ปี 2563-2564 เมื่อผ่านตลาดตอนเย็นบริเวณสามแยกชุกโดน (ออกเสียงว่า ชุก-กะ-โดน) อำเภอเมืองกาญจนบุรี ให้นึกถึงแกงกะหรี่ของแม่ค้ากลางซอย นามาราดข้าวร้อนๆ ก็สุขใจแล้ว อย่าถามนะว่า “แกงกะหรี่” แปลว่าอะไร เพียงทราบมาว่า ในสมัยโบราณเป็นแกงที่มาจากอินเดีย ฝรั่งเศสชอบใจไม่รู้ชื่อเลยเรียกว่า curry คนไทยเรียกตามเพี้ยนมาเป็นกะหรี่ เหมือนชื่อสามแยกชุกโดน ที่เล่ากันว่าสมัยสงครามมหาเอเชียบูรพา กองทัพพันธมิตรส่งเครื่องบินมาทิ้งระเบิด ณ จุดนี้มากมายขนาดคนพูดกันว่า “ชุกก็โดน ไม่ชุกก็โดน” สุดท้ายปัจจุบันเพี้ยนมาเป็นสามแยกชุกโดน

ถึงโรงแรมที่จัดงาน นั่งได้สักพัก พิธีการก็เริ่มขึ้นตามแบบฉบับของโรตารี มีการเชิญผู้หลักผู้ใหญ่ขึ้นกล่าวนำตีฆ้องชัยมงคล ต่อด้วยนำดื่มเพื่อโรตารีสากลโดยผู้ว่าการภาค และพิธีการต่างๆ เป็นลำดับไป ผู้นำชุมชนที่ไม่ได้เป็นสมาชิกสโมสรโรตารี แต่ได้รับเชิญมาร่วมงานเข้ามาทักทายกันและถามว่าทำไมต้องดื่ม “แดโรตารีสามคน” ต้องตั้งสติแว่วหนึ่ง ย้อนกลับไปนึกถึงผู้ที่ขึ้นไปนำดื่มเพื่อโรตารีสากลเมื่อสักครู่ พอกกล่าวเชิดชูองค์กรโรตารีสากลเรียบร้อยแล้วก็นำผู้ร่วมงานทั้งหมดลุกขึ้นยืนชูแก้วน้ำ พร้อมกล่าวว่า “แดโรตารีสากล” อาจเพราะเครื่องเสียงไม่ดังพอ ผู้ฟังที่ไม่คุ้นเคยกับวงการโรตารี จึงฟังเพี้ยนไป

ทำให้หวนนึกถึงเมื่อครั้งออกไปเที่ยวนอกเมืองอย่างกุ่ม ประเทศเมียนมา พบเห็นเจดีย์มากมาย อดีตพุทธทหารเมียนมา อู่อ่อง คิน ได้อธิบายว่า ชาวพุทธในเมียนมามีความเชื่อว่าการสร้างเจดีย์ไว้เคารพบูชาจะได้บุญ และเป็นกุศโลบายให้ผู้ที่ไม่ได้เป็นชาวพุทธ เมื่อเห็นก็จะสอบถามว่านี่คืออะไร เขาจะได้มีโอกาสอธิบายหลักธรรมคำสอนในพระพุทธศาสนา ซึ่งเชื่อกันว่าหากสามารถชักจูงให้ใครมาเป็นพุทธมามกะได้ จะได้บุญมากกว่าสร้างเจดีย์ อ้อ กระนั้นละมั้ง ที่ผู้ฟังฟังเพี้ยนไป

ทำให้เราได้มีโอกาสเล่าให้ทราบถึงต้นกำเนิดของโรตารีว่า เกิดจากการที่ พอล พี. แฮร์ริส เกิดในมลรัฐวิสคอนซิน แล้วย้ายมาทำงานด้านกฎหมายที่เมืองชิคาโก จึงรวมตัวกับเพื่อนสามคนมี ซิลเวสเตอร์ ซิล พ่อค้าถ่านหิน กุสตาวัส โลว์ วิศวกรเหมืองแร่ และอิริม อี. โซเรีย ช่างตัดเสื้อ พบปะเพื่อทำกิจกรรมบำเพ็ญประโยชน์ให้แก่ชุมชน เริ่มก่อตั้งเมื่อวันที่ 23 กุมภาพันธ์ 2448 ถือเป็นจุดเริ่มต้นของโรตารี ถ้ามีแต่ พอล แฮร์ริส ไม่มีเพื่อนทั้งสามคนนี้ก็คงไม่มีโรตารีในวันนี้ สามคนนี่จึงมีความสำคัญ

การแนะนำผู้คนเข้าเป็นสมาชิกสโมสรโรตารี คงไม่ต้องพูดหรือให้คนฟังฟังเพี้ยนไปแค่กุศโลบายง่ายๆ เช่น การประดับเข็มเครื่องหมายโรตารีที่ปกเสื้อ เพื่อให้มีคนถามว่า นี่คืออะไร ท่านก็จะได้อีกโอกาสแนะนำโรตารีให้เขาฟังแล้ว นี่แหละ การเปิดแนวทาง สร้างโอกาส

“การประดับเข็ม

เครื่องหมายโรตารี

ที่ปกเสื้อ เพื่อให้มีคนถามว่า

นี่คืออะไร

ท่านก็จะได้อีกโอกาส

แนะนำโรตารีให้เขาฟัง

แล้วนี่แหละ

การเปิดแนวทาง

สร้างโอกาส”

Article : บทความ

อน. ดร.บุษบง จำเริญดารารักษ์มี
สโมสรโรตารีพะเยา



เวลาที่ผ่านไป ก็เข้าใจมากขึ้น

หลายปีก่อนได้สนทนากับเพื่อนชาวญี่ปุ่น เขาบอกว่า คุณรู้ไหมว่าภาค 3360 มี DDF ที่ไม่ใช่จำนวนมาก ทำให้รู้สึกแปลกใจ ไม่เข้าใจ ด้วยเหตุที่คนในภาครัฐรู้สึกตรงกันข้าม เราารู้สึกว่ามี DDF ไม่พอใช้ เกิดแรงบันดาลใจที่จะศึกษารายละเอียด และเมื่อนำตัวเลขมาวิเคราะห์พบว่าหลายสิ่งที่น่าสนใจ

DDF (District Designated Fund) เปรียบเสมือนเงินสกุลเฉพาะเจาะจงที่ใช้กันในมูลนิธิโรตารีของโรตารีสากล (The Rotary Foundation of Rotary International, TRF) ใช้ที่อื่นไม่ได้ DDF มาจากเงินที่โรตารีเรียนบริจาคไว้ เมื่อสามปีที่แล้วและกลับคืนมาให้ภาคที่โรตารีเรียนสังกัดอยู่ โดยให้ภาคเป็นผู้จัดการว่า จะใช้ในการบำเพ็ญประโยชน์อย่างไร หากวัดจาก DDF ที่มีอยู่ในแต่ละภาค 3330, 3340, 3350 และ 3360 พบว่ามีมากน้อยต่างกัน

TRF อนุญาตให้นำ DDF ไปใช้ใน District Grant โดยไม่มีการสมทบไม่เกินครึ่งของจำนวนที่มีอยู่ หากใช้ในกองทุนระดับโลก Global Grant จะสมทบหนึ่งเท่า มีกติกาหลักคือ ต้องมีคู่มือมาตรฐานขั้นต่ำร้อยละ 30 ของขนาดกองทุน และต้องขอรับไม่ต่ำกว่า 15,000 DDF โดยรวมจะมีเงินสำหรับใช้ในโครงการได้ ไม่ต่ำกว่า 30,000 US\$ DDF จึงเป็นทรัพยากรที่สำคัญในการทำโครงการ สำคัญมากขึ้นเมื่อ TRF ไม่สมทบให้กับเงินสดที่บริจาคในโครงการอีกต่อไป ความยากอยู่ที่การสะสม DDF และการหาคู่มือ

ปีที่มีการระบาดของ COVID-19 มีผลกระทบอย่างใหญ่หลวงต่อชีวิตและความเป็นอยู่ของคนทั่วโลก สร้างแรงบันดาลใจอย่างสูงให้โรตารีเรียนขอรับการสนับสนุนโครงการป้องกัน COVID-19 กันมากมาย เพิ่มขึ้นจากเดิมถึงร้อยละ 30 และ TRF ยังส่งเสริม โดยลดกติกาว่าไม่ต้องใช้มาตรฐานต่างประเทศ ขอรับได้โดยใช้ DDF ของตนเอง เพิ่มลำดับความสำคัญให้อยู่ในลำดับต้น และพิจารณาอย่างรวดเร็ว

ในเวลาเดียวกัน TRF จัดให้มี Disaster Response Grant ออกมาให้ทุกสโมสรเพื่อจัดหาอุปกรณ์ป้องกัน เตรียมพร้อมที่จะมีชีวิตปกติวิถีใหม่ ตัวอย่าง เช่น สิ่งคโปรเท DDF จำนวนมากเพื่อจัดหาเจลแอลกอฮอล์ หน้ากาก face shield ญี่ปุ่นร่วมกัน 7 ภาคใช้ DDF จัดหาหน้ากากและ face shield เป็นต้น โอกาสเปิดในปีนี้ โดยเฉพาะสำหรับการป้องกัน COVID-19 สโมสรจะคิดโครงการบำเพ็ญประโยชน์ได้มากอย่าละทิ้ง โอกาสเหมือนไอศกรีม ละทิ้งก็ละลาย

“ DDF (District Designated Fund) เปรียบเสมือน เงินสกุลเฉพาะเจาะจง ที่ใช้กันในมูลนิธิโรตารีของโรตารีสากล (The Rotary Foundation of Rotary International, TRF) ”

หลายสโมสรให้ความสนใจ DDF มากขึ้น อยากรู้ว่ามีอยู่เท่าไร อยากนำ DDF มาใช้ให้เกิดประโยชน์ อยากสะสมให้มากขึ้น รวมไปถึงหวังไว้ก่อนด้วย ในแต่ละภาคคงไม่ต่างกันนัก และเมื่อวิเคราะห์ตัวเลขจะพบว่ามีหลากหลาย

กลุ่มแรก (เป็นส่วนน้อย) มี DDF มากมายเพราะมีสมาชิกบริจาคหลายคนและมีผู้บริจาครายใหญ่ กลุ่มนี้มักจะมีความสามารถในการขอทุนไปในตัวจึงใช้ประโยชน์ได้มากสมเจตนารมณ์ ของการจัดการเรื่อง DDF คือ มีให้เยอะและใช้ให้มาก

กลุ่มสอง มี DDF จำนวนพอสมควร จะใช้ประโยชน์ต้องรวมกันหลายๆสโมสร เพื่อนำมาขอทุน หากส่งเสริมและได้รับความร่วมมือก็จะเกิดประโยชน์ตามเจตนารมณ์ เช่นกัน

และอีกกลุ่มไม่มี DDF หรือมีน้อยมาก ไม่เพียงพอที่จะใช้และเป็นส่วนของ DDF ที่กองรวมกันอยู่ สะท้อนว่าภาคต้องให้ความรู้ เสริมความเข้มแข็ง และหันมาดูแลเอาใจใส่ เพื่อให้ DDF ได้ทำหน้าที่เป็นเครื่องมือในการบำเพ็ญประโยชน์

อย่างไรก็ตาม เรื่องของมูลนิธิโรตารีนั่นไม่่ายนัก มีรายละเอียดมาก ต้องพูดบ่อยๆ ซ้ำๆ ต้องมีประสบการณ์ มีแรงบันดาลใจ มีเวลาศึกษา มีสมาธิ และจะพบว่า เวลาที่ผ่านไปก็เข้าใจมากขึ้น

ไทเปผงาด

วัดศักดิ์สิทธิ์
ตึกระฟ้าสูงเทียมเมฆ
สถานหย่อนใจบนเขา
อาหารเลิศรสหาที่เปรียบมิได้
และชีวิตบันเทิงยามค่ำคืน
ขอต้อนรับท่านสู่
เมืองหลวงแห่งความมีชีวิตชีวาของไต้หวัน
ซึ่งเป็นสถานที่จัดงานการประชุมโรตารีสากลปี 2021

โดย Susie L. ถ่ายภาพโดย An Rong Xu
แปลโดย อน. ศรีฟ้า ศิริอุดมเศรษฐ์ สโมสรโรตารีกรุงเทพรัชดาภิเษก

ท่ามกลางหมอกในมหาสมุทรเมื่อประมาณ 500 ปีก่อน เกาะแห่งหนึ่งในเอเชียอันเขียวชอุ่มปกคลุมไปด้วยป่าไม้เขียวขจีและมีภูเขาสูงลดหลั่นกัน ไม่ว่าเกาะนี้จะมีอารยธรรมและวัฒนธรรมเก่าแก่มาหลายศตวรรษ แต่สำหรับนักเดินเรือชาวโปรตุเกสที่สำรวจท้องทะเลที่ไม่ได้มีบันทึกในแผนที่ มันเป็นเรื่องใหม่อย่างสิ้นเชิงและเป็นเหมือนแดนสวรรค์ พวกเขาจึงตั้งชื่อเกาะนี้ซึ่งต่อมาได้ปรากฏบนแผนที่ของนักเดินเรือว่า Ilha Formosa – เกาะสวยงาม

แม้ชื่อจะเรียกกันติดปากว่าเกาะฟอร์โมซาซึ่งตั้งอยู่ห่างจากชายฝั่งประเทศจีนไปทางตะวันออกประมาณ 100 ไมล์ แต่ในปัจจุบัน

จะเป็นที่รู้จักกันในนามว่าไต้หวัน และยังเป็นบ้านหนึ่งในสี่เสือแห่งเอเชีย ซึ่งเป็นสีกุ่มเศรษฐกิจของตะวันออกไกลที่ถือกำเนิดขึ้นในปลายศตวรรษที่ 20 และยังคงขยายต่อเนื่องในศตวรรษที่ 21 สำหรับไต้หวันแล้วศูนย์กลางอำนาจและสัญลักษณ์ของการเติบโตอย่างน่าอัศจรรย์คือเมืองหลวง “ไทเป” ซึ่งเป็นเมืองที่โซดิวตลอด 24 ชั่วโมงทุกวันด้วยพลังที่ไม่มีวันดับ ทำให้ที่นี่เป็นสถานที่ที่สมบูรณ์แบบสำหรับการจัดประชุมโรตารีสากลปี 2021 โดยมีธีมของงานว่า *Feel the Energy* (สัมผัสแห่งพลัง)

นี่เป็นช่วงเวลาทีรอคอยมานานของโรแทเรียนชาวไต้หวัน ผู้ซึ่งได้ก่อตั้งสโมสรแห่งแรกคือ สโมสรโรตารีไทเปในปี 1948 เจ็ดสิบสองปีต่อมาไต้หวันมีสโมสรเกือบ 900 แห่งและโรแทเรียนประมาณ 35,000 คน มี 12 ภาคที่ทำหน้าที่เป็นเจ้าภาพการประชุมปี 2021 ระหว่างวันที่ 12 - 16 มิถุนายน “โรแทเรียนชาวไต้หวันได้เตรียมการสำหรับการประชุมนี้มาเป็นเวลาห้าปี” นายเคนเนท เอ็ม สคัพเพิร์ต เจอร์ (Kenneth M. Schuppert Jr.) ซึ่งเป็นประธานจัดการประชุมกล่าว “พวกเขามีความภาคภูมิใจเป็นอย่างมากและตั้งใจที่จะทำให้การประชุมนี้เป็นงานเด่นของเมืองและประเทศ”

นายสคัพเพิร์ตซึ่งเป็นสมาชิกของสโมสรโรตารีเคเตอร์ อลาบามา เคยทำหน้าที่เป็นผู้ช่วยดูแลอดีตประธานโรตารีสากล แกรี ซี. เค. ฮวง ซึ่งเป็นสมาชิกของสโมสรโรตารีไทเปตั้งแต่ปี 1976 นายสคัพเพิร์ตและภรรยา- ลินน์ เธอเป็น

สมาชิกของสโมสรโรตารีเคเตอร์ และทำหน้าที่เป็นผู้ช่วยดูแลคอร์รินากรรยาของฮวง ทั้งสองคนได้เคยไปเยือนไทเปหลายครั้ง และพวกเขาเฝ้ารอที่จะกลับไปอีก “กรุงไทเปน่าทึ่งมาก” นายสคัพเพิร์ตกล่าว “คุณจะได้เห็นตึกรามบ้านช่องทันสมัย ที่มีวัดวาอารามโบราณสวยงามอยู่กระจายระหว่างตึก” เขาชื่นชมความมีชีวิตชีวาของเมือง (ตามที่เห็นตัวอย่างจากตลาดนัดกลางคืน) ความสะอาดและความมีชีวิตชีวาทางธรรมชาติมากมาย ตั้งแต่สวนหย่อมเล็ก “พ็อกเก็ตพาร์ค” ไปจนถึงเส้นทางภูเขาที่อยู่ใกล้ ๆ

นายสคัพเพิร์ตยังโปรดปรานเรื่องอาหาร – และด้วยเหตุนี้เขาก็เหมือนนักท่องเที่ยวคนอื่น ๆ ที่เดินทางไปไต้หวัน แม้เพื่อมีอาหารธรรมดาที่สุดก็ถือเป็นโอกาสที่ได้พบเพื่อนฝูงทั้งเก่าและใหม่ มีความสุขกับเพื่อนๆ และอาหารที่หลากหลายชนิดของเกาะ นายสคัพเพิร์ตมีคำแนะนำให้กับโรแทเรียนที่ได้รับเชิญให้ไปรับประทานอาหารในฐานะแขกของเจ้าภาพชาวไต้หวัน “อย่าทานเกลี้ยงจนหมดจาน ถ้าคุณไม่ต้องการจะทานอีกแล้ว” เขากล่าว “เวลาที่คิดว่าคุณจะทานหมดแล้ว บางทีอาจจะไม่ใช่อาหารจะมีมาเพิ่มอีก”

นายสคัพเพิร์ตยังพูดถึงมิตรภาพของชาวไต้หวันและแนะนำให้ผู้ที่จะไปเข้าร่วมการประชุม 2021 ให้ฟังพารโอแทเรียนในพื้นที่เป็นผู้แนะนำสิ่งมหัศจรรย์ของไทเป ในหน้าต่อไปนี้จะเห็นว่าเราได้รวบรวมเกร็ดต่างๆ จากสมาชิกโรตารีและโรทาแรคเตอร์หลายคนที่นี่เคยกับเมืองนี้เป็นอย่างดี การพาเที่ยวของเราจะเริ่มต้นด้วยสถานที่ที่คุณพลาดไม่ได้ ซึ่งจัดอยู่ระดับต้นๆ ในรายการแนะนำของสคัพเพิร์ต นั่นคือรถไฟใต้ดิน (พบกับสมาชิกบางคนของ โรตารีที่จะพาเราไปชมเมืองในหัวข้อ “บุคลิกลักษณะคนไทเป: ไกด์นำเที่ยวหัวคนของเรา” หน้า 15)





ตึกที่สูงที่สุดในโลกเมื่อสร้างเสร็จในปี
2004 ตึกไทเป 101 เป็นสิ่งมหัศจรรย์
ทางวิศวกรรมที่สร้างขึ้นเพื่อต้านแรง
แผ่นดินไหวขนาด 9.0
→

ร่วมงานประชุมจะได้รับบัตรโดยสารรถไฟฟรี ซึ่งเป็น
ส่วนหนึ่งของแพ็คเกจของการประชุม ทำให้ง่ายและ
สะดวกในการเดินทางไปยังศูนย์แสดงนิทรรศการ
ไทเปนานกang (Taipei Nangang Exhibition Cen-
ter) ซึ่งเป็นที่จัดการประชุมใหญ่ โดยมีสถานี MRT
ของตัวเอง

ชั้นลิฟท์

วิวทัศน์ที่คุณพลาดไม่ได้อย่างมาก คือ
ตึกไทเป 101 ซึ่งเป็นตึกระฟ้าที่สูงตระหง่านเหนือ
ขอบฟ้าของเมือง ได้รับการตั้งชื่อตามจำนวนชั้นที่
มี 101 ชั้น เป็นอาคารที่สูงที่สุดในโลกตั้งแต่ปี 2004
จนกระทั่งถูกแซงหน้าโดยตึกเบิร์คคาลิฟาของดูไบ
ซึ่งสร้างเสร็จในปี 2009 ด้วยความสูง 1,667 ฟุต
มันจึงสูงตระหง่านเหนือส่วนอื่น ๆ ของเมืองและ
โรงเรียนเกือบทุกคนพูดแบบเดียวกันว่าเป็น
จุดแวะที่สำคัญในการท่องเที่ยวไทเป

บางคนบอกว่าหอคอยนี้มีลักษณะคล้าย
เจดีย์ แต่บางคนก็ว่ามันดูเหมือนปล้องไม้ไผ่มากกว่า
ได้หวนมีโอกาสดูแผ่นดินไหวและพายุได้ฝุ่น
ดังนั้นตึกไทเป 101 จึงถูกออกแบบมาให้สามารถ
ต้านแผ่นดินไหวขนาด 9.0 และมีการไต่อดึง
เครื่องลดการสั่นสะเทือนที่มีน้ำหนักเป็นแคมเปอร์แบบ
ลูกตุ้มขนาดใหญ่ น้ำหนัก 728 ตัน มีรูปร่างเหมือน
ลูกบอลทองคำที่ช่วยให้อาคารมีเสถียรภาพเมื่อ
เกิดลมพัดแรงมาก (แคมเปอร์สามารถมองเห็นได้
ระหว่างชั้น 87 ถึงชั้น 92)

การขึ้นลิฟต์จากชั้น 5 ไปชั้น 89 ใช้เวลา
เพียง 37 วินาที มีหอชมวิวในอาคารบนชั้น 89 และ
กลางแจ้งบนชั้น 91 เมื่อปีที่แล้วฝ่ายบริหารอาคาร
ได้เปิดชั้น 101 ให้กับประชาชนทั่วไปซึ่งก่อนหน้านี้
เปิดให้เฉพาะวีไอพี การเข้าสู่จุดชมวิวกลางแจ้ง
ต้องสวมสายรัดเพื่อความปลอดภัย ตัวเข้าชมหอ
ชมวิวจำหน่ายทางออนไลน์หรือที่หอคอยในราคา
ประมาณ 20 เหรียญ

ก่อนหรือหลังเยี่ยมชมชั้นบนให้แวะที่
ชั้นล่างเพื่อซื้อของที่ร้านค้าระดับไฮเอนด์ หรือหา
อะไรกินสักหน่อย (ที่ร้าน ดิน ไท ฟง ซึ่งเป็นร้าน
อาหารเกียวกวในตำนานของไทเปตั้งอยู่ด้านหน้า แต่
ร้านดังดันดำริจะเป็นร้านขนาดเล็กกว่าและตั้งอยู่
ที่ถนนซินยี่) หากคุณชอบรับประทานอาหารพร้อม
ชมวิว ที่นี่ยังมีร้านอาหารที่ชั้น 85 และ 86

สำรวจ

ขนส่งไฟฟ้าขนส่งมวลชน

เมื่อไปอยู่ในเมืองใหม่ ลำดับแรกของ
นักท่องเที่ยวที่จะต้องทำคือหาวิธีที่ดีที่สุดในการ
เที่ยวรอบเมืองในกรุงไทเป คำตอบคือใช้
ระบบรถไฟฟ้าขนส่งมวลชน ดังที่โรแทเรียนและ
โรทาแรคเตอร์ชื่อ จูลี จือ (Julie Chu) อธิบาย
รถไฟฟ้า MRT เป็นอะไรที่มากกว่าแค่เป็นวิธีเดินทาง
จากจุดหนึ่งบนแผนที่ไปยังอีกจุดหนึ่ง

จือเกิดที่ไทเปแต่เธอใช้ชีวิตในวัยเด็ก
ส่วนใหญ่อยู่ต่างประเทศ เมื่อเธอกลับมาตอนอายุ
25 ปีเธอรู้จักบ้านเกิดของเธอเป็นอย่างดี “ฉันต้อง
ตระเวนสำรวจไทเปเหมือนคนต่างชาติ” จืออธิบาย
“ฉันพูดภาษาได้ แต่มีหลายสิ่งหลายอย่างที่แปลก
ใหม่สำหรับฉัน รถไฟฟ้า MRT เป็นวิธีที่ทำให้ฉันได้
เรียนรู้บ้านเกิดของฉันได้” เธอขึ้นรถไฟฟ้า MRT ไป
ยังย่านคนต่างชาติ เช่น ย่านลิตเติ้ลมะนิลา เธอนั่ง
ไปถึงฝั่งมหาสมุทรด้านหนึ่งและไปถึงภูเขาอีกด้าน
หนึ่ง นั่งไปจนสุดเส้นทางรถไฟฟ้าสายสีแดงถึงแม่น้ำ
ตมสุยซึ่งเชื่อมออกสู่ทะเลเพื่อที่เธอจะได้ชมตะวันตก
ขอบฟ้า ฟังดนตรีสด และเดินเลียขาขาฝั่ง เธอนั่งไป
ถึงแมงกอนดอลา (Maokong Gondola) และนั่ง
กระเช้าไฟฟ้าขึ้นไปยังร้านน้ำชาและเรือสวนไร่นา
ในหมู่บ้านเมากง รถไฟฟ้าไต่ดินใจกลางเมือง แต่บาง
ช่วงก็วิ่งข้างบนนอกตัวเมืองทำให้จือได้มีโอกาสกลับ
มาคุ้นเคยกับชนบทของไต้หวัน

ระบบรถไฟฟ้าขนส่งมวลชนที่ใช้ง่ายของไทเป มี
ที่พิทักษ์เคสให้กับคนพิการและผู้หญิงที่เดินทาง
ตอนกลางคืน



จือขึ้นชมรถไฟ MRT เพราะที่สถานี
มีโซนรอพิเศษสำหรับผู้สูงอายุที่เดินทางตอนกลางคืน
และมีการรักษาความปลอดภัยเป็นพิเศษ นอกจากนี้
ระบบยังรองรับผู้โดยสารที่มีความต้องการพิเศษอีก
ด้วย เมื่อจือเดินทางไปกับเพื่อนโรแทเรียนที่ขาหัก
ทาง MRT ได้ให้การช่วยเหลือเป็นพิเศษ ทั้งจือและ
สคัฟเพอร์ต่างทราบดีว่าจุดเด่นของ MRT คือความ
สะอาด ไม่อนุญาตให้รับประทานหรือดื่มใน
สถานีหรือบนรถไฟ แม้แต่ห้องน้ำก็สะอาดสะอาด
ห้องน้ำที่สถานี MRT ใกล้บ้านของจือตกแต่งด้วย
ดอกไม้สด จือบอกเคล็ดลับว่าบางครั้งเธอแวะเข้าไป
ในสถานี MRT เพื่อใช้ห้องน้ำและเจ้าหน้าที่สถานีมัก
จะยอมให้เธอเข้าพักหากเธอบอกว่าเธอมาเพื่อเข้า
ห้องน้ำที่นั่น

การเดินทางด้วยรถไฟฟ้า MRT นั้นง่าย
เพราะมีแผนที่ภาษาอังกฤษและโต๊ะบริการให้ความ
ช่วยเหลือในแต่ละสถานี มีพนักงานต้อนรับที่พูด
ภาษาอังกฤษได้ รถไฟฟ้าประจำและตรงเวลา ผู้เข้า

บางคนบอกว่า
หอคอยนี้มีลักษณะ
คล้ายกับเจดีย์
แต่บางคนก็ว่า
มันดูเหมือน
ปล้องไม้ไผ่มากกว่า





“คุณจะได้เห็น
อาคารที่ทันสมัยเหล่านี้
และวัดวาอารามโบราณ
ที่สวยงาม
กระจายระหว่างตึก”



ขึ้นเขา

การขึ้นยอดดึกไทเป 101 เป็นวิธีที่ดี
ที่สุดที่จะได้ชมวิวรอบเมืองแบบ 360 องศา แต่
โรทาแครเทอร์ วิคกี โซว กลับชอบชมวิวโดยเฉพาะ
เวลากลางคืนที่เหนือขอบฟ้าบนยอดภูเขาช้าง (ห่าง
จากดึกไทเป 101 หนึ่งป้ายสถานีรถไฟฟ้า MRT)
การเดินทางไปบนยอดเขาช้างมีบันไดที่สูงชัน
600 ขั้นแต่ได้รับการดูแลเป็นอย่างดี

ไต้หวันเป็นเกาะที่เต็มไปด้วยภูเขา
และการเดินเขาเป็นงานอดิเรกยอดนิยมของ
คนท้องถิ่น โซวยังแนะนำอุทยานแห่งชาติ
หยางหมิงซาน (Yangmingshan National Park)
ที่อยู่ทางตอนเหนือสุดของเกาะซึ่งสามารถไปได้ง่าย
โดยรถประจำทาง รถแท็กซี่หรือรถยนต์ อุทยาน
แห่งนี้มีเส้นทางเดินเขา น้ำตก พุ่มดอกคาลาลิลลี่
(calla lilies) ป่าทึบและทุ่งหญ้าโล่งที่มีวัวประปราย
โซวบอกว่าให้แวะทานอาหารหรือทานของว่างที่
หยางหมิงซาน ที่นั่นมีร้านกาแฟและร้านอาหารทั้ง
ในและรอบๆ สวนสาธารณะบางแห่งสามารถมอง
เห็นทิวทัศน์มุมกว้างของเมือง

โรแทเรียน โคจิ ฟูกุฮาระ (Koji Fu-
kuhara) ชอบเดินขึ้นเขาขนาดเล็กกว่าที่เรียกว่า
กวนอินชัน ซึ่งสามารถไปถึงยอดเขาได้ในเวลา
ประมาณหนึ่งชั่วโมงหรือน้อยกว่านั้น ในตอนท้าย
หลังจากเดินเขาจนเหนื่อย ฟูกุฮาระจะให้รางวัล



ประสบการณ์ด้านศาสนา วัดหลงซาน
(ซ้ายสุดรูปบนสุดสองรูป) นับถือเทพเจ้า
พื้นเมืองและความเชื่อสามลัทธิ; ในตอน
เหนือสุดของไต้หวัน, อุทยานแห่งชาติ
หยางหมิงซาน

(ใกล้ซ้ายบนและล่าง) เห็นป่าดงพงไพรไม้
ไกลจากเมืองไทเป, ส่วนหนึ่งของสวนสัตว์
ไทเป จัดแสดงสัตว์พื้นเมืองของไต้หวัน
เช่น ลิงกังหินฟอร์โมซาน



ตัวเองด้วยการกินไก่ย่างดินเผาที่ร้านอาหารแห่ง
หนึ่งใกล้ภูเขา ซึ่งเป็นอาหารยอดนิยมในไต้หวัน
ได้รับการขนานนามชื่อนี้เพราะว่าไก่ทั้งตัวจะถูก
ทุบแล้วย่างในโถดินเผาหนึ่งครั้ง จากนั้นย่างอีกครั้ง
ด้วยอุณหภูมิที่สูงขึ้นเพื่อให้หนังกรอบ “มันเยิ้มมาก
และเค็ม” ฟูกุฮาระกล่าว “กินพร้อมกับเครื่องดื่มเย็น
น้ำซุ๊ป และเบียร์”

แช่น้ำพุร้อน

บ่อน้ำพุร้อนกำมะถันในไทเปเป็นที่นิยม
ในหมู่นักท่องเที่ยว แต่สำหรับคนท้องถิ่น น้ำพุร้อน
เหล่านี้คือวิถีชีวิต “เพื่อนของผมบางคนชอบไป
ทุกวันตอนเช้า หรือไม่กี่ตอนเย็น” โทนี ชาง อดีต
ผู้ว่าการภาค 3500 กล่าว (ซึ่งต่อมาได้แยกออกเป็น
ภาค 3501 และ 3502) “มันเป็นกิจกรรมทางสังคม
อย่างหนึ่ง”

น้ำพุร้อนมีอุณหภูมิประมาณ 95 ถึง
115 องศาฟาเรนไฮต์ อมก. ชาง อธิบายว่ามีน้ำพุ
รองรับทุกความต้องการและตามงบประมาณที่มี
ตั้งแต่โรงอาบน้ำสาธารณะที่ราคาไม่แพงหรือฟรี
ไปจนถึงรีสอร์ทหรูบางแห่งมีห้องอาบน้ำ
น้ำกลางแจ้ง ในขณะที่บางแห่งมีสระน้ำในร่ม
คุณสามารถไปทุกที่โดยสะดวกด้วยน้ำหรือแค่หยอ่ยเท้า
ลงไปในน้ำอุ่นก็ได้

ในไทเปแหล่งที่รู้จักกันมากที่สุดคือ
น้ำพุร้อนเปย์ไถว (Beitou) และน้ำพุที่อยู่ภายใน
และรอบๆ หยางหมิงซานซึ่งเป็นที่ตั้งของภูเขาไฟ
ที่สงบและที่ยังคุกรุ่น สถานที่โปรดของชางอยู่
ในเจียวซิงห่างจากไทเปประมาณ 1 ชั่วโมง “เป็น
เมืองเล็กๆ ที่อยู่ใกล้ชายฝั่งตะวันออก” เขากล่าว
“คุณสามารถไปบ่อน้ำพุร้อนกลางแจ้งของรีสอร์ท
และของโรงแรมที่นั่นได้ ซึ่งล้อมรอบด้วยภูเขา
และป่าไม้ และสามารถมองเห็นมหาสมุทรได้ มัน
สวยงามมาก”

บุคลิกลักษณะ คนไทเป ไถ่่นำเทียวหำคน ของเรำ

โคจิ ฟูกุฮาระ

(Koji Fukuhara)

ฟูกุฮาระ เป็นเลขานุการ
สโมสรโรตารีไทเปไทพุน
ปี 2020-21 ดำรง
ตำแหน่งเลขาธิการ
สมาคมสันถวไมตรี
ระหว่างโรตารีไต้หวัน
- ญี่ปุ่น



เยนเชน เซีย

(Yen-Shen Hsieh)

หลังจากอยู่ในธุรกิจ
การผลิตอุปกรณ์
อิเล็กทรอนิกส์กว่า
40 ปี เซียมักจะถูก
เพื่อนโรตารีเรียกเขา
ว่า “อดีตผู้ว่าการภาค
อิเล็กทรอนิกส์”



พอล กัว

(Paul Kuo)

อดีตผู้ว่าการภาคกัว
โปรดปรานไข่เจียว
หอยนางรมที่พับในตลาด
กลางคืนของไทเป “หอย
นางรมสดมาก” เขากล่าว
“และคนก็ชอบทานกับ
ซอสเปรี้ยวหวาน”



พอลลีน เหลียง

(Pauline Leung)

อดีตประธานร่วม
หอการค้าอเมริกาใน
คณะกรรมการการเดินทางและการท่องเที่ยว
ของไทเป เหลียงหวัง
ว่าการประชุมครั้งนี้จะ
ดึงดูดผู้เข้าชมมากที่สุด
เท่าที่เคยมีมาในไต้หวัน



เอลิส (ยี-เชน) ลิน

(Elyse (Yi-Chen) Lin)

นอกจากเป็นสมาชิก
ของสโมสรโรตารี และ
โรทาแครทลีนยังทำ
หน้าที่เป็นหนึ่งใน
สองที่ปรึกษาของ
โรทาแครทซึ่งให้
คำแนะนำเกี่ยวกับ



โรทาแครทต่อคณะกรรมการ
บริหารของโรตารีสากล

ชววัฒนธรรมจีนอายุกว่า 7,000 ปี

“เรามีสถานที่ท่องเที่ยวมากมายในไทเป”

แคทเทอริน เซีย (Catherine Hsieh) ภรรยาของ เย็น-เชน เซีย (Yen-Shen Hsieh) อดีตผู้ว่าการ ภาศ 3480 กล่าว (ซึ่งได้แยกออกเป็นภาศ 3481 และ 3482) “มีชายหาด มีภูเขา - และพิพิธภัณฑ์ พระราชวังสถานแห่งชาติเป็นสมบัติล้ำค่า”

พิพิธภัณฑ์แห่งนี้ซึ่งมีโบราณวัตถุของจีน เกือบ 700,000 ชิ้นที่มีอายุย้อนไปถึง 5,000 ปี ก่อนคริสต์ศักราช เนื่องจากมีหลายสิ่งหลายอย่าง ให้ดูมากมาย คุณเซียซึ่งเป็นสมาชิกและอดีต ประธานสมาคมมัคคุเทศก์ของพิพิธภัณฑ์แนะนำให้ เริ่มต้นด้วยการชมคอลเลกชันหยกก่อน ซึ่งรวมถึง งานแกะสลักรูปสัตว์ รูปตุ๊กตา แจกัน และเครื่องประดับที่ละเอียดอ่อน ชิ้นที่มีชื่อเสียงที่สุดและเป็น สิ่งของที่มีมูลค่ามากที่สุดในพิพิธภัณฑ์เป็น รูปแกะสลักล้ำค่าคือ หัวผักกาดบักโชยที่แกะจาก หยกเขียวและหยกขาวตลอดทั้งชิ้น และรู้จักกันใน ชื่อ หยกผักกาดขาว (Jadeite Cabbage) (ในเมือง ที่ขึ้นชื่อด้านอาหาร ไม่ต้องแปลกใจเลยที่มีผลงาน ยอดนิยมอีกชิ้นหนึ่งในคอลเลกชันของพิพิธภัณฑ์ ซึ่งก็คือ รูปเนื้อหมูสามชั้นตุ๋น ที่แกะสลักจากหิน แจสเปอร์ เรียกว่า หินรูปเนื้อ)

จากด้านบน: ถนนดีฮัว (Dihua Street) เป็น ตลาดที่มีชีวิตชีวาและมีคุณค่าทางประวัติศาสตร์ ในขณะที่พิพิธภัณฑ์พระราชวังสถานแห่งชาติเป็น “สมบัติล้ำค่า” แคทเทอริน เซีย กล่าว

อุณหภูมิของน้ำพุร้อนสูงถึง 115 องศาฟาเรนไฮต์ และมีสิ่งอำนวยความสะดวกตั้งแต่โรงอาบน้ำ ราคาไม่แพง ไปจนถึงสปาสุดหรู





“สำหรับคนท้องถิ่น การแช่น้ำพุร้อน เป็นวิถีชีวิต”

ว่า “วัดนี้พิเศษ” วัดนี้ก่อตั้งขึ้นในปี 1738 เป็นวัดเก่าแก่ที่สุดแห่งหนึ่งของไทเปและเป็นที่ยอมรับในเรื่องตำนานเทพเจ้าต่างๆ ประกอบด้วยความเชื่อสามลัทธิ ได้แก่ ลัทธิเต๋า ศาสนาพุทธ และลัทธิขงจื้อ ในลานวัดจะมีผู้คนโยนไม้พายรูปพระจันทร์เสี้ยวสีแดงเพื่อเสี่ยงทายอนาคตของพวกเขา

อดีตผู้ว่าการภาค 3522 พอล กัว บอกว่าอย่าพลาดไปชมสวนสัตว์ไทเป โดยเฉพาะอย่างยิ่งถ้าคุณพาเด็กๆ มางานประชุมใหญ่ด้วย จุดที่นิยมคือพื้นที่เขตสัตว์ฟอโรโมนาน ซึ่งเป็นสัตว์พื้นเมืองของไต้หวัน และหนึ่งในนั้นคือ หมิดาฟอโรโมนาน ซึ่งเป็นสัญลักษณ์แห่งความภาคภูมิใจของชาวไต้หวัน จากสวนสัตว์นั่งเรือกอนโดลาไปยังเมากง ซึ่งคุณสามารถเพลิดเพลินกับทัศนียภาพอันงดงามและพักผ่อนหย่อนใจ

พอลีน เหลียง (Pauline Leung) เลขานุการคณะกรรมการเจ้าภาพจัดงานสำหรับการประชุมปี 2021 แนะนำให้เดินเล่นไปตามถนนตีฮัว (Dihua) ย่านการค้าเก่าแก่ที่เต็มไปด้วยตลาด ร้านน้ำชา หอศิลป์และสถาปัตยกรรมโบราณ วัดเสี่ยวเหิงหวง (Xiahai Chenghuang) (เทพเจ้าประจำเมือง) เป็นวัดที่ตั้งของรูปปั้นเทพเจ้าจีนมากกว่า 600 องค์ วิคกี ไชว แนะนำเส้นทางรถจักรยานเลียบบแม่น้ำตัมส่วยและคิหลู การเช่ารถจักรยานเป็นเรื่องง่าย คุณจะเห็นตู้คีออส (Kios) ให้เช่าจักรยานแบบระบบแบ่งปัน (Taipei Bike Sharing System) หรือเรียกอย่างไม่เป็นทางการว่า YouBike ตั้งอยู่ใกล้สถานีรถไฟฟ้า MRT สถานที่ท่องเที่ยวและที่อื่นๆ ทั่วเมือง ยินดีรับบัตรเครดิต - และการเช่าจักรยานมีค่าใช้จ่ายเพียง 30 เซ็นต์ต่อ 30 นาที

ในหลายๆ ด้านแล้ว จักรยานเป็นระบบขนส่งที่เหมาะสมสำหรับการสำรวจไทเปและบริเวณโดยรอบ เวลาที่คุณปั่นจักรยานไปรอบๆ เมืองที่มีชีวิตชีวาและชนบทที่สวยงาม คุณจะเห็นด้วยตัวคุณเองว่าทำไมลูกเรือชาวโปรตุเกสจึงตื่นเต้น และขนานนามสิ่งที่ได้เห็นในทะเลจีนใต้ว่า เกาะสวยงาม (Ilha Formosa) หลังจาก 5 วันในไทเปหรืออาจจะมีมากกว่านั้นกับความรู้สึกลึกซึ้งถึงพลังของการประชุมใหญ่โรตารีและกรุงไทเป คุณอาจเกิดความคิดตั้งชื่อใหม่ให้กับเกาะสวรรค์แห่งนี้ก็ได้ นั่นคือ เกาะที่ต้องหวนกลับมาอีก

นักเขียนจากบอสตัน, ซูซี แอล มา, เขียนบทความล่าสุดประวัติสโมสรโรตารีไทเปฟอยตริโน (Rotary Cluf of Five Points RiNo) ในโคโลราโด ลงในนิตยสารฉบับเดือนมกราคม

คอลเลกชันเครื่องทองลงหินที่มีชื่อเสียงของพิพิธภัณฑ์ ประกอบด้วยชุดเครื่องตั้งแต่ต้นศตวรรษที่ 13 ก่อนคริสตกาล และภาชนะที่ใช้ในพิธีกรรมที่มีค่าจารึกเพื่อระลึกถึงการปฏิบัติการทางทหาร การแต่งงานและการยกดินแดนสมัยศตวรรษที่ 9 ก่อนคริสตกาล คุณยังสามารถชมหีบสมบัติของจักรพรรดิซึ่งเป็นคอลเลกชัน สิ่งของเครื่องใช้และความสนุกสนานของราชวงศ์และราชสำนักซึ่งมีงานช่างทรงกลมกลองแกะสลักอย่างประณีตพร้อมรูปทรงกลมอื่นๆ แกะสลักซ่อนอยู่ภายใน

ในพิพิธภัณฑ์ยังมีภาพวาด การประดิษฐ์ตัวอักษร เสื้อผ้า เครื่องปั้นดินเผาศิลาดล และเครื่อง

ถ้วยชาดินเผาที่สวยงาม เชิญแนะนำให้วางแผนใช้เวลาสามชั่วโมงชมสิ่งสำคัญหลักๆ มีค่าธรรมเนียมเข้าชม (ประมาณ 12 เหรียญ) แต่คณะทัวร์ฟรีค่าเข้าชมและมีบริการแปลภาษาอังกฤษ

ได้เวลาทำตัวแบบนักท่องเที่ยว

แม้ว่าโรทาแครเตอร์และมัคคุเทศก์โรแทเรียนของเราจะเน้นพาไปชมสถานที่พิเศษ แต่พวกเขาก็ไม่ลืมที่จะพาไปชมบางสถานที่ที่เป็นที่รู้จักกันมากกว่าของไทเปด้วย อดีตผู้ว่าการภาค 3450 เอริก ชิน ซึ่งอยู่ในฮ่องกง แต่ไปไต้หวันบ่อยครั้งมากได้แนะนำให้ไปที่วัดหลงซาน (Lungshan Temple) ในเมืองที่แม้จะเต็มไปด้วยวัดวาอาราม แต่เขาบอก



อาหาร

เกี่ยวกับปาท่องโก๋ ทัวร์ชิมอาหารของไทยเป

ตลาดกลางคืน เป็นตลาดที่คึกคักและสนุกสนานตลอดกาลของไทเป มีอาหารตา อาหารหู และอาหารท้อง ในตลาดแม้จะขายอาหารเป็นหลักเป็นที่ดึงดูดใจแต่ก็มีขายเสื้อผ้า รองเท้า ของที่ระลึกและของเล่น ตลอดจนความบันเทิง เช่น สถานที่ท่องเที่ยวสเก็ตคาร์นิวัล มิวสิคโอเกะ และการเสี่ยงโชค ตลาดเปิดเร็วสุดตอนสี่โมงเย็น และเปิดให้บริการจนถึงตีหนึ่ง สถานที่โกดโรตารีพูดถึงบ่อยที่สุดคือ ตลาดกลางคืนชื่อหลินและเหราเหอ (Shilin and Raohe)

อาหารส่วนใหญ่เป็นอาหารจานเล็กแบบสบายๆ แต่ไม่ได้หมายความว่าไม่ใช่อาหารชั้นหนึ่ง ร้านขายอาหารหลายสิบเจ้าในตลาดกลางคืนของไทเปได้รับการยอมรับจาก Michelin Guide ในปี 2020 แนวแผนร้านขายอาหารยอดเยี่ยมอาจจะเรียงรายทอดยาวไปไกล แต่มันใจได้ว่าที่จะเจออาหารที่ดีที่สุดบางร้านมีโต๊ะและเก้าอี้สตูลสำหรับชาวนักชิม แต่คนส่วนใหญ่จะถือกินขณะเดินชมตลาด (หรือนำไปรับประทานที่บ้าน) เกียวบะหมี่และซาลาเปาจะเป็นที่คุ้นเคยสำหรับชาวต่างชาติรวมทั้งของกินเล่นอื่นๆ เช่น อาหารทอดและอาหารเสียบเป็นแท่งมักจะทำเป็นเกลียวแบบได้ห้วน เช่น ไก่ทอดแบบชิ้นใหญ่เท่าหน้าของคุณและลูกชิ้นหมูทอดเสียบไม้ ขอให้ลองชิมซาลาเปาเนื้อนุ่มสีขาวที่เรียกว่า กัวเป่าไส้หมูสามชั้น (gua bao) แพนเค้กหัวหอมได้ห้วนที่ทำเป็นแซนวิชไส้ไข่หรือเนื้อสัตว์ และขนมปังกับไส้เด็กพริกไทย น้ำผลไม้สด นมรสละกอ และอาหารครีมต่างๆ และแน่นอนที่พลาดไม่ได้คือชาวมัข่มทุกสปร้อมเม็ดแบ่งมันสำหรับหลังเคี้ยวหนึบ ตบท้ายของหวานด้วยขนมโมจิซึ่งเป็นเค้กข้าวเหนียวนุ่มแบบต้มหรือย่าง และบางครั้งก็ใส่น้ำแข็งใส

อาหารตลาดกลางคืนที่เป็นที่โปรดปรานของ พอล กัว (Paul Kuo) คือ ไข่เจียวหอยนางรม เป็นแพนเค้กไข่ทอดกรอบใส่หอยนางรมและราดด้วยซอสเปรี้ยวหวาน โรตเเรียนและโรทาแรคเทอร์เอลิส (Yi-Chun) ลินแนะนำเต้าหู้หมื่นซึ่งเป็นเต้าหู้หมักมีกลิ่นแรงและเป็นอาหารโปรดของคนได้ห้วน อาหารที่ไม่เหมือนใครอีกอย่างหนึ่งในตลาดกลางคืนที่ชาวบ้านชื่นชอบเรียกว่าเค้กเลือดหมูซึ่งทำจากเลือดหมูและข้าวเหนียวปั้นเป็นรูปสี่เหลี่ยมจุ่มในน้ำซีอิ้วหมูแล้วคลุกด้วยแป้งถั่วพร้อมผักชีและเสียบไม้ ลินอธิบายว่ามันเป็นของทานเคี้ยวเหนียวๆ และเค็ม และเป็นอาหารอันโอชะในตลาดกลางคืนที่เธอโปรดปราน

เกี้ยว: ในไทเปมีเกี้ยวอยู่ทั่วไป แต่ร้านที่ดีที่สุดที่อดีตผู้ว่าการภาค 3500 ฮองซูเซ็น และริต้ากรยาของเขาซึ่งเป็นโรตเเรียนแนะนำคือร้าน ดินไทฟง (Din Tai Fung) (ที่ไทเปมีหลายสาขาแต่ต้องรอคิว สามารถเช็คคิวได้ที่เว็บ [dintaifung.com.tw / eng](http://dintaifung.com.tw/)). อาหารขึ้นชื่อคือ เสียวหลงเปาหรือเกี้ยวท่อน้ำซุป เมื่อคุณกัดคำหนึ่งน้ำซุข้างในจะไหลซึมออกมาจากแป้งเกี้ยวที่บาง ส่วนมากเป็นไส้หมู ร้านดินไทฟงยังมีเมนูอื่นๆ อีกเช่น หมูและไข่หรือผักกักเขียวและกุ้ง ในเมนูมีเกี้ยวแบบอื่นๆ เช่น เกี้ยวซ่า และเกี้ยวน้ำ รวมทั้งซาลาเปานึ่งร้อนๆ บะหมี่ ซุป ข้าว ผัก และแม้แต่ของหวาน เช่น เสียวหลงเปาไส้ถั่วแดงหวานหรือช็อกโกแลต “ถ้าคุณมาไทเปแล้วไม่ไปดินไทฟง” พอลลีน เหลียงกล่าว “คุณก็ยังไม่ถึงไทเปจริงๆ”

หม้อไฟ: การรวมทานอาหารกันในได้ห้วนเป็นประสบการณ์

แห่งความสัมพันธ์ และหนึ่งในวิธีที่ดีที่สุดในการทำเช่นนี้คืออาหารหม้อไฟซึ่งคุณสามารถกินได้ไม่ร้อนและเลือกกินได้หลายร้อยรายการ เริ่มต้นด้วยหม้อต้มน้ำซุปที่เคี่ยวอยู่บนเตาที่โต๊ะ ส่วนผัดต่างๆ เนื้อสัตว์หั่นบางๆ อาหารทะเลบะหมี่ เต้าหู้ และเกี้ยวจะเสิร์ฟมาในจานแยกต่างหาก ผู้ทานจะเลือกและลวกอาหารในน้ำซุปซึ่งทำให้น้ำซุปมีรสอร่อย ผู้ทานจะรับประทานโดยตรงจากหม้อโดยจุ่มอาหารที่ลวกสุกแล้วในน้ำจิ้มต่างๆ เช่น ซอสเผ็ด ซอสเต้าเจี้ยว น้ำมันงา ซอสบาร์บีคิว ผักชีและกระเทียม ชาวไต้หวันหลายคนชอบใส่ไข่ดิบ ซึ่งมักแบ่งครึ่งด้านหนึ่งสำหรับน้ำซุปรสเผ็ดและอีกด้านหนึ่งสำหรับรสอ่อนกว่า มันเป็นความงดงามในการทานหม้อไฟด้วยกัน “แม้ว่าเราจะไม่รู้จักกันมาก่อนแต่หลังจากที่เราทานอาหารร่วมกันในหม้อไฟเราก็กลายเป็นเพื่อนกัน” เซซีเลีย ภรรยาของ พอล กัว อธิบาย

อาหารเช้า: อาหารเช้าแบบไต้หวันมีตั้งแต่อาหารแบบนั่งทานพร้อมข้าวสวยและซุปร้อนๆ ไปจนถึงกาแฟและเบเกอรี่ “อาหารของเราได้รัับอิทธิพลมาจากภูมิภาคต่างๆ ของจีนแม้แต่อาหารมือเช้า” จูเลียกล่าว “เรามีซาลาเปาหรือปาท่องโก๋จากทางตอนเหนือของจีนและข้าวและโจ๊กจากทางใต้” อาหารยามเช้ายังแสดงให้เห็นถึงอิทธิพลของตะวันตก คุณอาจเห็นพาสต้ากับซอสพริกไทยดำหรือแม้แต่แฮมเบอร์เกอร์ในเมนูที่ร้านอาหารเช้า อาหารเช้าที่ชื่นชอบของจือคือแดนบิงซึ่งเป็นเครปไข่มีวามบางๆ “คุณหาทานได้ทุกที่ทุกเวลา รวดเร็ว และคุณยังเพิ่มท็อปปิ้งเช่นทูน่าแฮมและผักได้อีกด้วย” อีกอย่างที่ชอบคือขนมปังต้นหอมอบที่มีต้นหอมรวมอยู่ในแป้งหรือโรยหน้า จมูม้อเช้าด้วยชาสมุนไพรหวานอ่อนๆ เสิร์ฟร้อนหรือเย็น ชาสมุนไพรเริ่มต้นของชาวมัข่มแรกๆ ซึ่งมีต้นกำเนิดในไต้หวัน

ศูนย์อาหาร: ศูนย์อาหารของห้างสรรพสินค้าในไทเปเป็นแหล่งรวมอาหารที่ถูกกฎหมาย มีทั้งร้านขายของชำ อาหารแบบบรรจุกล่อง อาหารจานร้อนและขนมหวาน คุณเหลียงแนะนำให้ไปที่ย่านซินอี้ (Xinyi) ซึ่งมีห้างสรรพสินค้าระดับไฮเอนด์หลายแห่งพร้อมศูนย์อาหารชั้นเลิศ (รวมถึงร้านหนึ่งในตึกไทเป 101) เธอยังบอกว่าไต้ปู้ที่ห้างโซโก (Sogo) ซึ่งเป็นห้างสรรพสินค้ายอดนิยมในไต้หวัน (ศูนย์อาหารอยู่ชั้นล่าง) ที่ร้านโซโกไต้ปู้ในย่านต้าอัน (Daan) ของไทเป คุณสามารถลิ้มลองราเม็ง ทานติ่มซำจีน เค้กหลากหลายชนิดหรือแฉะที่ร้านเบเกอรี่เพื่อทานขนมปังและติ่มซำกาแฟ

อาหารร้านสะดวกซื้อ: โรทาแรคเทอร์วิกกี โซว เป็นเชฟทำขนมปังฝรั่งเศส เธอจบการศึกษาจากสถาบันสอนหลักสูตรวิชาชีพเกี่ยวกับการทำอาหารระดับสากล (International Culinary Center) ที่กรุงนิวยอร์ก เธอเป็นแฟนตัวยงของร้านสะดวกซื้อในไต้หวัน เธอมักจะไปที่ร้าน 7-11 เพื่อซื้อแฮมเบอร์เกอร์ตัวคอนเสิร์ต ไปส่งและรับพัสดุและจ่ายค่าไฟฟ้า แต่เธอบอกว่าที่นี่ยังเป็นที่ที่เหมาะสำหรับหาซื้ออาหารเช้า อาหารกลางวัน กาแฟหรือของว่าง โซวชอบไข่ซารสเผ็ดซึ่งแช่ในซอสถั่วเหลืองและส่วนผสมของชา หนึ่งในเมนูโปรดในวัยเด็กของเธอคือบะหมี่ราเม็งแห้งที่ทักเป็นชิ้นๆ ประรสด้วยเครื่องปรุงรส และรับประทานแบบไม่ปรุงสุกเหมือนมันฝรั่งทอดกรอบสำหรับอาหารเช้าเธอจะเลือกฟานถวน (fan tuan) ซึ่งเป็นข้าวเหนียวห่อแบบโบราณใส่หัวไชเท้าตอง ผักใบเขียว ไข่และหมู และหมี่เจียงซึ่งเป็นน้ำมันข้าวสาลี

Our District



มูลนิธิภาคโรตารีไทย
กองทุนภัยพิบัติ ภาค 3340 โรตารีสากล
สโมสรโรตารีนครราชสีมา
บรรเทาทุกข์อุทกภัย
ชุมชนบ่อปลา หมู่ 12 ต. เมืองปัก อ. ปักธงชัย
จ. นครราชสีมา
มอบถุงยังชีพจำนวน 180 ครั้วเรือ
วันที่ 21 ตุลาคม 2563

กองบรรณาธิการ

บรรณาธิการบริหาร

อน. วาณิช โยธาธร (สโมสรโรตารีแม่สาย)

บรรณาธิการผู้ช่วยบริหาร

อน. จันทน์ เทียนวิจิตร (สโมสรโรตารีลำานนา)

บรรณาธิการผู้ช่วย

อผก. จุฑาทิพย์ ธรรมศิริพงษ์ (สโมสรโรตารีพระปฐมเจดีย์)

รทร. เตียรร์ร่าห์ พิบุลย์วัฒนวงษ์ (สโมสรโรตารีหมากแข้ง)

อน. ตรอง แสงสว่างวัฒนะ (สโมสรโรตารีกรุงเทพมหานครสุพรรณภูมิ)

อน. นพ.ณัฐธินัน เศรษฐวนิชย์ (สโมสรโรตารีแพร่)

สารบัญ Contents

สื่ूपพิเศษ

“District Conference หน้า 20-23
@ Taiwan”

Our District 3330	หน้า 24-27
Our District 3340	หน้า 28-31
Our District 3350	หน้า 32-35
Our District 3360	หน้า 36-39
แผนปฏิบัติการ	หน้า 40-41
Our Centre	หน้า 42-44

District Conference @ Taiwan

President's Representative ผู้แทนประธานโรตารีสากล

เรื่องเล่าไต้หวันของคนเคยเยือน

เรื่องเล่าไต้หวันของคนเคยเยือนฉบับนี้ กองบรรณาธิการจะนำท่านไปพบกับโรแทเรียนไทย 5 ท่านที่มีประสบการณ์ประทับใจในไต้หวัน

โดย 4 ท่านเป็นอดีตผู้ว่าการภาคจาก 4 ภาคในประเทศไทย ที่ได้รับมอบหมายให้เป็นผู้แทนประธานโรตารีสากลไปประชุมใหญ่ (District Conference = DC) ของโรตารีภาคต่างๆ ในประเทศไต้หวัน

และปิดท้ายด้วยโรแทเรียนที่ได้รับมอบหมายให้เป็นตัวแทนของรัฐบาลไปส่งเสริมให้นักลงทุนไต้หวันมาลงทุนการทำธุรกิจในประเทศไทย

แต่ละท่านมีเรื่องราวดีๆ ที่น่าสนใจมาถ่ายทอดให้ชาวโรแทเรียนได้รับทราบเกี่ยวกับผู้คนและวัฒนธรรมของไต้หวัน เราไปพบกับทั้ง 5 ท่านกันได้เลย



อน. จันทน์ เกียนวิจิตร
สโมสรโรตารีล้านนาเชียงใหม่



อดีตผู้ว่าการภาคขวัญชัย เลหาวิรภาพ ภาค 3330

อผก. ขวัญชัย เลหาวิรภาพ ได้รับมอบหมายให้เป็นผู้แทนประธานโรตารีสากลไปประชุมใหญ่โรตารีภาค 3470 ที่เมืองหยุนหลิน (Yunlin) ประเทศไต้หวัน ระหว่างวันที่ 3-5 มีนาคม 2560 ซึ่งประธานโรตารีสากลขณะนั้นคือ John F. Germ

อผก. ขวัญชัยกล่าวว่า เมืองหยุนหลินอยู่ทางตอนกลางของประเทศไต้หวัน ซึ่งเมืองหยุนหลินนี้เป็นบ้านเกิดของเต็ง ลี จวิน หรือ Teresa Teng นักร้องในอดีตที่โด่งดังที่คนไทยรู้จักกันดี การเดินทางเมื่อไปถึงสนามบินนานาชาติเถาหยวน กรุงไทเป มีผู้ว่าการภาค 3470 DG. Jack Chi-Feng Hsieh พร้อมคู่สมรสและคณะกรรมการภาค 3470 มาต้อนรับที่สนามบิน และพาเดินทางไปที่เมืองหยุนหลิน ซึ่งในตอนเย็นทางภาคได้จัดงานเลี้ยงรับรอง และเข้าพักที่โรงแรม Sun Hao International Hotel ในวันรุ่งขึ้นก็ได้เดินทางไปยังสถานที่จัดงานประชุมใหญ่ประจำปีของภาค 3470 ณ หอประชุมมหาวิทยาลัย National Yunlin University of Science and Technology ซึ่งเป็นมหาวิทยาลัยใหญ่ของไต้หวันที่มีนักศึกษามากกว่า 9,500 คน

“การจัดประชุม DC ที่ไต้หวันในภาคที่ผมไป เป็นการประชุมที่มีระบบระเบียบดีมาก เช่นการจัดที่นั่งของโรแทเรียนที่เข้าร่วมประชุมในห้องประชุม จะจัดให้สมาชิกของแต่ละสโมสรที่อยู่ในพื้นที่เดียวกันนั่งอยู่ในกลุ่มเดียวกันเรียงตามสโมสรและเรียงตามลำดับตามพื้นที่ เมื่อพิธีกรรมแนะนำแต่ละสโมสรก็จะลุกขึ้นยืนเป็นแถวๆ จากด้านหน้าไปด้านหลังของห้องประชุม มองดูสวยงามไม่กระโดดไปมาทั่วในห้องประชุม และการจัดวางการประชุมก็เหมาะสมมาก การต้อนรับของโรแทเรียนไต้หวันสำหรับผู้แทนประธานโรตารีสากลนับเป็นสิ่งที่ทำให้เกียรติมาก เริ่มจากการรับจากโรงแรมที่พักไปยังสถานที่ประชุม เขาจัดรถตำรวจเปิดไซเรนนำรถที่ผมนั่งซึ่งติดธงชาติไทยและธงชาติไต้หวันด้านหน้ารถ เมื่อรถไปถึงมหาวิทยาลัย ผู้ว่าการภาค คู่สมรส และคณะกรรมการภาค เข้าแถวยืนรอต้อนรับ เขาจะปูพรมแดงเป็นทางเดินจากจุดที่ผมลงจากรถไปตลอดทางจนถึงในห้องประชุม สองข้างทางที่ผมเดินไปจะมีโรแทเรียนยืนต้อนรับปรบมืออวยพรและทักทายด้วยไมตรีจิตไปตลอดทาง ทำให้อบอุ่นมาก และเมื่อเข้าไปในห้องประชุม โรแทเรียนทั้งหมดได้ลุกขึ้นยืนปรบมือต้อนรับอย่างพร้อมเพรียงกัน จนกระทั่งผมนั่งลงประจำที่นับเป็นการต้อนรับที่ทำให้เกียรติมาก โรแทเรียนไต้หวันมีระเบียบวินัยมาก ทุกครั้งที่ผมขึ้นพูดบนเวทีทุกคนจะเงียบ ตั้งใจนั่งฟังโดยไม่คุยกัน ก่อนที่ผมจะเดินทางมาผมได้สอบถามทางภาคเขาว่าสมาชิกโรตารีในภาคของเขามีจำนวนที่ฟังภาษาอังกฤษเข้าใจประมาณกี่เปอร์เซ็นต์ เขาก็ตอบกลับมาว่าประมาณ 25 เปอร์เซ็นต์ ผมจึงส่งคำสุนทรพจน์หรือ address ของผมทั้งหมดที่เป็นภาษาอังกฤษไปให้ แล้วให้เขาแปลเป็นภาษาจีนเวลาที่ผมพูด เขาก็จะขึ้นภาษาจีนด้านหนึ่งและภาษาอังกฤษอีกด้านหนึ่ง ซึ่งทำให้โรแทเรียนที่ฟังภาษาอังกฤษไม่เข้าใจ สามารถดูคำแปลเป็นภาษาจีนได้ และดูภาษาอังกฤษได้ด้วย”

อผก. ขวัญชัยกล่าวเพิ่มเติมว่า อีกสิ่งหนึ่งที่ตนเองได้สร้างความประทับใจให้กับโรแทเรียนชาวไต้หวันที่อยู่ในหอประชุมกว่า 2,000 คนก็คือ ได้กล่าวสุนทรพจน์แนะนำตัวเป็นภาษาจีนกลางพร้อมทั้งความประทับใจอื่นๆ เป็นภาษาจีนประมาณ 3 นาที จากการที่ตนเองเคยมีพื้นฐานภาษาจีนกลางสมัยเรียนอยู่โรงเรียนชั้นประถม ได้ฝึกฝนพูดภาษาจีนกลางกับอาจารย์ชาวไต้หวันในประเทศไทย สร้างความยินดีและประทับใจให้กับโรแทเรียนในหอประชุม โดยทุกคนในห้องประชุมได้ยืนขึ้นปรบมืออย่างกึกก้องหลังจากที่กล่าวเป็นภาษาจีนจบ

“โรแทเรียนชาวไต้หวันมีความกระตือรือร้นในการเข้าร่วมประชุมใหญ่ประจำปีของภาคเป็นอย่างยิ่ง มีความสามัคคีและพร้อมใจกันเข้าร่วมอย่างพร้อมเพรียงกันเป็นจำนวนมาก มีสมาชิกเข้าร่วมประชุมกว่า 2,500 คน จากสมาชิกทั้งหมดในภาค 3,000 คนเศษ ซึ่งนับเป็นเปอร์เซ็นต์ที่สูงมากเมื่อเทียบกับประเทศอื่นๆ ที่ผมเคยไปร่วมประชุมหรือได้ยินมา ไต้หวันมีประชากร 23 ล้านคนเศษ แต่มีสมาชิกโรตารีกว่า 30,000 คน ซึ่งเป็นจำนวนที่สูงมากเมื่อเทียบกับประเทศอื่นๆ ตามสัดส่วนของประชากร สิ่งที่ดีของเขา (Best Practice) ที่อยากนำมาแนะนำให้โรแทเรียนในประเทศไทยได้ปรับปรุงก็คือ การตั้งใจฟังผู้ที่ขึ้นพูดบนเวทีในการประชุมใหญ่ของบางภาค หลายครั้งมีการเชิญบุคคลภายนอก เช่น ผู้ว่าราชการจังหวัด หรือหัวหน้าส่วนราชการมาร่วมงานและขึ้นกล่าว สมาชิกโรตารีจะคุยกันและไม่ตั้งใจฟังทำให้เสียภาพพจน์ของโรตารีได้ ผมเคยไปร่วมประชุม DC ที่ประเทศออสเตรเลีย สมาชิกโรตารีที่นั่นจะเฝ้าฟังอย่างตั้งใจ แทบจะไม่มีการคุยกันเลย อยากจะให้โรแทเรียนในประเทศไทยเอาอย่างประเทศอื่นๆ ที่มีระเบียบวินัย”

ในเดือนพฤศจิกายนปีเดียวกัน อผก. ขวัญชัยได้รับเชิญจากกรรมการบริหารโรตารีสากล RID Federic Lin ซึ่งเป็น Convener ในการประชุม Rotary Institute ที่ไทเป ไต้หวัน ให้ทำหน้าที่เป็น Training Leader หรือผู้ฝึกอบรมผู้ว่าการภาคคนอิมินี (Governor Nominee Training Seminar) สำหรับ DGN จากภาคต่างๆ ในโซน 6B, 7A และ 10B จึงได้มาไต้หวันเป็นครั้งที่ 2 ในปี 2560

อผก. ขวัญชัยกล่าวว่าตนเองได้เดินทางไปไต้หวันหลายครั้ง แต่แต่ละครั้งได้มีโอกาสไปทัศนศึกษาและท่องเที่ยวในสถานที่ต่างๆ ที่มีทิวทัศน์สวยงาม เช่น ทะเลสาบสุริยันจันทรา (Sun Moon Lake) อดีตความรุ่งเรืองของเหมืองทอง หมู่บ้านโบราณจิวเฟิ่น มหัศจรรย์หินราศีในวนอุทยานหิน

เย่หลิว ตึกไทเป 101 พิพิธภัณฑ์พระราชวังกู้กง อาหารสะอาด อร่อย ค่าครองชีพไม่สูง อาหาร Street Food ที่หลากหลาย และช้อปปิ้งในย่านตลาดกลางคืนที่มีชื่อเสียง เช่น ตลาดซีเหมินติง ตลาดสี่หลิน เป็นต้น



อดีตผู้ว่าการภาคสมชาย เจียรนัยพานิชย์ ภาค 3340

อผก. สมชาย เจียรนัยพานิชย์ ได้รับมอบหมายให้เป็นผู้แทนประธานโรตารีสากลไปประชุมใหญ่ภาค 3510 ที่เมืองเกาสง (Kaohsiung) ประเทศไต้หวัน ระหว่างวันที่ 19-20 เมษายน 2551 ซึ่งประธานโรตารีสากลขณะนั้นคือ Wilfrid J. Wilkinson

อผก. สมชายกล่าวว่า เมืองเกาสงอยู่ทางตอนใต้ของประเทศไต้หวัน ภาค 3510 เป็นหนึ่ง

ในหกภาคของโรตารีในไต้หวันขณะนั้น มีสมาชิกประมาณ 3,500 คน มีผู้ว่าการภาคชื่อ DG. Su-Ming Chen หรือ Steve ซึ่ง อผก. สมชายและคู่สมรส ได้เดินทางจากประเทศไทยโดยสายการบิน Eva Air ซึ่งเป็นสายการบินของประเทศไต้หวัน ตัวโดยสารที่ได้รับจากโรตารีสากลเป็นตัวชั้นประหยัด “ตอนเช็คอินเมื่อเจ้าหน้าที่ทราบเราไปงานของโรตารี เขาเลื่อนให้เราเป็นชั้นธุรกิจโดยที่เราไม่ได้ร้องขอ ซึ่งสร้างความแปลกใจระคนดีใจแก่เราเป็นอย่างมาก เพราะได้รับการบริการบนเครื่องบินอย่างดี เมื่อไปถึงสนามบินเมืองเกาสง ผู้ว่าการภาค Steve ได้นำคณะผู้นำของภาค 3510 มาต้อนรับเรามากกว่า 20 คนพร้อมป้ายต้อนรับขนาดใหญ่ พร้อมกับแนะนำผู้ดูแลซึ่งเป็นทันตแพทย์และภรรยา พร้อมทั้งช่างภาพประจำตัวของเราหนึ่งคน ซึ่งก็เป็นโรตารีเช่นกัน ผมสอบถามเขาว่าทำไมต้องมีช่างภาพด้วย เขาบอกว่าเพื่อไม่ให้เราต้องพะวงเกี่ยวกับการถ่ายภาพของเรา เพราะเขาเฝ้าดูว่าเราต้องการเก็บภาพเอาไว้เช่นกัน เนื่องจากเราไปถึงก่อนงานเริ่มหนึ่งวัน เขาจึงพาเราไปเยี่ยมชมกิจกรรมของโรตารี และที่มหาวิทยาลัยเกาสง ซึ่งมีนักศึกษาจากประเทศไทยมาเรียนอยู่ที่นั่นหลายคน ตอนเย็นผู้ว่าการภาค Steve ได้จัดงานเลี้ยงส่วนตัวต้อนรับเรา โดยเชิญอดีตผู้ว่าการภาคและผู้อาวุโสในภาคของเขา มาร่วมหลายสิบท่าน บางท่านก็เคยทำงานอยู่ที่ประเทศไทย หลายท่านมาเที่ยวประเทศไทยบ่อยๆ โชคดีที่ผมและภรรยาพูดภาษาจีนกลางได้บ้าง ทำให้รู้สึกเป็นกันเองมาก สิ่งหนึ่งที่เขาจดจำโรตารีในประเทศไทยคือ ๗๗ พิชัย รัตตุล ซึ่งเป็นที่รู้จักและได้รับการยกย่องอย่างมากในไต้หวัน

การประชุม DC ของเขาจัดที่ห้องประชุมใหญ่ใจกลางเมือง ซึ่งน่าจะเป็นสถานที่ของหน่วยราชการ มีที่นั่งสองชั้น มีผู้ลงทะเบียน 2,500 คน ถือว่าเป็นการลงทะเบียนที่มากที่สุดครั้งหนึ่ง พิธีเปิดเป็นไปอย่างยิ่งใหญ่โดยใช้วงดุริยางค์ของมหาวิทยาลัยเกาสงมาร่วมพิธี และให้เกียรติบรรเลงเพลงชาติไทยได้อย่างไพเราะยิ่ง การเป็นผู้แทนประธานโรตารีสากลนั้น เราจะต้องกล่าวสุนทรพจน์ แจ้งข่าวของโรตารีสากล รวมทั้งกล่าวถึงการจัดการของเจ้าภาพ ซึ่งผมใช้ภาษาอังกฤษแทนภาษาจีนเนื่องจากถึงแม้จะพูดจีนได้บ้างแต่ก็ไม่สันทัดเท่าที่ควร สิ่งที่น่าประทับใจก็คือ สมาชิก 2,000 กว่าคนที่นั่งฟังอยู่ ตั้งใจฟังและเงียบมาก มีการแปลเป็นภาษาจีนขึ้นจอสำหรับคนที่ไม่เข้าใจภาษาอังกฤษตลอดสองวันของการประชุมใหญ่ สิ่งที่น่าสังเกตคือผู้เข้าร่วมประชุมอยู่กันอย่างหนาแน่นตลอดงาน แต่ละรายการจะมีพิธีกรคนใหม่ขึ้นมาประกาศเป็นคู่ชายหญิง เจ้าภาพบอกว่าเขาจะเปลี่ยนพิธีกรทุกรายการ โดยแต่ละสโมสรรจะส่งสมาชิกหนึ่งคนมาเป็นผู้ประกาศ และแต่ละคนจะพยายามแสดงความสามารถเต็มที่ มีการแต่งกายทั้งงดงาม รวมถึงพิธีกรในรายการบันเทิงก็จะมีคามเป็นมืออาชีพมากที่สุด เขาบอกว่าเป็นวิธีการสร้างพิธีกรใหม่ๆ ในภาค หัวข้อในการประชุมใหญ่จะมีการแบ่งเป็นห้องเล็กหลายห้อง แต่ละห้องก็คึกคักและมีผู้เข้าร่วมเต็มเกือบทุกห้อง รายการบันเทิงภาคกลางคืนก็จัดได้อย่างสมบูรณ์แบบ มีการแสดงแบบจีนประยุกต์ทั้งดนตรีโบราณและสมัยใหม่ ซึ่งไฮไลต์ของงานคืนนั้นจะเป็นการนำครอบครัวของผู้ว่าการภาค Steve ซึ่งมีคุณแม่อายุ 96 ปีขึ้นบนเวทีพร้อมครอบครัวของท่าน ท่านได้กล่าวถึงคุณแม่ที่ให้การดูแลอบรมท่านมาอย่างดี ถึงแม้นในอดีตครอบครัวจะยากจน จึงทำให้มีวันนี้ได้ ซึ่งแสดงถึงวัฒนธรรมในการเคารพบุพการีของชาวจีน เป็นที่น่าประทับใจมาก สังเกตเห็นหลายคนต้อง

นั่งชันหน้าระหว่างที่ท่านกล่าว อีกสิ่งหนึ่ง ซึ่งดูเหมือนจะเป็นวัฒนธรรมของเขาเลย คือการขอบคุณ ชาวโรตารีที่มาร่วมงานในงานเลี้ยงส่งท้ายตอนกลางวัน ผู้ว่าการภาคจะเดินชนแก้วกับผู้เข้าร่วมงานทุกโต๊ะ ซึ่งก็แน่นอนว่า ผมก็ต้องเดินตามไปชนแก้วด้วย ทั้งหมดเกือบ 200 โต๊ะ ลองคิดว่าต้องดื่มเบียร์ไปจำนวนเท่าไร”

ในช่วงสุดท้ายของการจัดงานมีการจับฉลากแจกรางวัลสำหรับผู้เข้าร่วมประชุม รางวัลที่หนึ่งเป็นตั๋วเครื่องบินไปกลับไต้หวัน-อเมริกาสองที่นั่ง รางวัลที่สองเป็นทีวีขนาด 40 นิ้ว ซึ่งในสมัยนั้นราคาประมาณเกือบ 50,000 บาท นอกจากนั้นยังมีรางวัลเครื่องคอมพิวเตอร์และอื่นๆ ซึ่งล้วนแต่มีราคาสูงทั้งสิ้น จากการสอบถามเขาว่าเองเขาประมาณที่ไหนมาซื้อของเหล่านี้ เขาบอกว่าได้มาจากค่าลงทะเบียนคนละประมาณ 2,500 บาท รวมทั้งสπονเซอร์จากผู้สนับสนุนการจัดงาน แต่เขามีข้อแม้ว่าผู้ที่อยู่ในงานเท่านั้นจะได้รางวัล สรุปลงโดยภาพรวมแล้ว เป็นการจัดงานที่สมบูรณ์แบบ ได้ทั้งความรู้และมิตรภาพ ทราบว่ารัฐบาลไต้หวันเองจะให้สนับสนุนการจัดงานของโรตารีทุกภาค และผู้ว่าการภาคโรตารีในไต้หวันแต่ละปีจะได้รับเกียรติให้เข้าพบกับประธานาธิบดีของเขาทุกคน “โรตารีในไต้หวันเองก็เป็นผู้มีอิทธิพลและได้เกียรติกับเราเป็นอย่างดี โดยเฉพาะเมื่อเราสามารถพูดภาษาเดียวกันกับเขาได้บ้าง ในวันที่เราเดินทางกลับผู้ว่าการภาค Steve ได้นำของขวัญชิ้นสุดท้ายมามอบให้ เป็นอัลบั้มภาพของผมและโรตารีแอนน์ เป็นกิจกรรมตั้งแต่หน้าที่แรกที่เรากิจเมืองเกาสงจนถึงงานวันสุดท้ายของเขา จัดหน้าทำเป็นรูปเล่มอย่างสวยงาม รวมทั้งภาพถ่ายทั้งภาพนิ่ง และอัดใส่แผ่นซีดีจำนวนสี่แผ่น เป็นที่ประทับใจยิ่ง เมื่อผมกลับมาถึงเมืองไทย มีโรตารีคนหนึ่งจากภาคนี้จับสลากได้ทีวี 40 นิ้ว แต่เขาขอเปลี่ยนเป็นเงินจำนวน 50,000 บาท และส่งมาบริจาคให้กับภาค 3340 เพื่อช่วยเหลือ “เด็กชายดามพ์” เด็กกำพร้าที่จังหวัดขอนแก่น ซึ่งต้องดื่มน้ำจากท่อระบายน้ำเนื่องจากยากจนมาก ซึ่งเป็นเรื่องที่ผมได้นำเสนอในสุนทรพจน์ จากประสบการณ์ครั้งหนึ่งในชีวิตที่ได้มีโอกาสพบปะกับมิตรโรตารีไต้หวันซึ่งเป็นโรตารีที่เข้มแข็ง อธิษฐานดี และมีสิ่งที่เราสามารถเรียนรู้ในศาสตร์แห่งโรตารีจากเขาเหล่านั้นได้เป็นอย่างดี”



อดีตผู้ว่าการภาคไชยไว พุนลามงค ภาค 3350

อผก. ไชยไว พุนลามงค ได้รับมอบหมายให้เป็นผู้แทนประธานโรตารีสากลไปประชุมใหญ่ภาค 3461 ที่เมืองไทจง (Taichung) ประเทศไต้หวัน ระหว่างวันที่ 23-26 มีนาคม 2561 ซึ่งประธานโรตารีสากลขณะนั้นคือ Ian Riseley

อผก. ไชยไวกกล่าวว่า เมืองไทจงหรือว่าไทจงเป็นเมืองใหญ่อันดับสามของไต้หวัน อยู่ห่างจากไทเปซึ่งเป็นเมืองหลวงกว่า 200 กิโลเมตร ตอน

ที่ไปนั้นภาค 3461 เดิมเป็นภาค 3460 และเพิ่งแยกเป็น 2 ภาค คือ 3461 และ 3462 เนื่องจากภาค 3460 มีสมาชิกมากกว่า 4,000 คน นอกจากภาค 3460 ได้แยกเป็น 2 ภาคแล้วยังมีอีก 2 ภาคก็ได้แยกเป็น 2 ภาคเช่นกัน จึงทำให้ปัจจุบันไต้หวันมีโรตารีภาคทั้งหมด 12 ภาค การประชุมใหญ่ของเขาก็คือใช้สถานที่หอประชุมคล้ายอินดอร์สเตเดียมในสนามกีฬา เพราะมีคนจำนวนมากนับพันคนมาร่วมประชุม ซึ่งเขามีระเบียบและจัดงานได้ดี เขาจะเก็บค่าลงทะเบียนการประชุมใหญ่จากโรตารีทุกคน พร้อมกับการเก็บค่าบำรุงประจำปี จึงถือว่าทุกคนได้ลงทะเบียนหมด ซึ่งนอกเหนือจากการประชุมแล้วเขามีการแสดงจำนวนมาก ใครที่ไม่ได้แสดงก็จะสนับสนุนค่าใช้จ่าย การแสดงของโรตารีเขาจะทำอย่างสวยงามเหมือนนักแสดงอาชีพ เช่น การแสดงงิ้ว และเพื่อเป็นการต้อนรับผู้แทนประธานโรตารีสากลจากประเทศไทยจึงได้จัดแสดงรำไทยด้วย

ในการประชุมใหญ่ของภาค 3461 ในปีนั้น ทางภาคได้เชิญประธานาธิบดีไช่ อิงเหวิน ของไต้หวันมาเป็นผู้บรรยายพิเศษ จึงทำให้งานประชุมครั้งนั้นยิ่งใหญ่และอลังการ ในส่วนของ อผก. ไชยไว ซึ่งเป็นผู้แทนของประธานโรตารีสากลได้รับการต้อนรับเป็นอย่างดี เสมือนกับว่าประธานโรตารีสากลมาเอง เขาได้เห็นจากด้านหลังห้องประชุมผ่านตรงกลางเข้าไปที่หน้าห้อง จะมีสมาชิกและคู่สมรสยืนแถวปรบมือต้อนรับ ทางเจ้าภาพได้จัดผู้ดูแลล่ามภาษาจีนกลาง-

District Conference @ Taiwan

President's Representative ผู้แทนประธานโรตารีสากล

เรื่องเล่าได้หัวนของคนเคยเยือน

อผก. ขวัญชัย เลหาทวีรภาพ

ภาค 3330

อผก. สมชาย เจียรนัยพานิชย์

ภาค 3340

อผก. ไชยไว พูลลาภมงคล

ภาค 3350

อผก. วิวัฒน์ ศิริจางคพัฒนา

ภาค 3360

อังกฤษ และโรตารีเป็นช่วงภาพทำการถ่ายภาพให้ตลอดระยะเวลาที่เดินทางไปถึงและเดินทางกลับ เมื่อเสร็จงานประชุมเขาจะนำรูปทุกกิจกรรมตั้งแต่ต้นจนจบ ทำเป็นอัลบั้มและส่งมาให้ ทุกวันนี้ยังเก็บไว้เป็นความประทับใจในการกิจครั้งนั้น

การประชุมใหญ่ที่ได้หัวน อผก. ไชยไวยังได้พบกับอดีตผู้ว่าการภาคที่ได้หัวนที่เป็นผู้ว่าการภาคร่วมรุ่นที่เคยเข้ารับการอบรมผู้ว่าการภาคด้วยกันที่ซานดีเอโก ประเทศสหรัฐอเมริกา เขาได้ต้อนรับเป็นอย่างดี รู้สึกอบอุ่นที่ได้พบปะกับเพื่อนที่คุ้นเคยและติดต่อกันอยู่เสมอ ซึ่งทุกวันนี้อดีตผู้ว่าการภาคร่วมรุ่นหลายๆ ประเทศยังติดต่อกันทางกรู๊ปไลน์ มีการส่งข่าวคราวและวางแผนนัดหมายเพื่อพบปะกันในการประชุมของโรตารี ทั้งการประชุมใหญ่ในภาคของแต่ละคน การประชุมระดับภูมิภาคและระดับสากล อาทิ การประชุม Institute หรือการประชุม RI Convention ได้พบเจอด้วยตัวเองถึงมิตรภาพอันอบอุ่นที่ได้รับจากโรตารีทั่วโลก



อดีตผู้ว่าการภาควิวัฒน์ ศิริจางคพัฒนา ภาค 3360

อผก. วิวัฒน์ ศิริจางคพัฒนา ได้รับมอบหมายให้เป็นผู้แทนประธานโรตารีสากลไปประชุมใหญ่ภาค 3500 ที่เมืองซินจู๋ (Hsinchu) ประเทศไต้หวัน ระหว่างวันที่ 15-17 เมษายน 2559 ซึ่งประธานโรตารีสากลขณะนั้นคือ K. R. Ravindran

อผก. วิวัฒน์กล่าวว่า ได้เดินทางไปถึงไต้หวันวันที่ 15 เมษายน 2559 ผู้ว่าการภาค 3500 ได้มาต้อนรับที่สนามบินและจัดให้มีงานเลี้ยงต้อนรับ เวลา 18:00 น. มีอดีตผู้ว่าการภาคและคู่สมรส โรตารีและ

คู่สมรส รวมถึงแขกของโรตารีมาร่วมงานเลี้ยงต้อนรับอย่างอบอุ่นมากกว่า 200 คน ซึ่งบริเวณหน้างานและบนเวทีใหญ่ มีภาพฉายของ อผก. วิวัฒน์และคู่สมรสแสดงอยู่เต็มเวทีทั้งสองแห่ง ขนาด 10x18 เมตร ในงานเลี้ยงท่านได้รับเชิญขึ้นกล่าวความรู้สึกที่ได้เป็นผู้แทนประธานโรตารีสากลคนไทยเชื้อสายจีนคนแรกที่มางานประชุมใหญ่ภาค 3500 ณ เมืองซินจู๋ ประเทศไต้หวัน และได้รับเกียรติมอบเหรียญ Arch Klumph Society (AKS) ให้แก่ผู้บริจาครายใหญ่ 14 ท่าน และ Major Donor แก่ผู้บริจาค 93 ท่าน พร้อมกล่าวยกย่องให้เกียรติและร่วมถ่ายภาพหมู่ไว้เป็นที่ระลึก จากนั้นมีการแสดงแสง สี เสียง อย่างยิ่งใหญ่เป็นเกียรติและด้วยไมตรีจิตมิตรภาพอันยอดเยี่ยม

“ภาค 3500 มีสมาชิกจำนวน 5,743 คน มี อผก. อาร์ซี เป็นผู้บริจาครายใหญ่ที่สุด โดยท่านเป็นผู้ว่าการภาคปี 2546-2547 (ประธานโรตารีสากลในปีนั้นคือ Jonathan B. Majiyagbe คติพจน์ Lend A Hand – เอื้อเฟื้อเกื้อกูลกัน) เป็นเพื่อนร่วมรุ่นกับ อผก. เสริมศักดิ์ ปิยธรรม ภาค 3330, อผก. ชาญ จรรโลงเศวตกุล ภาค 3340, อผก. รศ.ดร. เสาวลักษณ์ รัตนวิเศษ ภาค 3350 และกระผม” อผก. วิวัฒน์ กล่าว

การประชุมใหญ่ภาค 3500 ได้เริ่มขึ้นวันที่ 16 เมษายน 2559 เวลา 8.40 น. ที่อินเตอร์สเตตของเมือง โดยมีโรตารีเข้าร่วมประชุมจำนวน 3,400 คน “พิธีเปิดยิ่งใหญ่อลังการน่าชื่นชมมาก ผมรู้สึกประทับใจเป็นอย่างยิ่ง มีตรารอตารีและคู่สมรสยืนปรบมือต้อนรับขณะที่ผมและโรตารีแอนน์สุดินต์เดินเข้าไปในท้อง พร้อมกับร้องตะโกนว่า ไทยแลนด์ ตลอดสองข้างทางเป็นระยะทางกว่า 100 เมตร จนกระทั่งผมและโรตารีแอนน์เดินขึ้นเวที ซึ่งการประชุมเริ่มเวลา 9.35 น. ผมได้รับเกียรติกล่าวสุนทรพจน์ 2 ครั้ง ภาคเช้า เวลา 10.20 - 10.40 น. และภาคบ่ายเวลา 13.10 - 14.30 น. ในวันที่สองของการประชุมคือวันที่ 17 เมษายน 2559 ผมได้รับเกียรติกล่าวสุนทรพจน์ ครั้งที่ 3 สำคัญดังนี้

โรตารีประเทศไต้หวัน 2 ปีที่ผ่านมามีผลงานนำเสนอชื่นชมยกย่องและภาคภูมิใจ ด้วยความทุ่มเทความสามัคคีเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันจนได้รับการจัดอันดับโลกของโรตารี 3 รายการคือ

1. ประเทศไต้หวันได้ขยายภาคโรตารีจาก 8 ภาค เป็น 12 ภาค เพิ่มขึ้นถึง 4 ภาค จึงให้ใช้ภาษาจีนเป็น “ภาษาทางการโรตารี” ที่ก่อนหน้านี้ในทวีปเอเชียมีประเทศที่อนุญาตให้ใช้ภาษาของตนเองเป็นภาษาทางการคือประเทศญี่ปุ่นและเกาหลีใต้

2. โรตารีภาค 3500 ปีนี้บริจาค AKS จำนวนสูงถึง \$250,000 จำนวน 14 เหรียญ = \$3,500,000

a. โรตารีภาค 3500 ปีนี้บริจาค Major Donor \$10,000 จำนวน 93 เหรียญ = \$930,000 รวม = \$4,430,000 หรือ ฿141,760,000 (ที่อัตราแลกเปลี่ยน 32 บาทต่อ 1 ดอลลาร์)

b. ยังทำโครงการ Global Grants

c. ยังทำโครงการ District Grants

3. ด้านสมาชิกภาพ ตั้งสโมสรใหม่ 127 สโมสร เพิ่มสมาชิกได้ 5,902 ท่าน”

ด้วยข้อมูลที่ อผก. วิวัฒน์ได้ศึกษาและจัดเตรียมไปกล่าวในที่ประชุมใหญ่ถึงความสำเร็จของโรตารีภาค 3500 จึงทำให้ที่ประชุมมีความพึงพอใจ โรตารีที่มาร่วมประชุมมีความอึดอ้อมใจทุกคนมีสีหน้ายิ้มแย้มและปรบมือให้กับความสำเร็จของภาค 3500 และโรตารีในประเทศไต้หวัน



รทร. เรไร รักศิลปกิจ ผู้อำนวยการสำนักงานเศรษฐกิจการ ลงทุน ณ ไทเป (สพท.)

รทร. เรไร รักศิลปกิจ เป็นสมาชิกสโมสรวโรตริล้านนาเชียงใหม่ ภาค 3360 ได้รับคำสั่งให้มาปฏิบัติราชการในตำแหน่ง ผู้อำนวยการสำนักงานเศรษฐกิจการลงทุน ณ ไทเป หรือสำนักงาน BOI ที่ไต้หวัน เมื่อวันที่ 10 กันยายน 2562 รทร. เรไรกล่าวว่า ที่สำนักงานฯ มีผู้ปฏิบัติงานทั้งหมด 4 คน โดยมีตนเองเป็นคนไทยคนเดียว และอีก 3 คนเป็นคนในท้องถิ่น หน้าที่ความรับผิดชอบหลักของ สพท. คือ จัดกิจกรรมต่างๆ เช่น การจัดสัมมนา กิจกรรม Door Knocking /One on One Meeting และการจัดนิทรรศการประชาสัมพันธ์ เพื่อชักจูงการลงทุนจากนักลงทุนไต้หวันในกลุ่มอุตสาหกรรมที่เป็นเป้าหมายของประเทศไทยเข้าไปลงทุนในประเทศไทย รวมถึงการสร้างเครือข่ายกับหน่วยงานทั้งภาครัฐและเอกชนที่เกี่ยวข้องทางการด้านเศรษฐกิจและการลงทุน เพื่อสนับสนุนงานให้สำเร็จตามวัตถุประสงค์

ก่อนหน้านี้จะย้ายมารับตำแหน่งงานที่นี้ รทร. เรไรได้ปฏิบัติงานประจำอยู่ที่สำนักงาน BOI เชียงใหม่ ซึ่งเดิมมีหน้าที่รับผิดชอบในการชักจูงนักลงทุนในประเทศให้มาใช้สิทธิประโยชน์ต่างๆ รวมถึงการแก้ไขปัญหา ดูแลให้นักลงทุนทั้งไทยและต่างชาติปฏิบัติตามขั้นตอน ที่ได้รับการส่งเสริมการลงทุนอย่างถูกต้อง ได้รับความสะดวกในการดำเนินการธุรกิจและใช้สิทธิประโยชน์อย่างเต็มที่ ส่วนที่ไต้หวันจะเป็นเชิงทำการตลาดเพราะต้องแข่งขัน มีหลายประเทศที่มีสำนักงาน BOI มาตั้งเพื่อดึงนักลงทุนไต้หวันเข้าไปลงทุนในประเทศของตนเอง เช่น เวียดนาม อินโดนีเซีย หรือฟิลิปปินส์ ดังนั้น จึงต้องหาช่องทางในการนัดพบผู้ลงทุนที่เป็นเป้าหมาย สำหรับนักลงทุนที่สนใจเรื่องการลงทุนในประเทศไทยก็จะติดต่อนัดหมายหรือ Walk in เข้ามาเลย เนื่องจาก BOI ของไทยที่ไทเป เป็นที่รู้จักและเป็นที่ยอมรับในการบริการในระดับที่ดีทีเดียว

ด้านการท่องเที่ยวในไต้หวัน รทร. เรไร กล่าวว่าสามารถเที่ยวเองได้ตามแนวของรถสาธารณะ MRT หรือรถเมล์ผ่าน ศึกษาข้อมูลได้จากวีวีสถานที่สำคัญและน่าสนใจในไทเป เช่น พิพิธภัณฑ์แห่งชาติกู้กง บ้านมาตามเจียง ไคเชกอนุสรณ์สถานเจียงไคเชก ขุนยัดเขิน บ้านตระกูลหลี่ อุทยานหยางหมิงชาน หอสมุดไม้ บ่อน้ำแร่เมืองเปย์โถว ต้นสุ่ย หรือซื้อทัวร์ One Day Trip ไปเที่ยวเมืองอื่นนอกไทเปบ้าง อย่างเป็นเมืองอิถุหลาน ไปดูทะเลน้ำนม ชม Turtle Island อัตราค่าทัวร์ที่รวมค่ารถค่าเรือค่าอาหารกลางวันอยู่ที่ 1,200 บาท หรือไปเมืองฮัวเหลียน เดินรอบเขาเป็น Trail สั้นๆ ที่อุทยานทาโรโกะ ขึ้นสะพานแขวนที่ระบุว่าสูงที่สุดในไต้หวัน ทริปนี้ใช้เวลาขับรถไปสองชั่วโมงครึ่ง เทียบตามโปรแกรมและนั่งรถกลับอีกสองชั่วโมงครึ่ง อัตราค่าทัวร์เพียง 700 บาท หรือทริปนั่งรถไฟด่วน High Speed Train ลงไปทางภาคใต้ที่เมืองเกาสง ใช้เวลาเพียง 1.34 ชั่วโมง เมืองนี้ช่วงก่อนสงครามโลกอังกฤษเข้ายึดครองจึงมีสถาปัตยกรรมแนวตะวันตก

ที่สร้างขึ้นตั้งแต่ปี ค.ศ. 1879 เมืองนี้จะมีศิลปกรรมแนวร่วมสมัย เช่น นำโกดังท่าเรือเก่ามาใช้ประโยชน์เป็นจุดพักผ่อน ถึงแม้สถานที่ท่องเที่ยวในไต้หวันโดยรวมแล้วอาจจะไม่สวยงาม มีหลากหลายทางธรรมชาติ วัฒนธรรมไม่มากเท่ากับประเทศไทย แต่ที่นี่มีความประทับใจในการบริหารจัดการเรื่องการท่องเที่ยวในประเทศของไต้หวัน

การออกกำลังกายสามารถเดิน รัง หรือปั่นจักรยาน YouBike ในสวนสาธารณะที่รัฐบาลได้จัดให้มีเป็นจำนวนมาก แทบจะทุกชุมชน รวมถึงการเดินไต่เขาบนถนนทุกเส้นทาง ทำให้มีร่มเงา ความร่มรื่นและออกซิเจนเต็มไปหมด ซึ่งอาจจะเป็นการชดเชยให้ประชาชนคนไต้หวัน โดยเฉพาะอย่างยิ่งในไทเป หรือในเมืองใหญ่ที่ส่วนใหญ่พักอาศัยในคอนโดมิเนียมหรือฟาร์ตเมนต์ ราคาที่พักที่ค่อนข้างสูงมาก ดังนั้น ทุกเช้าตรู่จนเย็นค่าเราจะเห็นผู้คนออกมาใช้ชีวิตและใช้ประโยชน์ในพื้นที่สาธารณะเพื่อพักผ่อน ออกกำลังกายและสังสรรค์ พื้นที่รอบแม่น้ำลำคลองถูกกันไว้เป็นพื้นที่สาธารณะ เราสามารถปั่นจักรยานไปรอบๆ แม่น้ำหรือลำคลองไปทั่วเกาะได้ พื้นที่บนท้องถนน ทุกคนมีสิทธิใช้ถนนเท่าเทียม โดยเฉพาะคนเดินเท้า ดังนั้น พื้นที่ตามฟุตบาทจะกว้างใหญ่ บนถนนจะมีสัญลักษณ์กันไว้สำหรับคนเดินหรือจักรยาน ค่าเช่ารถจักรยานก็ขึ้นอยู่กับระยะทางใช้ เริ่มต้นที่ 5 บาท คนนิยมใช้เพราะสะดวก มีที่จอดรถบริการทั่วไปหาได้ไม่ยาก ปกติรถและราคาถูกด้วย แล้วยังเป็นการออกกำลังกายที่ดี

ในส่วนมุมมองของตนเองต่อประเทศไต้หวัน รทร. เรไรกล่าวว่า ไต้หวันเป็นหนึ่งในประเทศและดินแดนที่ได้รับเสียงชื่นชมจากนานาประเทศในเรื่องมาตรการควบคุมและป้องกันการแพร่ระบาดของโรคโควิด-19 ซึ่งการประสบความสำเร็จในการรับมือครั้งนี้ ซึ่งไม่ใช่ด้วยความบังเอิญหรือโชคช่วย แต่เกิดจากความร่วมมือจากหลายภาคส่วน ทั้งฝ่ายการแพทย์ รัฐบาล ภาคเอกชน และประชาชน ต่างร่วมมือร่วมใจในการสู้กับโรคระบาดครั้งนี้ ซึ่งอาจจะเกิดจากการที่พวกเขาได้รับบทเรียนจากความเจ็บปวดที่ได้รับเมื่อครั้งเกิดโรคซาร์สระบาด ในปี 2003 ทำให้ไต้หวันหวาดกลัว และพยายามตื่นตัวจากภัยคุกคามเหล่านี้ ตั้งแต่ตอนที่เริ่มระบาด ไต้หวันจะคำนึงถึงประชาชนคนในประเทศก่อน ตัวอย่างเช่น การเกิด Panic Buying หน้ากากอนามัย รัฐบาลได้เข้าไปดูแลทั้งการผลิตและการจัดจำหน่ายหน้ากากอนามัย ด้วยความร่วมมือกับภาคเอกชน ในการจัดหาเครื่องมือและอุปกรณ์ด้านการแพทย์ ภายใต้กระทรวงเศรษฐกิจ และยังได้รับความร่วมมือจากผู้เชี่ยวชาญทั้งด้านเทคโนโลยี เวชภัณฑ์ การพาณิชย์ ทำให้ไต้หวันสามารถผลิตหน้ากากอนามัยได้เพียงพอตั้งแต่แรกเริ่ม ความร่วมมือระหว่างรัฐบาลและบริษัทเอกชน คือหุ้นส่วนสำคัญที่เรียกกันว่า “Team Taiwan” เมื่อในประเทศเพียงพอต่อการใช้แล้ว ไต้หวันยังสามารถบริจาคสิ่งของด้านการแพทย์นี้ให้แก่ประเทศที่ได้รับผลกระทบจากสถานการณ์นี้ ทำให้เห็นอีกมุมหนึ่งของไต้หวัน ด้านจิตอาสาการเสียสละเพื่อส่วนรวมและการช่วยเหลือสังคม นักธุรกิจขนาดใหญ่ของไต้หวันมักจะบริจาคในรูปแบบต่างๆ เช่น ช่วยทางด้านการศึกษา ด้านการสาธารณสุข สร้างโรงพยาบาล หรือบำรุงเรื่องศาสนา ซึ่งถือเป็น 1 ใน 7 ปัจจัยที่ทำให้ไต้หวันสามารถพัฒนาประเทศกลายเป็นเสือแห่งเอเชียได้



D.3330

บรรณาธิการ ภาค 3330 โรตารีสากล



อภก. จิตาภย์ ธรรมศิริพงษ์
สโมสโรตารีพระปฐมเจดีย์

สวัสดีมวลมิตรโรแทเรียน

นิตยสารฉบับนี้เป็นฉบับที่ 3 ของปี 2563-64 ดิฉันยังมีความรู้สึกว่าการระบาดของโรค COVID-19 ได้ส่งผลให้ทุกอาชีพได้ใช้ชีวิตตัวเบา การทรงตัวอยู่ในภาวะแบบนี้ดูเหมือนยากมาก ปัจจุบันเดินทางไปที่ได้รู้สึกวโล่งปลอดโปร่ง สัมผัสได้ถึงแววตาที่สดชื่น ต่อสู้ อยากให้สภาวะกลับมาเหมือนเดิม ที่ทุกๆ คนมุ่งมั่น เริ่มมีความหวัง มีความฝันที่มองเห็นอนาคตที่สดใสมั่นคง แต่ใครจะรู้ว่าความหวังเหล่านั้นจะกลับมาเมื่อไร ใครจะตอบได้ นอกจากทำใจให้อยู่กับการเปลี่ยนแปลงให้ได้ ยึดสิ่งที่ใจว่าอุ่น ครุ่นคิด หาทางออกให้กับตัวเองและธุรกิจ

ดิฉันขอให้พวกเราโรแทเรียนทำใจ อดทน รักษาสุขภาพ ใช้มิตรภาพแห่งโรตารีให้เกิดผลกระทบที่ดีที่สุดต่อตัวเอง ครอบครัวและเพื่อนๆ เราคือเพื่อนกัน ทั้งสโมสร ทั้งภาค ทั้งประเทศ และทั่วโลก ปีใหม่เราหวังว่าทั่วโลกจะเชื่อมต่อกันได้ ประตูดอกาสเปิดอีกครั้ง อยู่อย่างมีความหวัง สู้ๆ ไปพร้อมๆ กันค่ะ

Together, Moving forward “จับมือไว้ก้าวไปด้วยกัน”

นย. พัชรา จันทร์ผิงสุช
สโมสรโรตารีเมธีกาญจน์



จากสถานการณ์ COVID-19 ตั้งแต่วันที่ 17 มีนาคม 2563 ธุรกิจโรงแรมในจังหวัดกาญจนบุรีมีผลกระทบตามนโยบายของรัฐบาลในการสั่งปิดสถานประกอบการที่เสี่ยงต่อการแพร่ระบาดของ COVID-19 โรงแรมต้องหยุดกิจการ พนักงานต้องหยุดทำงาน ลูกค้ายกเลิกการจองห้องพัก ยกเลิกการจอง โรงแรมต้องคืนเงินในส่วนที่ลูกค้ามัดจำมาแล้วเพราะสถานการณ์การระบาดของ COVID-19 ในช่วงนั้น ทุกคนกลัวที่จะท่องเที่ยว ร้านอาหารหยุดให้บริการนั่งทานในร้าน ลูกค้าต้องสั่งอาหารมาทานที่บ้าน ห้างโรบินสันปิดเจียบ เมืองกาญจนบุรีหลัง 22.00 น. เจียบสนิท ไม่มีลูกค้าต่างชาติมาเดินให้เห็นตามท้องถนน การเดินทางข้ามจังหวัดลำบากยิ่งเพราะจะมีตำรวจ ทหาร และ อสม. ตั้งด่านตรวจวัดไข้ สายการบินระหว่างประเทศขาดทุนมหาศาลเพราะไม่มีผู้โดยสาร และ นักท่องเที่ยวเดินทาง และแต่ละประเทศเข้มงวดต่อการเดินทางเข้า-ออกของต่างชาติ จังหวัดกาญจนบุรีเป็นเมืองที่ติดกับชายแดนพม่า โครงการเขตเศรษฐกิจพิเศษทวาย น้ำพุดร้อน การค้าชายแดนและการท่องเที่ยวปิดตัวลงเพราะพริก-ถูกเงิน มีการมอบอำนาจให้กับผู้ว่าราชการจังหวัดร่วมกับคณะกรรมการควบคุมโรคสามารถตัดสินใจสั่งปิดกิจกรรมที่มีแนวโน้มเสี่ยงต่อการแพร่ระบาดของ COVID-19 บางโรงแรมในจังหวัดกาญจนบุรีที่พึ่งพานักท่องเที่ยวต่างชาติจำเป็นต้องลดการจ้างงานจาก 200 คนเหลือเพียง 60 คน เพราะไม่มีนักท่องเที่ยวเข้าพัก

หลังจากโรงแรมปิดกิจการตามพริก-ถูกเงิน ทางสาธารณสุขจังหวัดเน้นให้ประชาชนอยู่บ้านเพื่อชาติ เพื่อป้องกันการแพร่ระบาดของ COVID-19 ประชาชนตกงานขาดรายได้ในการดูแลครอบครัว จังหวัดกาญจนบุรีได้มีแกนนำคือท่าน ดร. ธีรชัย ชูติมนต์ และท่านวิชัย ล้อศิริ และดิฉันได้จัดทำโครงการช่วยเหลือประชาชนที่ได้รับผลกระทบจากสถานการณ์การแพร่ระบาด COVID-19 ทำกิจกรรมแจกข้าวกล่อง 1,000 กล่อง/วัน และแจกอาหารสำเร็จรูปเป็นระยะเวลา 30 วันบริเวณหน้าโรงงานกระดาษ โดยมีกลุ่มเพื่อนภาคเอกชนต่างๆ มาร่วมช่วยกัน ช่วงนั้นหน้ากากอนามัยเป็นสิ่งหายากมากในท้องตลาด ทางภาคเอกชนและสโมสรโรตารีร่วมช่วยเหลือกันในการทำหน้ากากผ้า แจกประชาชนเพื่อบรรเทาความเดือดร้อน และป้องกันการแพร่ระบาดของ COVID-19 หลังสถานการณ์ผ่านไปได้ 4 เดือนจนถึงเดือนกันยายนและตุลาคม 2563 นักท่องเที่ยวเริ่มเข้ามาเที่ยวในจังหวัดกาญจนบุรีเป็นอันดับ 2 ของประเทศรองจากกรุงเทพฯ ทำให้เศรษฐกิจการท่องเที่ยวในจังหวัดกาญจนบุรีดีขึ้น และนโยบายของรัฐบาลในการส่งเสริมการท่องเที่ยว และช่วยเหลือเยียวยาธุรกิจโรงแรม โดยนโยบายเงินกู้ดอกเบี้ยต่ำและพักชำระหนี้ การช่วยเหลือลูกจ้างจากกองทุนประกันสังคม ทำให้ผู้ประกอบการธุรกิจโรงแรมที่พักค่อยๆ พ้นตัวขึ้น

ธุรกิจโรงแรมต้องปรับตัวสู่ภาวะ New Normal เรื่องของการเว้นระยะห่าง การสวมหน้ากากอนามัยเป็นสิ่งสำคัญ และใช้น้ำยาฆ่าเชื้อทำความสะอาดตามห้องจัดเลี้ยง ห้องอาหาร ห้องพัก การปรับกลยุทธ์ในการขายห้องพักรายวันเปลี่ยนเป็นแบ่งห้องพักมาเป็นรายเดือนเพิ่มขึ้น และลดราคาห้องพักลง 10% การลดพนักงานประจำโดยมีการจ้างงานแบบชั่วคราวและรายชั่วโมง ควบคุมสต็อกสินค้า

สุดท้ายหวังว่าจะมีวัคซีนในการรักษา COVID-19 ในเร็ววัน เพื่อที่ทุกคนจะได้ใช้ชีวิตได้อย่างปกติ

New Normal วิถีชีวิตใหม่



“อีกด้านหนึ่งของแพทย์จิตอาสา”

นย. นพ.สมชาย เทพเจริญนิรันดร์
สโมสโรตราธิราชบุรี

ผมได้มีโอกาสร่วมกิจกรรมกับองค์กรโรตารีตั้งแต่ปี 2555-2556 ผมทำกิจกรรมร่วมกับสโมสโรตราธิราชบุรี ในโครงการบำเพ็ญประโยชน์ตลอดมา เนื่องด้วยผมเป็นผู้อำนวยการโรงพยาบาลราชบุรี และเครือข่ายของโรงพยาบาลราชบุรี เมื่อผมเกษียณอายุจากผู้บริหารโรงพยาบาล ผมจึงมาเป็นสมาชิกของสโมสโรตราธิราชบุรีเต็มเวลา จนผมได้รับเกียรติจากสโมสโรให้รับหน้าที่ผู้นำสโมสโร ในปี 2563-2564 นี้

กลางปี 2561 ผมเข้าเป็นแพทย์จิตอาสาให้กับคลินิกเวชกรรมประชาชนกุล ซึ่งมูลนิธิประชาชนกุล ราชบุรีอุปถัมภ์ โดยมีอาจารย์นายแพทย์เดชา กิจประยูร อดีตผู้อำนวยการโรงพยาบาลราชบุรี และเป็นผู้บังคับบัญชาของผมเองในอดีต เป็นผู้ริเริ่มคลินิกแห่งนี้มาตั้งแต่ปี 2543 ตรวจรักษาผู้ป่วยทั่วไปโดยไม่คิดค่าบริการใดๆ ทั้งสิ้น

เนื่องจากทางมูลนิธิประชาชนกุล ราชบุรี ได้รับเงินบริจาคจากผู้มีจิตศรัทธา สนับสนุนค่าใช้จ่ายให้ที่คลินิกเวชกรรมประชาชนกุลนี้ ผมได้ทำงานทุกวันพฤหัสบดีและวันเสาร์ที่แพทย์อื่นติดภารกิจได้ทำงานร่วมกับพี่พยาบาลอีกห้าท่านซึ่งล้วนเป็นพยาบาลจิตอาสา ที่มีประสบการณ์ยาวนานในการดูแลผู้ป่วยมากมาย ผมภูมิใจที่ได้มีโอกาสรับใช้มูลนิธิประชาชนกุล ประชาชนในจังหวัดราชบุรีและจังหวัดใกล้เคียง

ปลายปี 2561 ผมได้รับโอกาสให้กลับไปเป็นส่วนหนึ่งของโรงพยาบาลหัวหิน เป็นการกลับมาทำงานโรงพยาบาลหัวหินครั้งที่ 2 แต่ครั้งนี้ไปทำหน้าที่แพทย์ออกตรวจที่โรงพยาบาลหัวหิน 5 ซึ่งเป็นเครือข่ายของโรงพยาบาลหัวหิน ผมออกตรวจทุกวันอังคารและวันพุธของสัปดาห์ ได้กลับมาทำงานร่วมกับน้องๆ พยาบาลและสหวิชาชีพอีกเกือบ 20 ท่าน ที่นั่งห่างไกลจากจากตัวอำเภอหัวหิน 20 กิโลเมตร เป็นหนึ่งในเครือข่าย “สุขใจไกลกังวล” ซึ่งได้เปิดบริการสมัยผมทำหน้าที่ผู้อำนวยการโรงพยาบาลหัวหินเมื่อปี พ.ศ. 2559 โดยมีแพทย์

ประจำทุกวันตามเวลาราชการ แต่ช่วงหลังขาดแคลนแพทย์ที่ออกตรวจไม่ครบทุกวัน ผมจึงตัดสินใจไปทำหน้าที่แพทย์ทุกวันตรวจผู้ป่วยด้วยความเต็มใจ จนกว่าจะมีแพทย์จากโรงพยาบาลหัวหินมาทำหน้าที่นี้

ต้นปี 2562 ผมได้กลับมาโรงพยาบาลราชบุรีอีกครั้ง แต่คราวนี้มาในตำแหน่งแพทย์ออกตรวจผู้ป่วยที่คลินิกเวชกรรมประชาชนเคราะห์ เครือข่ายโรงพยาบาลราชบุรี ซึ่งเป็นรูปแบบการดูแลผู้ป่วยครบวงจรของ “สุขใจใกล้บ้าน” สมัยผมทำหน้าที่ผู้อำนวยการโรงพยาบาลราชบุรี ตั้งแต่ปี 2553 ผมออกตรวจผู้ป่วยทุกวันศุกร์เพื่อดูแลผู้ป่วยในเขตเทศบาลเมืองราชบุรีและผู้ประกอบการคุณต่อผมและโรงพยาบาลราชบุรีเสมอมา

ผมดีใจและภูมิใจที่ได้กลับมาทำงานร่วมกับน้องๆ อีกครั้งหนึ่ง และวันที่ 7 มกราคม 2563 ได้รับเกียรติจากสถานีกาชาดหัวหินเฉลิมพระเกียรติ สำนักงานบรรเทาทุกข์และประชานามัยพิทักษ์ สภากาชาดไทย ให้ทำหน้าที่ตรวจผู้ป่วยทั่วไปทุกวันอังคารและพุธทดแทนที่ไปโรงพยาบาลหัวหิน 5 เนื่องจากมีแพทย์ไปประจำแล้วครบทุกวัน ได้กลับไปทำงานร่วมกับน้องๆ พยาบาลซึ่งล้วนจบจากพยาบาลจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ซึ่งผมเคยศึกษาามาเช่นกัน สมัยที่เข้าเรียนแพทยศาสตร์ และได้ย้อนระลึกถึงเมื่อคราวที่ผมทำหน้าที่ผู้อำนวยการโรงพยาบาลหัวหินได้แวะมาเยี่ยมเยียนให้กำลังใจ ที่ช่วยเป็นเครือข่าย “สุขใจไกลกังวล” ทำให้ผมเองประทับใจที่ได้กลับมารับใช้สถาบันที่ให้กำเนิดวิชาความรู้แพทยศาสตร์ศึกษา มา และยิ่งภูมิใจอย่างมากที่ได้เป็นส่วนหนึ่งของแพทย์อาสาสภากาชาดไทย

อุดมการณ์แห่งโรตารีที่ว่า “บริการผู้อื่นเหนือตนเอง” เป็นกำลังใจที่พิเศษสุด ทำให้ผมมีความสุข ผมยังคงตั้งใจที่จะทำแบบนี้ตลอดไป แพทย์อาสาถือว่าการบริการผู้อื่นเหนือตนก็เป็นส่วนหนึ่งของการบำเพ็ญประโยชน์ที่ยิ่งใหญ่ที่สุดๆ คนก็มีวิธีของแต่ละคนไป

D.3330

สโมสรโรตารี องค์กระดบสภา



โรงเรียนบ้านคลองประสงค ตำบลคลองประสงค อำเภอมือง จังหวัดกระบี่ เป็นโรงเรียนขนาดเล็ก ตั้งอยู่บนเกาะ การเดินทางอาศัยเรือข้ามฝั่งมายังโรงเรียน มีนักเรียน 46 คนและครู 2 คน ไม่มีอาคารทุดโทรม ผู้อำนวยการจึงนำผลิตภัณท์จากนักเรียน เช่น พวงกุญแจ ผ้าปาเต๊ะ ไปนำเสนอพร้อมวิสัยทัศน์และทิศทางการพัฒนาโรงเรียนยังสโมสรโรตารีจังหวัดกระบี่ หลังจากนั้นทางสโมสรโรตารีเริ่มมีวาระการประชุมและหาแนวทางสนับสนุนผลิตภัณท์จากโรงเรียนบ้านคลองประสงค

จากสโมสรโรตารีได้ประสานงานให้ทางโรงเรียนจัดนิทรรศการ

2561 และได้ทำพิธีส่งมอบห้องน้ำแล้ว

โรงเรียนได้รับโอกาสในการสนับสนุนจากสโมสรโรตารีหลายมิติ ทำให้โรงเรียนพัฒนาคุณภาพทางการศึกษาอย่างต่อเนื่อง มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน จนได้รับพระมหากรุณาธิคุณจากสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวฯ พระราชทานรางวัลให้กับ เด็กหญิง นันลดา รอดเกิด นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ปีการศึกษา 2561 รางวัลนักเรียนพระราชทานประเภทโรงเรียนประถมศึกษาขนาดเล็ก และในปีการศึกษา 2562 ได้รับพระมหากรุณาธิคุณอีกครั้ง พระราชทานรางวัลโรงเรียนพระราชทานประเภทโรงเรียนประถมศึกษาขนาดเล็ก จึงทำให้

ทางโรงเรียนจึงได้สมัคร

โครงการจิตอาสา ทำความดีด้วยหัวใจ

เพื่อที่จะสืบสาน ปณิธาน การทำความดี

เริ่มต้นจากตนเอง ในการเสียสละ โดยไม่หวังผลตอบแทน

และจำหน่ายผลิตภัณท์แก่สมาชิกโรตารีภาคใต้ ที่โรงแรมเมอริโทม์ จ. กระบี่ และโรงแรมบรรจงบุรี จ. สุราษฎร์ธานี โดยได้รับความร่วมมือจากสโมสรโรตารีกระบี่ สโมสรเหล็องกระบี่ และสโมสรอ่าวลึก และนายกสโมสรโรตารีทั่วประเทศ มาเยี่ยมชมโรงเรียนบ้านคลองประสงค พร้อมทั้งสนับสนุนงบประมาณในการพัฒนาโรงเรียน ได้ของบประมาณในการทำสะพานท่าเรือ โดยได้รับความอนุเคราะห์จากอาจารย์สุเทพเป็นผู้เขียนแบบและวิทยาลัยเทคนิคให้ความร่วมมือ

เมื่อวันที่ 30 กรกฎาคม 2560 ผู้ว่าการภาค นายกสโมสรโรตารีกระบี่ เหล็องกระบี่ อ่าวลึก และนายกโรตารีทั่วประเทศกว่า 120 คน เยี่ยมชมและทำพิธีเปิดสะพานท่าเรือ หลังจากนั้นสโมสรโรตารีชิลซานยูไร่จากประเทศเกาหลีใต้เยี่ยมชม ได้เสนอให้พัฒนาห้องน้ำของโรงเรียน จึงมีการดำเนินการสร้างเสร็จเมื่อ 9 เมษายน

โรงเรียนได้รับความเชื่อมั่นจากผู้ปกครองส่งบุตรหลานมาเรียนเพิ่มมากขึ้น

หลังจากนั้นทางโรงเรียนได้มีโอกาสพบปะสมาชิกสโมสรโรตารีทุกท่าน มีการทักทายเสมือนดูญาติมิตร สโมสรโรตารีเป็นองค์กรที่มีได้แสวงหาผลตอบแทน แต่เป็นองค์กรที่มุ่งบำเพ็ญประโยชน์เพื่อสาธารณะและสังคม

ทางโรงเรียนไม่สามารถตอบแทนสิ่งใดจึงขอนำบทบาทของสโมสรโรตารีองค์กรระดับสากลเป็นแบบอย่างในการสอนนักเรียนให้เป็นบุคคลที่มีจิตสาธารณะ ทางโรงเรียนจึงได้สมัครโครงการจิตอาสาทำความดีด้วยหัวใจ เพื่อที่จะสืบสานปณิธานการทำความดี เริ่มต้นจากตนเองในการเสียสละโดยไม่หวังผลตอบแทน ขอขอบพระคุณมา ณ โอกาสนี้



สโมสรโรตารีหาดใหญ่ นำโดย นย.อภิญา ลักฤชคม และสมาชิก ร่วมมอบอุปกรณ์กีฬาให้โรงเรียนสงขลาพัฒนาปัญญา (เกาะยอ) จ. สงขลา เมื่อวันที่ 15 ตุลาคม 2563



สโมสรโรตารีสุพรรณิการ์ นำโดย นย. ดลใจ จงพานิช และสมาชิก จัดทำกิจกรรม ส่งเสริมอาชีพทำพวงกุญแจจากเศษผ้าให้แก่เยาวชน ในสถานพินิจฯ โดยได้รับความร่วมมือจากสมาชิกสโมสรเป็นผู้สอน ให้เด็กเยาวชน เมื่อวันที่ 14 ตุลาคม 2563



สโมสรโรตารีกระบี่ นำโดย นย. ธนิตาชม บุญรุ่งสกุลแก้ว พร้อม สมาชิกมอบศาลาที่พักผู้โดยสารให้กับชุมชนในจังหวัดกระบี่ โดยมี ผวก. เฉลิมฉัตร โรตารีแอนน์ อน. นิตยา จันทรอินทร์ และ ผผก. นพ.พีระ โรตารีแอนน์ อน. จันทรจิรา ฟาร์มไพบูลย์ ร่วมมอบโครงการนี้ เมื่อวันที่ 16 ตุลาคม 2563



สโมสรโรตารีพระปฐมเจดีย์ นำโดย นย. ศศิยาพัชร ศรีอ่อนเลิศ และ สมาชิกได้รับการสนับสนุนจากบริษัท โกรเลียร์ อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด โดยการประสานงานจาก อน. รัฐฉัตร ธนังจ้อย จัดมอบ หนังสือสื่อการเรียนการสอนเสริมทักษะด้านภาษาอังกฤษ เสริมด้าน IQ, EQ ให้กับนักเรียน 34 โรงเรียนในชุมชนจังหวัดนครปฐม เมื่อวันที่ 28 กันยายน 2563



สโมสรโรตารีรมณีกาญจน์ นำโดย นย. พัทธรา จันทรผึ่งสุข พร้อม สมาชิกร่วมมอบอุปกรณ์การเรียนให้กับโรงเรียนบ้านหินดาด ซึ่งเป็น นักเรียนที่มีสัญชาติพม่า กระเหรี่ยง ไทย เมื่อวันที่ 8 ตุลาคม 2563



สโมสรโรตารีขาวววดิ นำโดย นย. กุลภากร นทีธนาทิพ พร้อม สมาชิกสโมสรมอบหนังสือพจนานุกรม (Dictionary) และสมุดให้กับ นักเรียนโรงเรียนวัดหนองโพธิ์ อ. กำแพงแสน จ. นครปฐม เมื่อวันที่ 27 ตุลาคม 2563

D.3340

บรรณาธิการ ภาค 3340 โรตารีสากล



snrs. เดียร์ราห์ พิบูลย์วัฒนวงษ์
สโมสรโรตารีมหาแก้ง

สวัสดีค่ะ มวลมิตรโรแทเรียนทุกท่าน

การใช้เวลาส่วนหนึ่งของชีวิตในการช่วยเหลือผู้ด้อยโอกาสกว่าเรา เป็นการสร้างคุณค่าและความสุขเล็กๆ ให้กับตัวเราเอง โรแทเรียนหลายท่านทำงานบำเพ็ญประโยชน์ร่วมกับสโมสร และได้ประจักษ์ว่าการร่วมมือกันทำงานช่วยให้ได้ช่วยเหลือผู้อื่นมากขึ้น และยังทำงานภายใต้ “โรตารี” แล้ว ยิ่งได้มากกว่าคำว่าให้ คือ มิตรภาพของมวลสมาชิกที่มีต่อกัน

โครงการหลายอย่างของสโมสรในภาค 3340 ได้รับผลกระทบจากสถานการณ์การระบาดของไวรัสอยู่ไม่น้อย ในเวลานี้จะมีอุปสรรคสำคัญ การแพร่ระบาดของไวรัสมาเป็นโจทย์เพิ่มในการทำงานของเรา แม้การแพร่ระบาดของไวรัสที่ยังคงไม่มีการกำหนดว่าจะสิ้นสุดเมื่อไร เป็นความท้าทายให้สมาชิกสโมสรร่วมกันหาแนวทางสร้างสรรค์ที่จะช่วยเหลือผู้ด้อยโอกาสอย่างเข้าถึงความต้องการจริงๆ

อย่างไรก็ดี ก็ยังเชื่อว่าในที่สุดเราก็จะผ่านสถานการณ์นี้ไปได้ ในอนาคตหลายสโมสรอาจจะได้โครงการดีๆ ที่ทำต่อเนื่องสร้างความยั่งยืนแก่ชุมชนจากสถานการณ์นี้ก็เป็นได้

Together, Moving forward

“จับมือไว้ก้าวไปด้วยกัน”

ผชก. สุราณี ศักดาพิทักษ์
สโมสรโรตารีนครพนม

นครพนมเมืองแห่งธรรมชาติ

ดิฉันในนามผู้ช่วยผู้ว่าการภาค 3340 เขต 14 ปี 2563-2564 สโมสรโรตารีนครพนม อยู่ในจังหวัดที่มีแหล่งท่องเที่ยวทางธรรมชาติมากมาย โดยจังหวัดนครพนม นอกจากจะเป็นจังหวัดที่มีอากาศดีแล้ว ยังมีวัดชื่อดังอีกหลายแห่ง วัดหลักๆ ของจังหวัดที่ทุกคนคิดถึงก็จะเป็นองค์พระธาตุพนม ซึ่งนอกจากองค์พระธาตุพนมแล้วยังมีอีกหลายวัดที่มีองค์พระธาตุอีก 7 พระธาตุ แบ่งตามประจำวันเกิดครบทุกองค์พระธาตุ ดังนี้

1. พระธาตุพนม เป็นพระธาตุประจำวันอาทิตย์
2. พระธาตุเรณู เป็นพระธาตุประจำวันจันทร์
3. พระธาตุศรีคุณ เป็นพระธาตุประจำวันอังคาร
4. พระธาตุมหาชัย เป็นพระธาตุประจำวันพุธ (กลางวัน)
5. พระธาตุมรุกขนคร เป็นพระธาตุประจำวันพุธ (กลางคืน)
6. พระธาตุประสิทธิ์ เป็นพระธาตุประจำวันพฤหัสบดี
7. พระธาตุท่าอุเทน เป็นพระธาตุประจำวันศุกร์
8. พระธาตุนคร เป็นพระธาตุประจำวันเสาร์

และสถานที่ท่องเที่ยวที่น่าเที่ยวในเขตอำเภอเมืองมีหลายแห่ง มีทั้งเกิดใหม่และมีอยู่แล้ว อาทิ สะพานมิตรภาพไทยลาว 3 องค์พญาศรีสัตตนาคราช อุโมงค์นาคราชจะเป็นเส้นทางปั่นจักรยานริมแม่น้ำโขงสวยงามมาก พิพิธภัณฑ์หมู่บ้านมิตรภาพ (โฮจิมินห์) พิพิธภัณฑ์จวนผู้ว่าราชการ (หลังเก่า) วัดนักบุญอันนาหนองแสง มีถนนคนเดินซึ่งจัดขึ้นทุกวันศุกร์ เสาร์ และอาทิตย์ ถนนคนเดินก็จะมีสินค้าหลากหลาย ทั้งของกิน ของพื้นบ้าน และมีหอนาฬิกาที่สวยงามมาก โรงแรมที่สร้างขึ้นใหม่ติดแม่น้ำโขง และร้านอาหารเปิดใหม่มากกว่าเมื่อก่อน เพราะตอนนี้จังหวัดนครพนมได้ขึ้นเป็นจังหวัดเศรษฐกิจพิเศษไปแล้ว นักท่องเที่ยวก็จะมาเที่ยวที่นครพนมมากขึ้น ดังคำที่กล่าวว่า “นอนนครพนมหนึ่งคืนอายุยืนหนึ่งปี” หากมิตรโรแทเรียนท่านใดสนใจ เข้าไปหาข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่ การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทยได้เลยนะคะ ยิ่งในช่วงวิกฤตเช่นนี้ เราคนไทยต้องช่วยกันค่ะ



New Normal วิถีชีวิตใหม่



ก้าวต่อไปเพื่อ...

อน. กิจจา เตชะศิริธนกุล

คณะกรรมการเลขานุการ ภาค 3340

ผมเป็นชาวจังหวัดอุบลราชธานี โดยกำเนิด ครอบครัวผมประกอบกิจการจำหน่ายเครื่องเขียนแบบเรียน โดยใช้ชื่อธุรกิจว่า “อุบลสาส์น” ซึ่งสาขาที่ผมดูแล เป็นสาขาหน้ามหาวิทยาลัยอุบลราชธานี

ที่บอกว่าเป็นธุรกิจของครอบครัว เพราะเราทำมาตั้งแต่สมัยรุ่นพ่อ ร้านค้าของครอบครัวเราเป็นที่นิยมของชาวตัวเมืองจังหวัดอุบลราชธานีอย่างมาก โดยเฉพาะทำเลหน้ามหาวิทยาลัย อันเป็นแหล่งที่นักเรียน นักศึกษา ต่างก็สามารถเข้าถึงได้ง่าย ผสมกับการค้าส่งร่วมกับหน่วยงานราชการ ก็ทำให้ธุรกิจที่เรียกว่าสเตชันเนอรีของครอบครัวเราเป็นที่รู้จักอย่างมาก

แต่ในช่วงวิกฤติของการแพร่ระบาดไวรัส COVID-19 นั้น เราก็ได้รับผลกระทบอย่างมากเหมือนกับหลายๆ ธุรกิจ ระลอกแรกก็เริ่มจากการเลื่อนกำหนดเปิดเรียน และการเรียนผ่าน online ทำให้การจำหน่ายหนังสือเรียนและอุปกรณ์เครื่องเขียนได้รับผลกระทบด้านยอดขายจำหน่ายที่ลดลงอย่างมาก ตามมาด้วยมาตรการป้องกันโรค ตามวิถีชีวิตใหม่ที่ต้องมีการจัดการด้านการป้องกัน ไม่ว่าจะเป็นการกำหนดให้ผู้มาใช้บริการต้องสวมหน้ากากอนามัย มีการ

จากวิกฤติครั้งนี้เราต้องใช้วิธีแก้ปัญหา

ด้วยการลดต้นทุนและค่าใช้จ่ายทุกด้าน

เพื่อประคองสถานะธุรกิจให้ภาพรวม

สามารถดำเนินการอยู่รอดไปให้นานที่สุด

วัดใช้ มีการลงทะเบียนและมีเจลแอลกอฮอล์ทุกครั้งที่เข้ามาใช้บริการ ทำให้ลูกค้าถึงแม้จะรู้สึกอึดใจในการมาใช้บริการแต่ก็ทำให้ลูกค้ายังอยากเล็กน้อย

จากวิกฤติครั้งนี้ เราต้องใช้วิธีแก้ปัญหาด้วยการลดต้นทุนและค่าใช้จ่ายทุกด้าน เพื่อประคองสถานะธุรกิจให้ภาพรวมสามารถดำเนินการอยู่รอดไปให้นานที่สุด โดยมุ่งมั่นพยายามอย่างเต็มที่ที่จะผ่านพ้นวิกฤติครั้งนี้ไปได้ และเชื่อว่ามวลมิตรโรแทเรียนที่ต้องประสบภาวะวิกฤตเช่นเดียวกันนี้ ก็จะสามารถผ่านพ้นไปได้เช่นกัน สิ่งที่ดีที่สุดคือการปรับเปลี่ยนการดำเนินธุรกิจ ขึ้นตอนไหนที่สามารถทดแทนด้วยเทคโนโลยี หรือระบบเครือข่ายไร้สายได้ เราก็ควรมองเป็นอันดับแรกๆ และเลือกตัดรายจ่ายที่ไม่จำเป็นออกให้ได้ อย่างไรก็ดีสุดท้ายเราก็จะผ่านมันไปได้อยู่ดี แต่จะผ่านแบบไหนอยู่ที่ความตั้งใจของเราครับ



อพภ. รงชัย ล้อตระกานนท์

ประธานอนุกรรมการโครงการเยาวชนแลกเปลี่ยน
ภาค 3340 โรตารีสากล ปี 2020-2021

โครงการเยาวชนแลกเปลี่ยน ภาค 3340 กับไต้หวัน



ผมเข้าไปข้องเกี่ยวกับโครงการเยาวชนแลกเปลี่ยนของโรตารี ตั้งแต่ปี 2534 ในฐานะผู้ปกครองที่ส่งลูกเข้าร่วมโครงการ หลังจากนั้นเข้าร่วมโครงการในฐานะกรรมการบ้าง ประธานโครงการ ที่ปรึกษาและอื่นๆ หลายหน้าที่ เกี่ยวข้องกับเยาวชนทั้ง inbound, outbound, Chair ต่างประเทศ จำนวนหลายประเทศ หลายภาค กระจายกระจายทั้งยุโรป สหรัฐอเมริกา อเมริกาตอนใต้ ออสเตรเลีย ทั้งทวีปเอเชีย

ในส่วนทวีปเอเชีย ไต้หวันเป็นประเทศหนึ่งที่แลกเปลี่ยนกันมาตั้งแต่ปี 2537 ปีละหนึ่งคนบ้าง สองคนบ้าง ไม่ค่อยแน่นอน เนื่องจากเยาวชนทั้งสองฝ่ายให้ความสนใจกันน้อยไปหน่อย ระยะสองสามปีที่ผ่านมาตัวเลขการแลกเปลี่ยนเริ่มสูงขึ้น ปี 2019-2020 ข้อมูลต่างๆ จากเยาวชนแลกเปลี่ยนที่เดินทางกลับจากไต้หวัน น่าสนใจ ทุกคนให้การสนับสนุน แนะนำน้องๆ ให้ไปแลกเปลี่ยนที่นี้ ภาษาจีนเป็นภาษาที่มีคนพูดอ่านเขียนมากที่สุดในโลก ประมาณ 3,000 ล้านคน กำลังมีอิทธิพลต่อมนุษยชาติเข้ามาทดแทนภาษาอังกฤษในแง่เศรษฐกิจ การเมือง สังคม และชีวิตความเป็นอยู่นอกจากภาษาจีนแล้ว น้องๆ ได้ภาษาอังกฤษพ่วงมาอย่างดีเพราะ

สังคมนอกบ้านและโรงเรียนใช้ภาษาอังกฤษเป็นหลัก

วัฒนธรรมความเป็นอยู่ยังรักษารากเหง้าชาวเอเชีย ความมีระเบียบวินัยที่เคร่งครัด มีน้ำใจ เมตตา เอื้ออาทรต่อเพื่อนอย่างจริงใจ ยิ่งต่อเพื่อนร่วมอุดมการณ์ “โรตารี” ชาวไต้หวันแสดงอย่างชัดเจนถึงมิตรภาพ สันติภาพ ภราดรภาพ โครงการเยาวชนแลกเปลี่ยนภาค 3340 ได้รับอย่างเต็มเปี่ยม ความสุขที่ได้รับจากครอบครัว สโมสร สนุกกับสิ่งแวดล้อมต่างๆ ได้สาระจากความรู้ด้านต่างๆ อย่างมากมาย เราจะบันทึกสิ่งงดงามที่ได้รับไว้ในส่วนลึกของหัวใจ เราคาดหวังว่าโครงการเยาวชนแลกเปลี่ยนระหว่างสองประเทศจะก้าวหน้ายิ่งขึ้นไปด้วยความรักผูกพันที่จะไม่เสื่อมคลายตลอดไป

กรรมการและเยาวชนแลกเปลี่ยนบางส่วนของภาค 3340 ได้วางแผนการเดินทางไปเยี่ยมเพื่อเพิ่มความรัก มิตรภาพที่ดีต่อกัน และให้กำลังใจเพื่อนชาวไต้หวันในงาน “Taipei TAIWAN Rotary Convention 12-16 June 2021” มิตรโรตารีเรียน ท่านเตรียมพร้อมที่จะร่วมงานหรือยัง



BAN CHIANG HOTEL
Udon Thani, Thailand

เตรียมพบกัน
อีกครั้ง

คุณทอง โบราณ 5 โรตารี มาราธอน 2021 14 February

Presented by
Rotary
Club of Magkang



FunRun และ Mini



Half และ Full



Finisher

หน้ากากผ้า
เพื่อใช้ในงานทุกงาน

Run. So another can walk.

วิ่ง...เพื่อมอบขาเทียมให้ผู้พิการได้เดินอีกครั้ง

ระยะทาง	FunRun	MINI	HALF	FULL
ค่าสมัครก่อน 1 ธ.ค. 63	500.-	600.-	700.-	900.-
เวลาปล่อยตัว	05.30 น.	05.00 น.	04.00 น.	02.00

รับอุปกรณ์การแข่งขันโดยการจัดส่งเท่านั้น หากท่านต้องการรับด้วยตนเองจะต้องมารับที่
โรงแรม เดอ ปรีนเซส อุดรธานี ระหว่างวันที่ 15-30 ธันวาคม 2563 เท่านั้น

สมัครด้วยตนเองได้ที่

โรงแรมธารบุรี, โรงแรม เดอ ปรีนเซส อุดรธานี และ ร้าน ดอยคำ (ใกล้โรงเรียนเซ็นแมร์)
หรือที่ www.rotarymagkang.org สอบถามรายละเอียดที่ 089-7113870 และ 081-3600360



MA-DE



สโมสรโรตารีอี-คลับภาค 3340

จัดพิธีส่งมอบเครื่องช่วยหายใจชนิดพิเศษสำหรับเด็กแรกคลอด
ที่มีภาวะวิกฤติในการหายใจให้แก่โรงพยาบาลพระปกเกล้า จ. จันทบุรี ซึ่งเครื่อง
ดังกล่าวสโมสรได้เขียนโครงการ GG# 2097897 ร่วมกับสโมสรโรตารี Daegu
-Eighty Eight ประเทศเกาหลี (International Club) โดยมีสโมสรโรตารีกรุงเทพ
สยามมินทร์ ภาค 3350 และสโมสรโรตารีอี-คลับ ดอลฟิน พัทยา อินเตอร์
เนชันแนล ร่วมสมทบโครงการดังกล่าวได้รับอนุมัติวงเงิน 2,857,022 บาท
(92,162\$ US)

โดยในวันส่งมอบเครื่องได้รับเกียรติจาก ผวภ. วิมล คชินทักข และ
อผภ.มารวย จินตบดินทวงศ์ โดยมี ผอ. โรงพยาบาลพระปกเกล้า จ. จันทบุรี
นพ. เกรียงศักดิ์ วัชรนุกุลเกียรติ เป็นผู้รับมอบในนามโรงพยาบาลพระปกเกล้า
จันทบุรี ในวันส่งมอบเครื่องดังกล่าวได้ใช้ช่วยชีวิตเด็กในท้อง NICU ทั้ง 2 เครื่อง
สร้างความปิติให้ผู้ไปส่งมอบเป็นอย่างยิ่ง



สโมสรโรตารีกันทรลักษ์ สโมสรโรตารีสีลม

ผู้ว่าการภาควิมล คชินทักข เป็นประธานมอบเครื่องไตเทียม จำนวน
4 เครื่อง มูลค่า 2 ล้านบาท ให้กับโรงพยาบาลกันทรลักษ์ ณ หน่วยไตเทียมใหม่
ตึก 2

ซึ่งโครงการนี้สโมสรโรตารีกันทรลักษ์ได้จัดทำร่วมกับสโมสรโรตารี
สีลม ภาค 3350 และสโมสรโรตารีในฮาวาย ประเทศสหรัฐอเมริกา โดยมี
นายแพทย์กัญญา วัฒนศิริ วัฒนศิริ นายแพทย์บัณฑิต ลวรัตนกร
ผู้อำนวยการโรงพยาบาลกันทรลักษ์ นายศักดิ์สิน กุลบุตรดี สาธารณสุขอำเภอ
กันทรลักษ์ แพทย์ พยาบาล ชมรมผู้สูงอายุ คณะกรรมการพ่อค้า ผู้แทนจาก
เทศบาลเมืองกันทรลักษ์และสมาชิกโรตารีภาค 3340 ร่วมส่งมอบ

D.3350

บรรณาธิการ ภาค 3350 โรตารีสากล



อน. ทรง แสงสว่างวัฒนะ
สโมสรโรตารีกรุงเทพมหานคร

สวัสดีค่ะ มิตรโรตเรียนทุกท่าน

พบกันอีกครั้งในฉบับที่ 3 ของปีนี้ เนื้อหาของฉบับนี้เรามาเน้นเรื่องของประเทศได้หัวกันหน่อยค่ะ เนื่องจากงาน Rotary Convention จะจัดขึ้นที่นั่น ทางภาค 3350 จึงขอแนะนำสโมสรภาพอันยาวนาน ระหว่างสโมสรในได้หัวกับสโมสรแรกที่ประชุมด้วยภาษาไทยในประเทศไทยคือ สโมสรโรตารีธนบุรี ซึ่งในโอกาสต่อมายังได้เป็นผู้ก่อตั้ง สโมสรโรตารีกรุงเทพ บางนาอีกด้วย ซึ่งสมาชิกส่วนใหญ่เป็นชาวได้หัว และใช้ภาษาจีนในการประชุม

เรื่องของ New Normal ฉบับนี้ ขอแนะนำ อน. จงกลติ พงษ์ศรี โรตารีแอนน์ของท่านผู้ว่าในปีที่แล้ว ซึ่งประสบกับช่วง COVID-19 ไปเต็มๆ ไม่ว่าจะเป็นในฐานะ First Lady ที่ต้องคอยติดตามผู้ว่าการภาคไปในงานต่างๆ บุตรสาวของท่านก็เป็นนักเรียนแลกเปลี่ยนไปสหรัฐอเมริกาในช่วงนั้น แถมเธอยังทำธุรกิจการท่องเที่ยว ซึ่งเป็นหนึ่งในธุรกิจ ที่ได้รับผลกระทบแรงกว่าด้านอื่นๆ ลองมาอ่านเรื่องของเธอกันนะคะ

ส่วนหัวข้อการท่องเที่ยวเดือนธันวาคมนี้ ภาค 3350 เลือกจังหวัดเพชรบูรณ์ เป็นสถานที่จัดงานผู้ว่าการภาคพบนายกสโมสร ครั้งที่ 2 รวมไปถึงการทำกิจกรรมปลูกต้นไม้ มอบเครื่องมือแพทย์และถังบรรจุน้ำ และเป็นโอกาสดีที่ได้จัดงานปีใหม่ไปด้วยเลย มีสถานที่ท่องเที่ยวแห่งไหนเป็นไฮไลต์ในทริปนี้ ไปดูกันค่ะ

และถือโอกาสส่งท้ายปีเก่ากับทุกท่านเลยนะคะ ขอให้มีความสุข สนุกสนานในช่วงเทศกาลนี้แบบการ์ดไม่ตกค่ะ

Together, Moving forward

"จับมือไว้ก้าวไปด้วยกัน"

อน. กิตติ์เนศ วสุเกียรติเจริญ
สโมสรโรตารีสระปทุม

วัดพระธาตุผาซ่อนแก้ว วัดสวยบนภูเขา บรรยากาศสุดชิลล์



งานผู้ว่าการภาค คณะกรรมการภาคพบนายกสโมสรครั้งที่ 2 ของภาค 3350 ระหว่างวันที่ 18-20 ธันวาคม 2563 นี้ เราจัดที่ ดิอิมพิเรียลภูแก้ว ฮิลล์ รีสอร์ททอ. เขาค้อ จ. เพชรบูรณ์ พร้อมงานฉลองต้อนรับปีใหม่ "Winter Wonderland" ให้มิตรโรตเรียนและผู้ติดตามได้ร่วมสังสรรค์ในบรรยากาศที่เย็นสบาย เหมือนได้ไปเที่ยวที่สวิตเซอร์แลนด์

ในการไปทำกิจกรรมให้พื้นที่ต่างจังหวัด ผวก.สมศรี เมษธน มีดำริว่าควรมีโครงการบำเพ็ญประโยชน์ให้กับชุมชนที่เราได้ไปเยี่ยมเยียน จึงจัดทำ 3 โครงการ คือ **มอบเครื่องมือแพทย์** (เครื่องตรวจวัดสัญญาณชีพและระดับออกซิเจนในกระแสเลือด) ให้กับโรงพยาบาลหล่มสัก ร่วมกัน**ปลูกต้นไม้ (ต้นโกโก้) จำนวน 200 ต้น** และ**มอบถังบรรจุน้ำจำนวน 5,000 ลิตร ณ วัดพระธาตุผาซ่อนแก้ว**

วัดนี้ตั้งอยู่บนภูเขาสูงใหญ่ซ้อนกันเรียงราย โอบล้อมด้วยทิวเขา มีถ้ำอยู่บนปลายยอดเขา ชาวบ้านหลายคนได้เห็นลูกแก้วลอยเหนือผากฟ้าและลับหายเข้าไปในถ้ำบนยอดเขา ชาวบ้านเชื่อว่าเป็นพระบรมสารีริกธาตุเสด็จมา และต่างถือว่าเป็นสถานที่มงคลมีความศักดิ์สิทธิ์และเรียกตามๆ กันมาว่า "ผาซ่อนแก้ว" ภายในวัดประดับประดาด้วยกระจกหลากสีสัน ตั้งแต่เครื่องเบญจรงค์ไปจนถึงเจดีย์ ทำให้ความสวยงามของที่นี่ดึงดูดนักท่องเที่ยวมาเยี่ยมชมอย่างไม่ขาดสาย

เจดีย์พระธาตุผาซ่อนแก้ว สิริราชย์ธรรมณมิต สร้างขึ้นเพื่อถวายเป็นพระราชกุศล ในโอกาสที่พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร ทรงครองราชย์ครบ 60 ปี บนยอดเจดีย์ได้บรรจุพระบรมสารีริกธาตุ ซึ่งได้รับประทานมาจากสมเด็จพระญาณสังวร สมเด็จพระสังฆราชสกลมหาสังฆปริณายก

มหาวิทยาลัย พระพุทธเจ้า 5 พระองค์ สร้างขึ้นเนื่องในโอกาสที่พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร เสด็จฉลองพระชนมายุ 85 พรรษา เป็นพระพุทธรูปสีขาวขนาดใหญ่ทรงแปลกตา ซ้อนกัน 5 พระองค์ ลดหลั่นเรียงกันมาสวยงาม เป็นจุดที่ทุกคนที่มาสถานที่แห่งนี้กราบขอพร

ศาลาพระหยกเขียว พระรัตนโชติมณี หรือ "พระหยกเขียว" เป็นพระพุทธรูปหยกปางมารวิชัย ซึ่งเป็นศิลปะสมัยเชียงแสน มีขนาดหน้าตัก 65 นิ้ว ทั้งองค์พระถูกแกะสลักจากหยกเขียวทั้งก้อน ที่พระเศียรได้บรรจุพระบรมสารีริกธาตุ ซึ่งเป็นพระบรมสารีริกธาตุที่รับเมตตาประทานจากสมเด็จพระญาณสังวร สมเด็จพระสังฆราชสกลมหาสังฆปริณายก

บริเวณเนินเขาด้านล่างของศาลานี้เอง ที่เราใช้เป็นพื้นที่ปลูกต้นไม้ 200 ต้น โดยท่านที่ไปร่วมงาน ถือเป็นต้นบุญที่ทุกท่านได้มีโอกาสปลูกต้นไม้แห่งความดี ความเจริญงอกงามในสถานที่อันศักดิ์สิทธิ์แห่งนี้

New Normal วิถีชีวิตใหม่



อ. จงกลді พงษ์ศรี สโมสรโรตารีบึงกุ่ม

บก. : ช่วยเล่าถึงบทบาทในฐานะที่เป็นโรตารีแอนน์ของท่านผู้ว่าการภาคที่อยู่ในช่วงการระบาดของ COVID-19

COVID-19 เป็นสถานการณ์ที่เกิดขึ้นอย่างรวดเร็วและรุนแรงจนแพร่กระจายไปในประเทศต่างๆทั่วโลก ผู้คนเจ็บป่วยล้มตายจำนวนมาก จนกลายเป็นความสูญเสียอย่างใหญ่หลวงอีกครั้งหนึ่งของมนุษยชาติ มนุษย์จึงจำเป็นต้องปรับเปลี่ยนพฤติกรรมตนเองเพื่อให้มีชีวิตรอด ด้วยการดำรงชีวิตที่ผิดไปจากวิถีเดิมๆ

ในช่วงต้นๆ ของสถานการณ์ COVID-19 เราคิดว่าจะผ่านเหตุการณ์นั้นไปในเวลาอันสั้น แต่เมื่อเวลาผ่านไปสถานการณ์ในประเทศไทยเริ่มมีความรุนแรงมากขึ้น มีความวิตกกังวลกันมากขึ้น ทุกคนก็ได้แต่จับตาคอยดูสถานการณ์ ต้องยอมรับว่าช่วงนั้นเกิดความรู้สึกกลัวจนไม่กล้าทำอะไร แต่สิ่งที่ทำให้พวกเรากล้าที่จะออกไปทำความดีคือ ยังมีผู้คนอีกมากมายที่มีความลำบากอย่างแสนสาหัสในช่วงวิกฤติเช่นนี้ เลยมามองว่าเราน่าจะมาทำอะไรเพื่อเป็นการบรรเทาความทุกข์ยากให้กับพวกเขาเหล่านั้นให้ผ่อนคลายไปได้บ้าง

ประการแรกคือ ด้านสุขอนามัยและการป้องกันการแพร่ระบาดของ COVID-19 ได้เห็นสโมสรโรตารีกรุงเทพรัตนโกสินทร์ ทำโครงการสอนทำหน้ากากอนามัยแบบผ้า โดยมีกลุ่มบำเพ็ญประโยชน์โรตารี RCC. มาสอนให้กับผู้ที่สนใจ รวมถึงทำหน้ากากผ้ามอบให้กับผู้ที่ขาดแคลนในที่ต่างๆ เนื่องจากช่วงเวลานั้น หน้ากากอนามัยหายากและมีราคาสูงมาก เมื่อเราได้เห็นเช่นนี้จึงคิดโครงการแรกในช่วงโควิด 19 คือการทำหน้ากากผ้า พร้อมทั้งเจลแอลกอฮอล์ โดยความร่วมมือจากสโมสรต่างๆ ในภาค 3350 เพื่อมอบให้กับชุมชนต่างๆ ที่อยู่ในความดูแลของสโมสรโรตารีนั้นๆ โดยเสริมความรู้ให้ป้องกันตนเอง การปฏิบัติตามหลักสุขอนามัยและรับผิดชอบต่อส่วนรวม รวมถึงการแนะนำการเข้าถึงบริการต่างๆ ทางสังคม

และอีกผลกระทบที่เกิดขึ้นกับคนในชุมชนก็คือ ความเดือดร้อนจากการขาดรายได้และการว่างงาน จึงเป็นที่มาของโครงการตู้ปันสุข เพื่อให้แต่ละสโมสรได้นำตู้ไปตั้งในชุมชนและมีการบริหารจัดการ เพื่อจะได้มีทั้งผู้ให้และผู้รับในตู้เดียวกัน และเพื่อให้ผู้ได้รับผลกระทบสามารถยืนด้วยตัวเองได้ จึงได้จัดทำโครงการฝึกทักษะสร้างอาชีพเพื่อดูแลครอบครัวต่อไป นอกจากด้านการป้องกันแล้ว ภาค 3350 ยังทำโครงการด้านการสนับสนุนการรักษาอีกด้วย นั่นคือโครงการมอบอุปกรณ์ทางการแพทย์ต่างๆ ให้กับโรงพยาบาลเพื่อใช้ต่อสู้กับ COVID-19

และเพื่อเป็นกำลังใจเสริมให้กับแพทย์และบุคลากรทางการแพทย์ที่เสียสละเพื่อพวกเรา

บก. : ทราบว่าในช่วงเดียวกันนั้น บุตรสาวเป็นนักเรียนแลกเปลี่ยน (Rotary Youth Exchange) ไปสหรัฐอเมริกาด้วย

ตอนนั้นลูกสาวอยู่ที่เมืองซานตาโรซา รัฐแคลิฟอร์เนีย รู้สึกกังวลใจแต่ในความกังวลใจนั้นเรายังมีความอุ่นใจเพราะนักเรียนแลกเปลี่ยนโรตารีจะได้รับการดูแลจากทั้งโฮสต์ ทั้งสโมสร และภาคของทั้งสองฝั่งคือไทยและอเมริกา เหตุการณ์ครั้งนี้ ทำให้เราได้เรียนรู้การใช้การสื่อสารยุคใหม่ในการสื่อสารและประสานงาน เราได้ก็มีการติดตามสถานการณ์อย่างใกล้ชิด แต่เมื่อเริ่มวิกฤติขึ้นจึงตัดสินใจให้ลูกสาวเดินทางกลับ เป็นการกลับก่อนกำหนด 2 เดือน ก็ได้รับการประสานงานที่ดีมากจากทั้งโรตารีในภาค 3350 และ ภาค 2500 ของสหรัฐอเมริกา และสถานทูต ประสานงานลูกสาวได้กลับเมืองไทย และไปกักตัว 14 วัน ที่โรงแรมแอมบาสเดอร์จอมเทียน พัทยา เหตุการณ์นั้นก็ผ่านพ้นไปด้วยดีด้วยไมตรีของโรตารี

บก. : เรื่องของธุรกิจท่องเที่ยวที่ทำอยู่ล่ะคะ เป็นอย่างไรบ้าง

ในช่วง New Normal ของบริษัท มดทัวร์ จำกัด เราต้องมีการเรียนรู้ที่จะปรับตัวให้เข้ากับโจทย์และสถานการณ์ที่เปลี่ยนไป ประเด็นสำคัญที่สุดคือสร้างความมั่นใจให้กับนักท่องเที่ยว ให้เชื่อมั่นในความปลอดภัยด้านสุขอนามัยเป็นสิ่งสำคัญ เราต้องตอบโจทย์นี้ให้ได้ ซึ่งจำเป็นต้องปรับรูปแบบการให้บริการที่คำนึงถึงความปลอดภัยในทุกๆ จุดที่นักท่องเที่ยวจะไปใช้บริการ ทั้งระหว่างการเดินทาง โรงแรมที่พัก รวมถึงสถานที่ท่องเที่ยวต่างๆ ซึ่งแน่นอนว่าช่วงนี้ยังเน้นเรื่องการท่องเที่ยวภายในประเทศ โชคดีที่ทุกภาคส่วนได้ให้ความร่วมมือกับทุกมาตรการด้านความปลอดภัยอย่างเคร่งครัด ทำให้นักท่องเที่ยวมีความเชื่อมั่นที่จะท่องเที่ยวต่อไป

สำหรับตนเอง การปรับตัวให้เข้ากับวิถีชีวิตใหม่ในช่วงวิกฤติ COVID-19 ก็คือการก้าวข้ามความกลัว มีสติ รู้จักพัฒนาทักษะและนำศักยภาพของตนเองรวมถึงคนรอบตัวออกมาใช้ให้เกิดประโยชน์ แล้วร่วมกันเดินออกมาทำประโยชน์ให้กับชุมชน เคียงข้างกับสโมสรต่างๆ ได้ในขณะที่เกิดวิกฤติ ทั้งนี้ต้องอยู่ในความไม่ประมาท ปฏิบัติตนตามสุขอนามัยอย่างเคร่งครัด การ์ดไม่ตก

ความสัมพันธ์ไทยและไต้หวัน

อน. วิไล เชนศรี
สโมสรโรตารีธนบุรี



ความสัมพันธ์ระหว่าง สโมสรโรตารี ภาค 3350 กับสโมสรโรตารีในประเทศไทย

บก. : ช่วยเล่าถึงประวัติความเป็นมาของการเป็นสโมสรพี่น้อง
ระหว่างสโมสรโรตารีธนบุรี กับสโมสรโรตารีในประเทศไทย

คงต้องย้อนกลับไปเมื่อ 50 ปีก่อน ในปี พ.ศ. 2512-13 เมื่อสโมสร
โรตารีธนบุรีครบรอบการก่อตั้ง 11 ปี แต่ยังไม่มียี่สิบปีพี่น้องในต่างประเทศ
คณะกรรมการสโมสรในปิ่นนังจึงมีมติให้เขียนสัญญาเป็นพี่น้องแห่งแรกกับสโมสร
โรตารีไทเปนครไทเป ประเทศไต้หวัน

ในสมัยนั้น การสื่อสารเป็นอุปสรรค จึงมีการติดต่อกันน้อยมาก เวลา
ผ่านไป 26 ปี จนถึงปี พ.ศ. 2538 มีสมาชิกท่านหนึ่งจากสโมสรโรตารีธนบุรี
ต้องเดินทางไปทำธุรกิจที่ไต้หวันเป็นประจำ จึงมีโอกาสได้เข้าร่วมประชุมกับ
สโมสรที่นั่น ทำให้เกิดความสนิทสนมกับสมาชิกอาวุโสท่านหนึ่ง ทั้งสองท่านจึง
ตกลงกันบริจาคที่ดินให้ผู้พิการในประเทศไทย โดยใช้ทุนทรัพย์ของตนเอง
กิจกรรมบำเพ็ญประโยชน์ข้ามชาติในครั้งนั้น ได้จุดประกายให้กับทั้ง 2 สโมสร
ในปีถัดมาจึงได้ออกทุนร่วมกันบริจาคที่ดินอย่างต่อเนื่อง

จากปีนั้นจนถึงปัจจุบัน สองสโมสรพี่น้องได้ร่วมกันทำโครงการเกือบ
ทุกปี มีทั้งในรูปแบบของ WCS , MATCHING GRANT และ GLOBAL GRANT
โครงการที่ทำมีมากมายและหลากหลาย เช่น งานดาวเทียมเพื่อการศึกษาในภาค
เหนือ สร้างห้องสมุดให้กับโรงเรียนในชนบท แจกทุนนักเรียนให้กับนักเรียนทั่ว
ประเทศ ช่วยเหลือเด็กที่มีปัญหาด้านสมอง มอบหนังสือให้ห้องสมุดในโรงเรียน
มอบตู้เด็กทารกและเครื่องมือแพทย์ให้โรงพยาบาลหลายแห่ง นอกจากทำ
โครงการบริการชุมชนในประเทศไทยแล้ว ยังร่วมกันทำโครงการป้องกันกา
รฆ่าตัวตายในประเทศไทยเป็นเวลา 3 ปี จนทำให้สมาชิกแลเห็นถึง

คุณประโยชน์ของโครงการนี้และนำกลับมาทำในประเทศไทยเช่นเดียวกัน เป็น
ที่ประจักษ์ว่าตลอดเวลา 50 ปีของการเป็นสโมสรพี่น้องไม่เพียงแต่สมาชิกของ
ทั้งสองสโมสรได้รับความสุขจากมิตรภาพที่แน่นแฟ้น แต่ยังนำมาซึ่งประโยชน์
อย่างมหาศาลให้กับสังคมและชุมชนของทั้งสองประเทศ

เมื่อเดือนกุมภาพันธ์ 2563 ก่อนจะปิดประเทศเนื่องจากสถานการณ์
COVID-19 คณะจากสโมสรโรตารีไทเปนครไทเป ได้เดินทางมาเพื่อร่วมเฉลิมฉลอง
ครบรอบ 50 ปี ของการเป็นพี่น้องกับธนบุรี สมาชิกทั้งสองสโมสรให้ความสำคัญ
ต่อมิตรภาพและความสัมพันธ์อันมีค่าเป็นอย่างยิ่ง

บก. : ทราบว่าสโมสรโรตารีธนบุรี เป็นผู้ก่อตั้งสโมสรที่ประชุมด้วย
ภาษาจีนกลางเป็นแห่งแรกในประเทศไทย

ใช่ค่ะ เมื่อปี พ.ศ. 2543 คือสโมสรโรตารีกรุงเทพบางนา สมาชิก
เกือบทั้งหมดเป็นนักธุรกิจชาวไต้หวันอาศัยอยู่ในประเทศไทย เนื่องจากสโมสร
แห่งนี้มีสโมสรคู่มือและพี่น้องในประเทศไต้หวันหลายแห่ง จึงได้แนะนำมาร่วม
ทำกิจกรรมบำเพ็ญประโยชน์ทุกปี ทำให้ประเทศไทยได้รับประโยชน์จำนวนมาก
สโมสรโรตารีกรุงเทพบางนาได้เติบโตอย่างเข้มแข็งตลอด 20 ปีที่ผ่านมา นอกจาก
บริจาคให้มูลนิธิโรตารีสากลเป็นอันดับต้นๆ ของภาค ยังมีสมาชิกที่เป็นผู้ว่าการ
ภาคที่โดดเด่นด้วย คือ อพภ. เจสัน ลิ้ม

ความจริงยังมีอีกหลายๆ สโมสรที่มีสโมสรพี่น้องหรือคู่มือในไต้หวัน
และคงได้มีประสบการณ์ดีๆ เช่นเดียวกับตัวอย่างที่กล่าวมาข้างต้น ขอให้มีความ
สัมพันธ์ที่ดียืนยาวตลอดไป เพื่อโรตารีทั้งสองประเทศจะได้ “เปิดแนวทาง
สร้างโอกาส” ให้กับสังคมและประเทศชาติของเราต่อไป



งานผู้ว่าการภาคพบนายกสโมสรครั้งที่ 1 ณ อาคารโพลีเทคไทย จ. สิงห์บุรี รวมผู้ร่วมงานทั้งหมด 136 ท่าน เป็นระดับผู้ว่าการภาค 9 ท่าน นายกฐน 116 จำนวน 70 ท่าน ผู้ช่วยผู้ว่าการภาค 13 ท่าน คณะกรรมการภาคและโรแทเรียนผู้สนใจ 44 ท่าน



การอบรมคณะกรรมการสโมสรอินทอแรนท์ ปี 2563 - 64 ณ โรงเรียนวัดราชพิพัฒน์ มีอินทอแรนท์เข้าร่วมงานถึง 350 คนและมิตรโรแทเรียนไปร่วมเป็นเกียรติ 52 คน โดยได้แบ่งออกเป็นห้องย่อย 7 ห้อง สร้างความเข้าใจและแรงบันดาลใจในการเป็นอินทอแรนท์ยิ่งขึ้น



สโมสรโรตารีกรุงเทพกล้วยน้ำไท จัดกิจกรรมหาทุน “แข่งขัน Mini Golf เปิดโอกาส สร้างความสุข” ณ โรงแรมใบหยกกาย ชั้น 18 เพื่อนำรายได้หลังหักค่าใช้จ่ายไปซื้ออุปกรณ์ ทำโครงการหมอนหลอดเพื่อมอบให้ผู้ป่วยติดเชื้อ 100 ใบ และบำเพ็ญประโยชน์อื่นๆ



สโมสรโรตารีกรุงเทพวิภาวดี ทำพิธีมอบขวดน้ำพลาสติก (ขวด PET) ใช้แล้วเพื่อนำไปรีไซเคิลทอเป็นผ้าเพื่อทำเป็นจิวรี่ ในโครงการ “ข. ไซ ข.ขวด เพื่อลดขยะขวดพลาสติกในชุมชน” ณ วัดจากแดง จ. สมุทรปราการ โดยทางสโมสรนำไปให้แก่ขวดน้ำดื่มมาจากชุมชนพืชรากาและชุมชนทุ่งสองห้อง



สโมสรโรตารีสาทร จัดอบรมฝึกอาชีพคนพิการตามโครงการ GG โดยมีวิทยากรพิเศษ คือ อน. นิตยา ลักษณะวิสิทธิ์ จากสโมสรโรตารีกรุงเทพบางลำพูในพระอุปถัมภ์ฯ และทีมครูอาสา มาช่วยสอนการทำอาหารมังสวิรัตให้แก่เด็กหูหนวกเกือบ 60 คน ที่โรงเรียนโสตศึกษา จ. นครปฐม



อน. นพ.ณัฐกรณิน เศรษฐนิษฐ์
สโมสโรตารีแพร์

สวัสดีครับมิตรโรแทเรียนที่รักทุกท่าน

ตลอดจนผู้อ่านนิตยสารทุกๆ คน สำหรับฉบับนี้เราขอ
นำเสนอความสัมพันธ์ของภาค 3360 ร่วมกับไต้หวัน เพราะ
เรามีโครงการต่อเนื่องหลากหลายโครงการ จากการได้คู่มือ
ที่ดี จึงขอโอกาสนี้บอกโครงการบางส่วน ลงให้ทุกท่านได้รู้จัก
นะครับ ซึ่งเป็นโครงการที่ทางไต้หวันได้ทำร่วมกับสโมสร
โรตารีเวียงโกศัยและสโมสรโรตารีแม่สาย

และยังคงมีบทความแนะนำสถานที่ท่องเที่ยวที่หลากหลาย ท่านยังไม่เคยไปสัมผัส รวมไปถึงบทความ New Normal ซึ่งครั้งนี้ได้รับเกียรติจาก อ.น. ชุตินา เกิดเดโช โรตารีแอนน์ของท่านผู้ว่าการภาคสมชาย เกิดเดโช ได้สะท้อนให้เห็นถึงมุมมองที่ท่านได้ไปเยี่ยมสโมสร และการประสบพบเจอกับการจัดการในแต่ละสโมสรในการรับผู้ว่าการภาคแบบวิถีใหม่ ส่งท้ายด้วยโครงการดีๆ ที่ทางสโมสรต่างๆ ในภาค 3360 ได้จัดทำขึ้นสำเร็จลุล่วง พร้อมทั้งตัวอย่างภาพ People of Action จากสโมสรโรตารีเวียงโกศัยครับ หวังเป็นอย่างยิ่งว่าท่านจะมีความเพลิดเพลินและได้แนวคิดใหม่ไปต่อยอดต่อไปครับ

Together, Moving forward
“จับมือไว้ ก้าวไปด้วยกัน”

อน. รัชชี เรือนคร
สโมสโรตารีนครฟิงค์เชียงใหม่



สถานที่ท่องเที่ยวแนะนำในจังหวัดแพร่

วัดนาคูหา เป็นวัดที่มีความโดดเด่นทางธรรมชาติทั้งภูเขาต้นไม้
ทุ่งนา เป็นแหล่งโอโซนที่มีชื่อ 1 ใน 7 แห่งของเมืองไทยเมื่อไปถึงวัดแล้วจะ
มีสะพานไม้ไผ่กว้าง 1.9 เมตร ความยาวประมาณ 300 เมตร เชื่อมระหว่าง
วัดกับถ้ำในภูเขา และมืองค์พระประธานพระเจ้าตนหลวงปางคั่งขัดสมาธิ
เลื่องลือร่ำทั้งองค์ เมื่อไปถึงบริเวณวัดแนะนำให้ไปถ้ำยุบตรงสะพานไม้ไผ่
กลางทุ่งนาแล้วไปขอพรจากหลวงพ่อบูใหญ่ (พระเจ้าตนหลวง)



พระธาตุอินทร์แขวนจำลอง

เป็นพระพุทธรูทยาน ดอยผา
สวรรค์ เฉลิมพระเกียรติ ร.9 เมื่อ
เข้าไปในบริเวณนี้ทำให้เกิดการ
เลื่อมใสศรัทธาขึ้นมาทันทีเพราะ
ได้สุดโอโซนที่บริสุทธิ์และได้เห็น
แต่ละจุด เช่น ด้านบนสุดเป็นที่ตั้ง

พระธาตุอินทร์แขวนจำลอง

พระพุทธชยันตีมหัศจรรย์ องค์พระผุดที่ใหญ่ที่สุดในประเทศไทย รอยพระพุทธรูป ถ้ำศิลาบรรณคูหา และยังมียี่กลายจุดมากมาย อยู่ลึ้มแฉะไปกราบเจ้าคุณพระวิมลกิจจาภรณ์รักษากรเจ้าอาวาส ท่านมีเมตตาธรรมบอกเล่าเรื่องราวความเป็นมาอย่างสนุกสนาน

จากกล้วยาลิมแะวร้านค้าของชาวบ้านเพื่อซื้อข้าวเกรียบเตา
(สำหรับน้ำจืด) ทานแล้วมีประโยชน์ต่อร่างกายด้วยนะครับ



New Normal วิถีชีวิตใหม่



อน. ชุตีมา เกิดเดโช
สโมสรโรตารีเชียงใหม่

ณ วันนี้...เวลาผ่านไปเกือบหนึ่งปีแล้ว ดิฉันคิดว่าทุกท่านคงจะเข้าใจความหมายของคำว่า “New Normal” กันเป็นอย่างดี ส่วนใหญ่ก็จะมองเห็นมันเหมือนกันในแง่ของลบ เพราะเกิดความเสียหายทั้งทางเศรษฐกิจ รูปแบบการใช้ชีวิตที่ต้องเปลี่ยนแปลงไปจากเดิมอย่างสิ้นเชิง สำหรับตัวดิฉันเอง ในช่วงแรกก็ผ่านความตื่นตระหนกเช่นเดียวกัน แต่แล้ววันนี้ได้มองเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นเหล่านี้ในแง่บวกมากขึ้นและเห็นว่าเป็นเรื่องธรรมดา ไม่ใช่ปัญหาอีกต่อไป ในทีละคนส่วนของดิฉันจะขออนุญาตได้แบ่งปันประสบการณ์ดังนี้ค่ะ

1. โลกนี้ไม่มีอะไรแน่นอน ใช้ชีวิตอย่าประมาทและตนเป็นที่พึ่งแห่งตนเท่านั้น
2. สังเกตว่าการช่วยเหลือเกื้อกูลกัน การแสดงน้ำใจนึกถึงกันที่มีให้แก่เพื่อนมนุษย์จะชัดเจนเด่นชัดมากขึ้นกว่าเดิม มากกว่ายุคที่ผ่านมา
3. ช่วงที่เก็บตัวที่บ้าน ดิฉันได้มี “เวลา” อยู่กับตัวเองและครอบครัวมากขึ้น มี “เวลา” หยุด! ได้ทบทวนสติตัวเองว่า ชีวิตเราเกิดมาเพื่ออะไร? ซึ่งแต่เดิมมุ่งแต่ทำงานในอาชีพที่มีการแข่งขันสูง ชนิดเอาเป็นเอาตาย ชีวิตที่มีแต่ความเครียด!! แต่ตอนนี้ดิฉันมีคุณภาพจิตใจที่ดีขึ้นมาก “เงิน” ไม่ใช่คำตอบของชีวิตอีกต่อไป เพราะการที่เรายังมีชีวิตอยู่ไม่เจ็บไม่ป่วยหรือล้มละลาย ถือว่าดิฉันเป็นผู้โชคดีที่สุดแล้ว

สุดท้ายนี้ดิฉันขอเป็นกำลังใจให้เพื่อนร่วมโลกของเราที่ยังคงมีความทุกข์เพราะเจอกรรมกรรมชีวิตอย่างแสนสาหัสจากเหตุการณ์นี้ จงมีกำลังใจต่อสู้กับปัญหาอุปสรรค “เวลา” และ “การปรับเปลี่ยนตัวเองให้เร็วที่สุด” และการหยุดคิดถึงปัญหา จะแก้ไขปัญหาก็ได้ จงอย่ายอมแพ้ สู้และเดินหน้าต่อไปค่ะ

ขอให้ทุกท่านจงใช้ชีวิตอย่างมีความสุข สนุกสนานตามสไตล์แบบ “New Normal” กันนะคะ

Friendship ความสัมพันธ์ไทยกับไต้หวัน



กรุณกลั่นกาแฟกับโรตารี

อน. วาณิช โยธาวัธ สโมสรโรตารีแม่สาย

ลมหนาวจากยอดดอยพรา้งพรวนต้องกระซิบเสื่อ กาแฟร้อนๆ หอมกรุ่น ในมือช่วยทำให้อบอุ่น พร้อมกับภาพทิวทัศน์สุดสวยตาที่อยู่ต่อหน้า สร้างรอยยิ้มให้กับเราทุกคน ภาพทิวเขาจากดอยผาหิมมองเห็นแนวไม้เขียวชะอุ่ม ต่อเนื่องทอดยาวลงไปถึงท้องทุ่งที่กำลังเปลี่ยนเป็นสีทอง ที่ราบลุ่มของเวียงพางคำหรืออำเภอแม่สายในวันนี้ สวยงามจับตาเหลือเกิน

เพียงไม่ถึงสิบนาทีจากตัวอำเภอแม่สาย เราก็มาถึงบนยอดดอยของบ้านผาหิม ซึ่งเป็นชุมชนชาวอาข่ามาแต่ดั้งเดิม อาชีพหลักคือเกษตรกรรม ในรูปแบบของไร่เลื่อนลอย และได้กลายเป็นส่วนหนึ่งของไร่ผืนแห่งสามเหลี่ยมทองคำอันโด่งดังไปทั่วโลก จวบจนมีโครงการในพระราชดำริส่งเสริมให้ปลูกป่าและทำเกษตรกรรมบนดอยสูง ภาพความเขียวขจีของป่าไม้สลับกับไร่กาแฟที่อยู่ต่อหน้าไม่สามารถจินตนาการได้เลยว่า เคยเป็นเขาหัวล้านและไร่ผืนมาก่อน

ชาวอาข่าจะตั้งชุมชนตามภูมิปัญญาโบราณ โดยจะเลือกตำแหน่งที่เป็นชะง่อนผาบนยอดดอยสูง เพื่อป้องกันตนเองจากสัตว์ร้ายและศัตรู ซึ่งก็ต้องแลกกับการความยากลำบากในการหาแหล่งน้ำกินน้ำใช้ หลายครั้งอาจจะต้องลงไปไกลในหุบเขาหรือตีนดอย

จากทำเลที่ตั้งอันเหมาะสมพร้อมผลผลิตกาแฟ ทำให้บ้านผาหิมกลายเป็นแหล่งท่องเที่ยว ที่มีทั้งร้านกาแฟและโฮมสเตย์ มีผู้คนแวะเวียนมามากมาย การหาแหล่งน้ำเพื่อนำมาใช้ในการชีวิตประจำวันจึงเป็นเรื่องสำคัญของชุมชน มีการทำประภาคารเขื่อนน้ำจากห้วยบนยอดดอยที่สูงชันไปอีกต่อท่อลงมาถึงในหมู่บ้าน แต่เมื่อถึงหน้าแล้งก็ไม่เพียงพออยู่ดี จนต้องมีการจัดซื้อน้ำขนส่งมาจากตัวอำเภอด้านล่าง



ในวาระเฉลิมฉลอง 35 ปีของสโมสรโรตารีแม่สาย ได้มีการร่วมมือกันกับคู่มือสโมสรโรตารีจากฮัว เซ็นทรัล ไต้หวัน จัดทำโครงการน้ำสะอาดเพื่อหมู่บ้านผาหมี่ เป็นโครงการที่จัดหาแทงค์น้ำสำรองเพิ่มเติมขึ้นจากเดิมเพื่อกักเก็บไว้ใช้ในหน้าแล้ง มีโรงเรียนประกอบด้วยอุปกรณ์ครบชุดในการผลิต และสามารถบรรจุน้ำดื่มเพื่อจำหน่ายได้อีกด้วย

นอกจากชุมชนจะมีน้ำกินน้ำใช้ตลอดทั้งปี ได้ลดภาระในการจัดซื้อจัดหาเข้ามาบริโภค น้ำจากยอดดอยที่ผ่านการกรองแล้วยังเป็นส่วนที่สำคัญในการชงกาแฟของร้านกาแฟบนดอยผาหมี่อีกด้วย

จิตกาแฟเข้มหอมกรุ่นพร้อมรอยยิ้ม ว่าเรา “People of Action” เป็นส่วนหนึ่งของความสุขที่ทุกคนจะได้รับทุกครั้งเมื่อขึ้นมาจิตกาแฟบนดอยผาหมี่



ปฎิหาริย์แห่งมิตรภาพ

อน. สมพงษ์ สังข์บุญยนิธิ สโมสรโรตารีเวียงโกศัย

เมื่อปี พ.ศ. 2550 สโมสรโรตารีเวียงโกศัยได้รับคำชวนจากสโมสรโรตารีพิษณุโลกรับอุปถัมภ์คณะเยาวชนแลกเปลี่ยนจากไต้หวัน ซึ่งเป็นโครงการที่ทำร่วมกับสโมสรโรตารีหึงสง ภาค 3470 ไต้หวัน ในระยะเวลา 2 สัปดาห์

โชคดีที่จังหวัดแพร่มีโรงเรียนระดับประถมที่สอนภาษาจีนเป็นภาษาที่สองอยู่แล้วและสมาชิกของสโมสรยังเป็นผู้บริหารโรงเรียนด้วย จึงรับอุปถัมภ์คณะเยาวชนแลกเปลี่ยนไต้หวันพร้อมจัดหาครอบครัวอุปถัมภ์ เตรียมกิจกรรมในโรงเรียน และพาท่องเที่ยวสถานที่ต่างๆ จำได้ว่าเป็นเรื่องราวที่น่าตื่นเต้น และเป็นทีสนใจของโรงเรียนและชุมชนเป็นอย่างมาก

เชื่อว่าประสบการณ์ที่เด็กๆ ได้รับในคราวนี้ ถูกนำไปเล่าให้พ่อแม่และสมาชิกของสโมสรโรตารีหึงสงฟัง ในปีต่อมาสโมสรโรตารีเวียงโกศัยได้รับทาบทามให้เป็นสโมสรอุปถัมภ์ จัดการโครงการนี้ ซึ่งก็เป็นความยินดีที่ได้สร้างโอกาสดีให้เด็กๆ มาเรียนรู้วัฒนธรรมการใช้ชีวิตกับครอบครัวอุปถัมภ์และได้ไปท่องเที่ยวสถานที่ต่างๆ ซึ่งระหว่างการทำโครงการมีการติดต่อประสานงานกัน ทำให้มีโอกาสได้แลกเปลี่ยนความคิดกับสมาชิกสโมสรโรตารีหึงสง จากเรื่องในโรตารีจนถึงเรื่องความสัมพันธ์ได้พัฒนามาเป็นลำดับ มีโครงการอีก 2 ครั้งในปีถัดมาแล้วก็หยุดลงไป แต่ทั้งสองสโมสรยังมีมิตรภาพที่ดี

หลายครั้งที่สมาชิกจากไต้หวัน เดินทางมาท่องเที่ยวในประเทศไทย เราก็ให้การต้อนรับ ดูแลอำนวยความสะดวกเป็นอย่างดีเช่นเดียวกับเมื่อเวลาที่เราไปเรียนไต้หวัน ก็ได้รับการดูแลอย่างอ่อนโยนอย่างที่ระลึกเช่นกัน

เวลาผ่านไปนับ 10 ปีแต่สัมพันธ์ภาพอันดีระหว่างสโมสรยังคงรักษาสืบเนื่องมาอย่างไม่ขาดตอน จนในปี 2562 สโมสรโรตารีเวียงโกศัย ได้ขอให้สโมสรโรตารีหึงสงร่วมเป็นผู้อุปถัมภ์ต่างประเทศในทุน Global Grant สำหรับโครงการจัดหาเครื่องฟอกโลหิตให้กับโรงพยาบาลแพร่ เพื่อใช้กับผู้ป่วยวิกฤต ซึ่งเครื่องที่มีอยู่เดิมใช้มานานมากกว่า 10 ปี สภาพชำรุดและใช้งานได้ไม่เต็มที่ อันมีผลต่อการรักษาผู้ป่วย

ทางสโมสรโรตารีหึงสง ตอบรับให้การสนับสนุนอย่างไม่รีรอและยังคงติดตามให้เราทำโครงการให้สำเร็จโดยเร็ว เพราะถ้าเสร็จเร็วขึ้นหนึ่งวันเราก็จะช่วยชีวิตคนป่วยได้เพิ่มอีกวัน จนถึงเวลานี้ผ่านไป 1 ปี เครื่องฟอกโลหิตทั้ง 4 เครื่องช่วยเหลือผู้ป่วยอย่างน้อยวันละ 4-6 คนลงนับดูว่าแต่ละปีมีผู้ป่วยที่รอดชีวิตเพราะเครื่องนี้ไปแล้วกี่คน

จากเรื่องราวเล็กๆ เกี่ยวกับเด็กๆ นำไปสู่การช่วยเหลือชีวิตคนนับร้อยนับพันในแต่ละปี ด้วยการแบ่งปันของเพื่อนร่วมอุดมการณ์จากต่างประเทศ บนพื้นฐานของสิ่งที่เรียกว่ามิตรภาพ อาจจะบอกว่าทั้งหมดนี้เป็นปฎิหาริย์แห่งมิตรภาพคงจะไม่เกินความจริง



สโมสรโรตารีนครพิงค์เชียงใหม่ ร่วมกันสโมสรพุทธชินราช โดย นย. ภูษศ ธนาเชษฐ์ และ นย.จิตพิมาน อุประคำ ร่วมกิจกรรมบำเพ็ญประโยชน์ใน "โครงการตาสว่าง" ออกตรวจวัดสายตา มอบแว่นสายตาขาว ตลอดจนให้ความรู้การป้องกันดวงตาและ 4 โรคต้อ ภัยร้ายต่อดวงตาให้กับชาวบ้านจำนวน 200 คนในชุมชนวัดหนองห้วยาง ต. ท่าทอง อ. เมือง จ. พิชญ์โลก



สโมสรโรตารีเชียงใหม่ร่วมกับสโมสรโรตารีเชียงใหม่ของสโมสรโรตารีนครเทิง หน่วยงานราชการและชาวบ้านอำเภอเชียงคำ จัดกิจกรรมบำเพ็ญประโยชน์ปล่อยปลาหมากุศลวันออกพรรษา ภายในงานนอกจากกิจกรรมปล่อยปลาแล้วยังมีกิจกรรมตักบาตรเทโวโรหณะ โรงทานอิมบุญโรตารี มอบแว่นสายตาผู้สูงอายุ รายได้เพื่อปรับปรุงพัฒนาลำน้ำลาวบริเวณหน้าสวนสุขภาพ 100 ปี พร้อมใจกันร่วมกิจกรรมเพื่อร่วมกันทำบุญและช่วยกันพัฒนาอำเภอเชียงคำต่อไป



สโมสรโรตารีร้องกวางร่วมกับสโมสรโรตารีสอง จัดกิจกรรมปล่อยปลาหมากุศล ที่ทำนน้ำวัดร้องเข็ม และกิจกรรมจิตอาสาพระราชทานฯ ต. ร้องเข็ม อ. ร้องกวาง จ. แพร่



สโมสรโรตารีเวียงโกศัย นำโดย นย. จรรจา สุวรรณกิจ ทำพิธีสถาปนาสโมสรอินเทอร์แรคท์ โรงเรียนนารีรัตน์ จ. แพร่ โดยท่าน ผวภ. สมชาย และโรตารีแอนน์ อน. ชูติมา เกิดเดโช ให้เกียรติเป็นประธานการสถาปนา และคล้องเหรียญให้ นายก. กนกพิชญ์ สุวรรณกิจ และประดับเข็มให้คณะกรรมการพร้อมสมาชิก 37 คน ในวันที่ 19 ตุลาคม 2563 ณ โรงเรียนนารีรัตน์ จ. แพร่ และนำสมาชิกสโมสรร่วมบริจาคโลงเย็นและปัจจัยให้ชุมชน ที่สำนักสงฆ์สวนป่า ในงานนี้มีผู้ว่าราชการจังหวัดแพร่ ดร. กานต์เปรมปรีดิ์ ชิดานนท์ และคณะร่วมกิจกรรมทำบุญด้วย ณ สำนักสงฆ์สวนป่า หมู่ 8 ต. นาพูน อ. วังชิ้น จ. แพร่



สโมสรโรตารีเวียงแสน ร่วมตรวจรับเครื่องกรองน้ำพร้อมให้คำแนะนำในการติดตั้ง ณ โรงเรียนห้วยเกียง และโรงเรียนบ้านไร่ อ. เวียงแสน จ. เชียงราย

เรากำลังสร้างอนาคตของโรตารี

แผนงานที่ท้าทาย สำหรับและโดยคนพูดจริงทำจริง

โรตารีกำลังวางแนวทางไปสู่อนาคตที่เข้มแข็ง มีประสิทธิภาพ และตื่นตัวได้มากยิ่งขึ้น ประเด็นสำคัญก็คือ แผนปฏิบัติการของเรา ซึ่งจะเป็นแผนกลยุทธ์หลายปี ที่จะทำให้โรตารีเป็นไปตามความปรารถนาของเราและของโลกได้ แผนปฏิบัตินั้นสร้างได้จากสมรรถภาพอันโดดเด่นที่พัฒนาจากประสบการณ์ทางวิชาชีพ และอาชีพของเราเอง และแผนนั้นจะมีบทบาทต่อความเข้มแข็งของเรา ในฐานะผู้นำสโมสรและชุมชนโลกของคนพูดจริงทำจริงได้

ในการสร้างสรรค์แผนงาน เราได้พิจารณาข้อมูลการวางแผนเกี่ยวกับสมาชิกภาพและแนวโน้มทางสังคมที่ปรากฏอยู่ นอกจากนี้ ยังรับฟังมโนทัศน์โรแทเรียน โรทาแรคเตอร์ และคนอื่นๆ ที่ร่วมแลกเปลี่ยนความคิดเห็นต่าง ๆ ของเขากับเรา เพื่ออนาคตของโรตารี ซึ่งกล่าวได้ว่าเราจำเป็นต้องดำเนินการต่างๆ ดังนี้

จับใจและเปิดกว้างที่จะรับแนวคิดและสิ่งใหม่ๆ ในด้านต่างๆ มากขึ้น เพื่อให้สามารถพัฒนาตามการเปลี่ยนแปลงทางด้านประชากรและสังคม

รวบรวมและใช้ข้อมูลที่ต้องอย่างจริงจังให้มากขึ้น เพื่อปรับปรุงโปรแกรม และทำให้เกิดผลที่ได้รับอันยั่งยืน ตามความจำเป็นของเพื่อนมนุษย์

ใช้เทคโนโลยีใหม่ๆ ให้เป็นประโยชน์ และจัดประสบการณ์ที่ผู้นำใหม่ๆ อีกมากมายจะติดต่อกันในโรตารีเพื่อ เสริมสร้าง มีส่วนร่วมและเข้าถึงได้มากขึ้น

เราได้ประเมินสิ่งที่จะเปลี่ยนแปลงจากที่เป็นอยู่ปัจจุบันไปตามที่ต้องการแล้ว
แผนปฏิบัติการของเราจึงต้องมีเป้าประสงค์ที่อาจสัมฤทธิ์ผลได้

หลักสำคัญ 4 ประการแรก ของแผนปฏิบัติการ

PRIORITY 1.
เพิ่มพูน
ผลที่จะได้รับ

PRIORITY 2.
ขยาย
การเข้าถึง

PRIORITY 3.
ส่งเสริม
การมีส่วนร่วม

PRIORITY 4.
เพิ่มขีดความสามารถ
ในการปรับปรุงแก้ไข

ท่านต้องการรู้มากกว่านี้หรือไม่ ?

มาร่วมกันช่วยสร้างสรรค์อนาคตของโรตารีกับเรา

เยี่ยมชมเว็บไซต์ได้ที่ rotary.org/actionplan to get started

Rotary Centre in Thailand

ศูนย์โรตารีในประเทศไทย



อผก. นครินทร์ รัตนกิจสุนทร กรรมการแปล ศูนย์โรตารีในประเทศไทย

Rotary Thailand Magazine ได้ขอเข้าสัมภาษณ์
อผก. นครินทร์ รัตนกิจสุนทร เลขาธิการโรตารีพระโขนง ซึ่งขณะนี้ดำรง
ตำแหน่งประธานอนุกรรมการแปล (กรรมการแปล) ของ
ศูนย์โรตารีในประเทศไทย และยังดำรงตำแหน่งประธานมูลนิธิ
โรตารีภาค 3350 อีกด้วย ท่านคุยกับเราด้วยรอยยิ้มซึ่งเป็น
เอกลักษณ์ประจำตัว

RTM : การแปล เป็นหน้าที่หลักที่สำคัญมากของศูนย์โรตารี
กรรมการแปลดำเนินการอย่างไร

สิ่งแรกเลยคือผมสรรหาคณะกรรมการแปลที่ ทรง
คุณวุฒิและมีประสบการณ์ นอกจากผมที่เป็นประธานแล้วก็มี อผก.
ชาญ จรรโลงเศวตกุล, อผก. วิชัย มณีวัชรเกียรติ, อผก. สมภพ
ธีระสานต์, อน. ภาณุ (Hope) ยศเมธา และคุณดนุชา ภูมิถาวร ซึ่ง
ท่านก็เป็นกำลังหลักในการแปล และได้เรียนเชิญคณะที่ปรึกษาอัน
ได้แก่ PRID. ศ.ดร.เสาวลักษณ์ รัตนวิชัย, อผก. กฤษณ์ อินทวัฒน์,
อผก. อเล็กซ์ มาฟโร, อผก. ประวิทย์ โรจน์ขจรภาลย์ และอผก.
อนุรักษ์ นภาพรรณ แต่ต้องยอมรับว่างานแปลของศูนย์โรตารีนั้นมี
เยอะมาก เน้นงานแปลเร่งด่วนให้เสร็จสิ้นโดยเร็ว

RTM : ในปีนี้ทีมงานแปลอะไรบ้าง

ในอดีต RI จะส่งตำราสำหรับเจ้าหน้าที่และกรรมการ
สโมสรมาให้ เป็นภาษาอังกฤษแล้วเราก็แปล โดย RI มีงบประมาณสนับสนุน
การพิมพ์เอกสาร แต่เดี๋ยวนี้ RI จะ Update เนื้อหาใน Learning
Center และไม่มีงบให้ เราจึงต้องทำงานหนัก คุณตนุชาต้องคอย
เข้าไปเช็คใน Learning Center เองว่ามีอะไรเปลี่ยนแปลงแล้วหรือไม่
เพื่อที่จะนำข้อมูลมาทำเป็นเล่ม พิมพ์ให้เสร็จก่อนการอบรม
Multidistrict-PETS ซึ่งตอนนี้ต้องเร่งทำคู่มือพวกนี้ให้นายกรับเลือก
และคณะกรรมการสโมสรก่อน ซึ่งเป็นงานที่ค่อนข้างหนักและต้อง
ใช้งบประมาณของศูนย์โรตารี เราเอง เราจะพยายามให้เสร็จก่อนสิ้นปี

นอกจากนี้ หลักสูตรที่เรากำลังแปลใน Learning Center
ก็ได้แก่ Assistant Governor Basics หรือพื้นฐานของผู้ช่วยผู้ว่า
การภาค ซึ่งมีเรื่องย่อย 13 เรื่อง, District Committee Basics หรือ
พื้นฐานของกรรมการภาค ซึ่งมีเรื่องย่อย 7 เรื่อง เราแปลเสร็จไปแล้ว
หลายเรื่องย่อย ที่เหลือก็กำลังแปล ส่วนเอกสารอื่นๆ ที่ศูนย์ฯ เพิ่ง
จะแปลเสร็จและจัดหน้าเสร็จแล้ว ได้แก่ Youth Exchange Hand
Book ซึ่งคณะกรรมการ YE ภาค 3350 ก็มาช่วยตรวจสอบ และ
อีกเรื่องคือ Voice and Visual Identity Guideline แปลเสร็จแล้ว
กำลังจัดหน้า

RTM : ในวาระ 2 ปีนี้ ท่านอยากจะปรับเรื่องใด เพื่อสนับสนุนความ
ต้องการของสมาชิก

RI ต้องการให้โรแทเรียนเข้าไปเรียนรู้จาก Learning
Center เราจึงต้องเร่งแปล เรื่องไหนสำคัญเราจะแปลให้ก่อน
อย่างเช่นเรื่องมูลนิธิโรตารี เรื่องภาพลักษณ์และเรื่องสมาชิกภาพ ซึ่ง
เป็น 3 เรื่องหลัก

นอกจากนี้ มีเรื่องการแปลคำศัพท์โรตารี ทางศูนย์ฯ เรา
เคยทำแต่ไม่ได้ Update มานาน จึงวางแผนว่าจะ Update คำศัพท์
ต่างๆ และเพิ่มศัพท์ใหม่ๆ เข้าไป โดยจะทำให้เร็วที่สุด

RTM : มีเรื่องใดที่อยากสื่อสารไปยังมิตรโรแทเรียน

อยากให้ช่วยกันประชาสัมพันธ์ให้โรแทเรียนได้เข้าเยี่ยมชม
Website ของศูนย์โรตารี เนื่องจากเราใช้ความพยายามและเวลามาก
กับการแปล เพื่อต้องการให้ความรู้กับโรแทเรียน โดยการเข้า
Website จะพิมพ์ว่า rotarythailand.org ก็ได้ พิมพ์ว่า Rotary
Centre in Thailand ก็ได้ เมื่อเข้าไปแล้วก็มีเมนูต่างๆ เช่น
โรตารีในประเทศไทย, คู่มือ/เอกสาร, นิตยสาร, ห้องเรียน (Learning
Center) เป็นต้น การ Update เอกสารแปลใหม่ๆ เราก็มีโซเชียลให้ดูใน
Website ซึ่งเหมือนเป็นห้องสมุดอย่างดีให้โรแทเรียนศึกษาได้
ไม่ต้องมารอให้ภาคจัดการสัมมนาในแต่ละเรื่อง มีข้อมูล มีรูปภาพ
ซึ่งดีมาก แต่มีโรแทเรียนเพียงกลุ่มเดียวที่สนใจเข้าไปไม่มาก ขอฝาก
เรื่องนี้ครับ

เจนนิเฟอร์ อี โจนส์

ประธานโรตารีสากล ปี 2565-66



เจนนิเฟอร์ อี โจนส์ สมาชิกของสโมสรโรตารีวินด์เซอร์-โรสแลนด์ รัฐออนแทรีโอ ประเทศแคนาดา ได้รับการเสนอชื่อให้เป็นประธานของโรตารีสากล ในปี 2565-66 ซึ่งจะทำให้เธอเป็นสุภาพสตรีคนแรกในประวัติศาสตร์ 115 ปี ขององค์กรโรตารีสากล ที่ได้ดำรงตำแหน่งนี้

โจนส์กล่าวว่า ในมุมมองของเธอแผนปฏิบัติการของโรตารีนั้นเป็นสิ่งที่สามารถกระตุ้นการเพิ่มผลกระทบของโรตารีได้

“ในขณะที่เรากำลังคิดถึงลำดับความสำคัญของกลยุทธ์ใหม่ของเรานั้น เรากลับไม่เคยคาดคิดเลยว่าความสามารถในการปรับตัวของเรานั้นจะเป็นสิ่งที่นำทางเราผ่านช่วงเวลาที่สำคัญที่สุดในประวัติศาสตร์ที่ผ่านมา”

โจนส์กล่าวถึงวิสัยทัศน์ของเธอว่า “หนทางแห่งแสงสว่างมักเกิดขึ้นจากสถานการณ์ที่ท้าทายที่สุด ภายใต้เป้าหมายที่ชัดเจนฉันจะใช้ประโยชน์จากสถานการณ์แห่งประวัติศาสตร์นี้ เพื่อสร้างสรรค์นวัตกรรมให้ความรู้และสื่อสารถึงโอกาสที่สะท้อนถึงความ เป็นจริงในปัจจุบัน”

ในฐานะสตรีคนแรก ที่ได้รับการเสนอชื่อให้ดำรงตำแหน่งประธานโรตารีสากล โจนส์เข้าใจดีว่าการปฏิบัติตามปณิญาของโรตารีเกี่ยวกับความหลากหลาย ความเท่าเทียมและการอยู่ร่วมกัน (DEI) นั้นมีความสำคัญเพียงใด “ฉันเชื่อว่าความหลากหลาย ความเท่าเทียมและการอยู่ร่วมกัน....เริ่มต้นที่จุดสูงสุดขององค์กรและเพื่อให้เราตระหนักถึงการเติบโตของจำนวนสมาชิกภาพที่เป็นสตรี และสมาชิกที่มีอายุต่ำกว่าสี่สิบปี – กลุ่มประชากรของสมาชิกเหล่านี้ จำเป็นต้องเห็นภาพสะท้อนจากกลุ่มของพวกเขาในบทบาทของการเป็นผู้นำ” โจนส์กล่าว “ฉันจะทำให้การเติบโตของจำนวนสมาชิกภาพของทั้งสองกลุ่มนี้เพิ่มขึ้นเป็นเลขสองหลัก (น่าจะหมายถึงเปอร์เซ็นต์-ผู้แปล) ในขณะเดียวกัน ต้องไม่ละเลยสมาชิกทั้งหมดของเราด้วยเช่นกัน”

โจนส์เป็นผู้ก่อตั้งและประธานของ Media Street Productions Inc. ซึ่งเป็นบริษัทสื่อที่ได้รับรางวัลในรัฐวินด์เซอร์ เป็นประธานคณะกรรมการผู้ว่าการมหาวิทยาลัยวินด์เซอร์ และเป็นประธานหอการค้าภูมิภาควินด์เซอร์ - เอสเซ็กซ์ เธอยังได้รับรางวัลการยกย่องด้านการบริการได้แก่ YMCA Peace Medallion, Queen’s Diamond Jubilee Medal และรางวัลผู้สร้างสันติภาพแห่งปีของ Wayne State University ซึ่งเป็นชาวแคนาดาคนแรกที่ได้รับรางวัลนี้ โจนส์สำเร็จการศึกษาคุณวุฒิบัณฑิตด้านกฎหมาย (LL.D.)

ปัจจุบันโจนส์ดำรงตำแหน่งทรัสต์ของมูลนิธิโรตารี เธอเป็นสมาชิกโรตารีมาตั้งแต่ปี 1997 และดำรงตำแหน่งในโรตารีมากมาย ได้แก่ รองประธานโรตารีสากล, คณะกรรมการบริหารโรตารีสากล, ผู้จัดการฝึกอบรม, ประธานคณะกรรมการ, วิทยากรการอบรมและผู้อำนาจภาค เธอมีบทบาทอย่างมากในความพยายามในการสร้างแบรนด์ใหม่ของโรตารี โดยดำรงตำแหน่งประธานกลุ่มที่ปรึกษาเพื่อเสริมสร้างความเข้มแข็งของโรตารี เธอเป็นประธานร่วมของคณะกรรมการรณรงค์ยุติโปลิโอ “End Polio Now Countdown to History” ซึ่งมีเป้าหมายเพื่อระดมทุน 150 ล้านดอลลาร์สำหรับความพยายามในการกำจัดโรคโปลิโอ

เมื่อเร็วๆ นี้โจนส์ได้เป็นผู้นำในการจัดกิจกรรม# Rotary Responds telethon ซึ่งเป็นกิจกรรมการระดมทุนครั้งใหญ่เพื่อบรรเทาผลกระทบจาก COVID-19 ซึ่งประสบความสำเร็จเป็นอย่างมาก โดยมีผู้เข้าชมมากกว่า 65,000 คน โจนส์ยังได้รับรางวัล Rotary International’s Service Above Self Award และ The Rotary Foundation Citation for Meritorious Service จากโรตารีสากล เธอและสุภาพบุรุษของเธอ Nick Krayacich เป็นสมาชิกของชมรมผู้บริจาค Arch Klumph Society, Paul Harris Society และ Bequest Society ของ The Rotary Foundation อีกด้วย

แปลโดย อน. อภิกฤต จอมพงษ์
สโมสรโรตารีแม่จัน



มวลมิตรโรตารีเรียนที่เคารพรัก

หลายท่านคงทราบดีว่าศูนย์โรตารีในประเทศไทยนอกจากจะมีหน้าที่ให้ความช่วยเหลืออำนวยความสะดวกในเรื่องต่างๆ แก่ภาคและสโมสรโรตารีในทั้งสี่ภาคแล้ว ยังมีภาระงานอีกหลายอย่าง หนึ่งในนั้นคือการจัดทำนิตยสารโรตารีประเทศไทย ซึ่งถือเป็นความโชคดีอย่างมากที่ในปัจจุบันเราได้ท่าน อน. วาณิช โยธาธร สโมสรโรตารีแม่สาย มาเป็นผู้ที่เสียสละทุ่มเททำงานในตำแหน่งบรรณาธิการบริหาร และด้วยทีมงานที่เข้มแข็งทำให้นิตยสารโรตารีของเรามีการพัฒนาทั้งในด้านรูปแบบและเนื้อหาอย่างเด่นชัด โดยผลการสำรวจความพึงพอใจของผู้อ่านนิตยสารโรตารีประเทศไทยทั้งที่ดำเนินการโดยศูนย์โรตารีเองและโดยทีมงานของโรตารีสากลที่ทำการสำรวจนิตยสารโรตารีทุกฉบับทั่วโลก ต่างได้ผลเป็นที่น่าพอใจจัดอยู่ในเกณฑ์ดี เป็นสิ่งที่ยืนยันถึงคุณภาพของนิตยสารของเราได้เป็นอย่างดี

นอกจากนี้ สิ่งที่ได้ผลตรงกันของแบบสำรวจทั้งสองคือ มีผู้อ่านที่สนใจอ่านนิตยสารในรูปแบบออนไลน์ในอัตราส่วนเท่ากับผู้อ่านที่ยังสนใจอ่านนิตยสารฉบับพิมพ์ (แบบเดิม) แสดงให้เห็นถึงการเปลี่ยนแปลงของพฤติกรรมของผู้อ่านที่มีความทันสมัยมากขึ้น ดังนั้น เพื่อให้นิตยสารโรตารีประเทศไทยสามารถตอบสนองต่อความต้องการของผู้อ่าน สามารถเข้าอ่านนิตยสารได้ทุกที่ทุกเวลา (ที่สามารถเข้าถึงสัญญาณอินเทอร์เน็ตได้) ที่ประชุมคณะกรรมการบริหารศูนย์โรตารีในประเทศไทย ในวันที่ 29 กันยายน 2563 (ประชุมผ่านระบบออนไลน์) ได้มีมติเห็นชอบให้ดำเนินการพัฒนาแอปพลิเคชันนิตยสารโรตารีประเทศไทย ที่สามารถเปิดอ่านได้ในคอมพิวเตอร์ผ่านเว็บไซต์ และอุปกรณ์เคลื่อนที่ต่างๆ ได้โดยมอบหมายให้ อน. อภิศักดิ์ จอมพงษ์ สโมสรโรตารีแม่จัน เป็นผู้อำนวยการศึกษาความเป็นไปได้ของการพัฒนาแอปพลิเคชันนี้ขึ้นมา นับว่าเป็นการพัฒนาไปอีกขั้นหนึ่งของนิตยสารโรตารีประเทศไทย เชื่อว่าภายในปีโรตารี 2563-2564 นี้ นิตยสารโรตารีประเทศไทยจะสามารถอ่านได้ผ่านระบบออนไลน์ในรูปแบบแอปพลิเคชัน เป็นทางเลือกสำหรับผู้อ่าน ที่มีความสะดวกสบายและมีความทันสมัยมากขึ้น

สุดท้ายนี้ ผมขอแสดงความขอบคุณกองบรรณาธิการ ทีมงาน ผู้มีส่วนในการจัดทำนิตยสารโรตารีประเทศไทย รวมทั้งคณะที่ปรึกษาทุกท่านที่มีส่วนทำให้นิตยสารโรตารีประเทศไทยของเรามีการพัฒนาที่ดีอยู่ตลอดเวลา

ด้วยไมตรีจิตแห่งโรตารี

(วัฒน ศรีจากพัฒนา)

ผู้ว่าการภาค 3360 โรตารีสากลปี 2546-47

ประธานคณะกรรมการบริหารศูนย์โรตารีฯ ปี 2563-65

ตัวเลขโรตารี ข้อมูล ณ วันที่ 1 พฤศจิกายน 2563 (ในวงเล็บข้อมูล ณ วันที่ 1 กรกฎาคม 2563)

ภาค	3330	3340	3350	3360	รวม
สมาชิก	2,364 (2,289)	1,379 (1,336)	3,116 (2,860)	1,439 (1,411)	8,298 (7,896)
สโมสร	101 (101)	63 (63)	118 (116)	69 (69)	351 (349)

A man and a woman are working together to plant a young tree in a field. The man, on the left, is wearing a blue long-sleeved shirt with a Rotary logo, dark pants, and a wide-brimmed hat. He is using a shovel to dig around the base of the sapling. The woman, on the right, is wearing a blue short-sleeved shirt, black pants, a white baseball cap, and sunglasses. She is kneeling and holding the sapling steady. The background is a lush green field with trees.

มาร่วมมือกัน

Inspire

สโมสรโรตารีเวียงโกศัย

นายกจรรจิรา สุวรรณกิจ และมวลสมาชิก จัดกิจกรรมโครงการสร้างโลกสวยด้วยมือเรา ปลูกต้นไม้ ครั้งที่ 5 โดยจัดปลูกต้นอินทนิลซึ่งเป็นต้นไม้ประจำมหาวิทยาลัยแม่โจ้ ณ มหาวิทยาลัยแม่โจ้-แพร่ เฉลิมพระเกียรติ อ. ร้องกวาง จ. แพร่

Rotary



PEOPLE OF ACTION

**END
POLIO
NOW**



มาร่วมมือกัน

End Polio